

UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA

Facultad de Ciencias y Humanidades

Departamento de Ecoturismo



“Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos naturales de su comunidad, estudio de caso”

Trabajo de graduación presentado

por Isabel Pérez Bolaños

para optar al grado de Licenciada en Ecoturismo

Guatemala

2011

**Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente
Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos naturales de su
comunidad, estudio de caso.**

UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA

Facultad de Ciencias y Humanidades

Departamento de Ecoturismo

**Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente
Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos naturales de su
comunidad, estudio de caso.**

Trabajo de graduación presentado

por Isabel Pérez Bolaños

para optar al grado de Licenciada en Ecoturismo

Guatemala

2011

AGRADECIMIENTOS

Primero quiero agradecer a mi mamá y a mi papá por su apoyo en tantos aspectos, por dejarme ser yo y por su amor. A las y los miembros de la Comunidad Nuevo México, gracias por permitirme hacer esta investigación junto a ustedes. Quiero agradecer especialmente a dos mujeres maravillosas, Lala y Adelaida y a sus familias, por su calidez, amistad y por ese intercambio de momentos esenciales. A mis asesoras Iliana, Majó y Sandra, gracias por su apoyo. A mis amigas y amigos, gracias por acompañarme, sin ustedes mi vida no sería tan colorida.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	vi
ÍNDICE.....	vii
LISTA DE CUADROS.....	ix
LISTA DE FIGURAS.....	ix
RESUMEN	x
ABSTRACT.....	xi
I. INTRODUCCIÓN.....	1
A. Antecedentes	3
1. Conceptos clave.....	3
2. Eventos internacionales que han reconocido el vínculo de la mujer y el medio ambiente.....	5
3. Exploración conceptual de la relación entre mujer y medio ambiente a nivel internacional.	9
4. Gestión colectiva de los recursos naturales a nivel internacional.....	12
5. Evolución de los enfoques de gestión colectiva de recursos naturales en Centroamérica.....	12
6. Importancia del acceso a la tierra y a los recursos productivos para las mujeres de las zonas rurales en América Latina.	14
7. Mujeres e iniciativas ambientales en el mundo y Guatemala.	15
8. ¿Por qué estudiar la problemática ambiental desde una perspectiva de género?.....	17
9. Investigaciones en el tema de género y ambiente en el mundo.	18
B. Justificación.....	19
C. Objetivos	20
1. Objetivo general.....	20
2. Objetivos específicos	20
II. METODOLOGÍA.....	22
A. Área de estudio.....	22
1. Selección del área.	22
2. Cooperativa Integral Nuevo México, San Vicente Pacaya.	22

B.	Enfoque y diseño de investigación	36
C.	Métodos de investigación..	34
1.	Entrevistas semi-estructuradas a profundidad	36
2.	Notas de campo.....	39
3.	Observación.	40
D.	Sistematización.	40
F.	Selección de participantes.....	40
E.	Calidad y ética de la información.	42
G.	Limitaciones de la investigación	46
III.	RESULTADOS	45
A.	Historia de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.....	45
B.	Relación de las Mujeres y recursos naturales en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México.....	52
C.	Definición que las mujeres y hombres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla le asignan al manejo de los recursos lácteos de su comunidad.	54
D.	Elementos que permitieron o inhibieron la organización y participación de las mujeres en torno al manejo de los recursos lácteos.	57
F.	Visión a futuro que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla tienen acerca del comité de mujeres.	67
IV.	Discusión.....	69
A.	Demografía de las (os) participantes de la investigación	69
B.	Elementos que permitieron o inhibieron la organización y participación de las mujeres en torno al manejo de los recursos lácteos.	73
C.	Definición que las mujeres y hombres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla le asignan al manejo de los recursos lácteos de su comunidad.	76
D.	Visión a futuro que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla tienen acerca del comité de mujeres.	78
V.	Conclusiones y recomendaciones.....	80
A.	Literatura citada.....	86
IV.	ANEXOS.....	93

LISTA DE CUADROS

Cuadro 1. Microregionalización San Vicente Pacaya, Escuintla.	25
Cuadro 2. Resumen de pasos metodológicos utilizados para llevar a cabo el estudio “Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos de su comunidad, estudio de caso”.....	42
Cuadro 3. Respuestas de los hombres entrevistados en la Comunidad Nuevo México acerca del significado de “manejo” de los lácteos (N=4).....	55
Cuadro 4. Facilidades y dificultades experimentadas por las mujeres para participar en el proyecto de lácteos (N=7).....	57
Cuadro 5. Motivaciones para trabajar en el proyecto de lácteos, (N=7).....	58
Cuadro 6. Razones de hombres y mujeres entrevistadas de la desintegración de Madre Tierra en Nuevo México.....	66
Cuadro 7. Recomendaciones entrevistadas (os) para las socias del proyecto de los lácteos que trabaja colectivamente.....	119
Cuadro 8. Comparación de edad, cantidad de hijos y grado de escolaridad de todas las mujeres entrevistadas de la Comunidad Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.	70
Cuadro 9. Descripción de los problemas colectivos del grupo de mujeres socias del proyecto de ganadería y lácteos que trabajan colectivamente.	81

LISTA DE FIGURAS

Figura 1. Ubicación del departamento de Escuintla, Guatemala.	23
Figura 2. Municipio San Vicente Pacaya, Escuintla, Guatemala.....	24
Figura 3. Dimensión social del Municipio de San Vicente Pacaya, Escuintla. Mapeo participativo DMP/SEGEPLAN 2010.....	27
Figura 4. Dimensión económica del Municipio de San Vicente Pacaya, Escuintla. Mapeo participativo DMP/SEGEPLAN 2010.....	28
Figura 5. Ubicación de la Cooperativa Nuevo México, Finca La Providencia, San Vicente Pacaya, Escuintla.	30
Figura 6. Croquis de acceso terrestre a Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.	31
Figura 7. Mapa de palabras de las motivaciones para participar en algún proyecto.....	62
Figura 8. Mapa de palabras del proceso de nombrar la organización de mujeres en México, Madre Tierra.....	65
Figura 9. Mapa de palabras, entrevista con mujeres que participan en el proyecto respecto a la visión a futuro del grupo de mujeres y la producción láctea.....	68

RESUMEN

Se han modificado en las últimas décadas ciertas maneras tradicionales de abordar el tema del desarrollo como consecuencia ante el creciente riesgo de degradar nuestros recursos naturales y biológicos, y la incapacidad de satisfacer equitativamente las necesidades de las generaciones presentes y futuras (Elías 2001). Para comenzar, se reconoció la situación de inequidad en la que vive una gran porción de la población en el mundo: las mujeres. Estas situaciones de inequidad, como la falta de acceso a los recursos naturales, se relacionan directamente con la situación socioeconómica de sus hogares (OIT 2001). Luego también se ha reconocido la eficacia con la cual ciertos grupos, por medio de sus instituciones locales, han manejado colectivamente sus recursos (Elías 2001). El propósito de este trabajo es visibilizar la experiencia de un grupo de mujeres en una comunidad organizada de retornados del conflicto armado interno que participa en el manejo de los recursos lácteos de una comunidad en San Vicente Pacaya, Escuintla. Esto se llevó a cabo por medio del análisis cualitativo de género que permitió explorar las formas de organización y manejo que las mujeres dan a los recursos y los aspectos que llevaron a estas mujeres a organizarse. Se realizaron en total 25 entrevistas semi-estructuradas a profundidad a mujeres, hombres y actores clave en la región para conocer. La organización actual de las mujeres de Nuevo México es un resultado de las capacidades organizativas que desarrollaron en México como refugiadas, y al igual que la composición étnica y lingüística de la comunidad, la relación de las mujeres con los recursos es diversa.

Palabras clave: género, equidad de género, manejo, recursos naturales, estudio de caso, Guatemala.

ABSTRACT

In the risk of degrading all of our natural resources, and the inability to equally satisfy the needs of present and future generations, several traditional approaches to development have been modified (Elías 2001). To begin with, unequal conditions in which women throughout the world leave were recognized. This inequality, like the lack of access to natural resources, is directly related to the socioeconomic situations of many households (OIT 2001). It has also been recognized the efficiency with which many groups, through their local authorities, have collectively managed their resources (Elías 2001). The purpose of this study is to make visible the experience of a group of organized women, in a community of returned refugees from the country's civil war, that manages the dairy products of their community. This was carried out through a gender, qualitative analysis that allowed exploring the ways in which women have organized and the ways in which they manage these resources. Twenty five semi structured, in-depth interviews were carried out with women, men and key stakeholders in the region, with the aim of exploring the ways in which they manage their resources and the aspects that lead these women to organize themselves. The current organization of women is the result of the organizational capacities developed in Mexico as refugees; and the ways in which women relate to the resources are as diverse as the ethnic and linguistic composition of the community.

Key words: *gender, gender equity, management, natural resources, case study, Guatemala.*

I. INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas, ante el creciente riesgo de degradar todos nuestros recursos naturales y biológicos, y la incapacidad de satisfacer las necesidades equitativamente de las generaciones presentes y futuras, se han modificado ciertas maneras tradicionales de abordar el tema del desarrollo y de los actores involucrados (Elías 2001). Primero, se reconoció la situación de inequidad en la que vive una gran porción de la población en el mundo: las mujeres. Estas situaciones de inequidad como la falta de acceso a los recursos naturales, la educación, y la planificación familiar, dan como resultado miles de mujeres viviendo en situaciones precarias y sin herramientas para salir adelante. Muchas de estas mujeres se encuentran en Latinoamérica, y la falta de acceso a los recursos naturales como fuente de sustento se relaciona a la situación socioeconómica de sus hogares. A pesar de esta clara relación entre el acceso de las mujeres a los recursos naturales y un mayor bienestar social, el acceso sigue siendo limitado, indirecto e incierto (OIT 2001). De forma paralela, se ha reconocido la eficacia con la cual ciertos grupos locales, por medio de sus instituciones locales, han manejado colectivamente sus recursos. Ésta es una actividad que inició con los primeros asentamientos humanos, pero que se vuelve visible ante el riesgo del agotamiento de los recursos en las últimas décadas (Elías 2009).

Las instituciones guatemaltecas involucradas en el tema, como el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), denuncian que el aporte de las mujeres al manejo y gestión del medio ambiente no es reconocido ni valorado en el país (MARN 2003). Sin embargo, existen casos que permiten entender el proceso de participación de las mujeres en el contexto local guatemalteco y que, por medio de un análisis de género que incluye a la mujer dentro de la ecuación del manejo de los recursos y la problemática ambiental, intentan abordar el entendimiento integral de la situación. El análisis de género permite generar información que visibiliza los roles de género, y su relación con otros estatus de etnicidad, cultura, edad, clase social, etc., en el nivel y forma de involucramiento y acceso de mujeres y hombres a las estructuras sociales, económicas y legales (Maier 2003).

Este estudio exploró uno de esos casos en los que la mujer participa en el manejo de los recursos naturales de su comunidad, específicamente el de las mujeres y algunos hombres de la Cooperativa Integral Nuevo México ubicada en San Vicente Pacaya, Escuintla. La Comunidad y Cooperativa Nuevo México se fundó en 1995 como producto del retorno de 80 familias originarias de Huehuetenango y El Ixcán, Quiché. Estas familias salieron a refugiarse a México en los años 80 como consecuencia de la violencia indiscriminada que el ejército aplicó en esta área durante el conflicto armado interno (1960-1996). Por medio de un estudio de caso instrumental, con enfoque cualitativo, se describió la experiencia de las socias de un proyecto de ganado, en el cual las mujeres manejan la producción de lácteos de la comunidad. Se realizaron en total 25 entrevistas semi-estructuradas a profundidad; siete de ellas a socias del proyecto de lácteos, cuatro a mujeres no socias de dicho proyecto y cinco a mujeres que participaron en la organización de Madre Tierra, una organización de mujeres refugiadas que surgió en 1993 en México con el objetivo de negociar un retorno digno y favorable al País. Por otro lado se hicieron siete entrevistas a hombres en la comunidad, cuatro de ellos son esposos de mujeres que también fueron entrevistadas, tres de ellos de mujeres que sí participan en el proyecto y uno cuya esposa no participa desde hace años en ningún proyecto de la comunidad. Se entrevistó también a dos hombres que acompañaron y apoyaron a la organización Madre Tierra en su formación en México y durante el retorno a Guatemala. También se entrevistó a un miembro de la Junta Directiva de la Cooperativa y se tuvo comunicación con la Asociación Nacional de Mujeres Ixmucané en el tema de derechos de la mujer y tenencia de tierra. Por último, se entrevistó al presidente de la Fundación que ejecuta el proyecto de lácteos en la Comunidad Nuevo México.

El aporte de las mujeres y los hombres entrevistados que participaron en la Organización Madre Tierra fue muy importante, ya que generaron recomendaciones específicas al contexto y situación actual de la organización de mujeres.

A. Antecedentes

1. **Conceptos clave.** A continuación se abordarán los conceptos a los cuales se hará referencia a lo largo de este trabajo y que describen las características particulares e historia del sitio de estudio, la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla. Asimismo, enriquecerán la comprensión de las ideas planteadas dentro del documento.

La comunidad de Nuevo México está organizada en un sistema de cooperativa, que según la Alianza Cooperativa Internacional para las Américas (ACI Americas), es «una asociación autónoma de personas que se han unido voluntariamente para hacer frente a sus necesidades y aspiraciones económicas, sociales y culturales comunes por medio de una empresa de propiedad conjunta y democráticamente controlada» (ACI Americas, 2011). Adicionalmente, la Comunidad de Nuevo México, al igual que muchas otras comunidades organizadas en torno a un sistema cooperativista, sigue el modelo impulsado por el Gobierno de Guatemala y la USAID durante los años 60's y 70's en la colonización del territorio del Ixcán, Quiché (Peláez, 2007).

La comunidad de Nuevo México, por medio de la Cooperativa con el mismo nombre, realiza una **gestión colectiva** de los recursos naturales, que según Elías *et al* «Es la forma en que las comunidades se organizan y establecen acuerdos para manejar colectivamente las tierras comunales y los recursos naturales, en función de sus propios criterios y necesidades». Asimismo, «es la capacidad que tiene una comunidad para establecer por si misma los mecanismos que regulan, ordenan y planifican, el acceso, el uso, la transferencia y la inclusión/exclusión sobre los recursos naturales» (Elías *et al.* 2009).

Adicionalmente, una comunidad maneja una definición de roles respecto los unos con los otros, y para entender estos roles es necesario considerar al **género** como una variable sociocultural que engloba a otras variables transversales como la etnicidad, clase social y edad, entre otras. Los sistemas de género son construidos socialmente en contextos específicos, y determinan los roles de género para hombres y mujeres: lo que se espera de cada uno, lo que es permitido y lo valorado. Los roles de género son aprendidos por procesos de socialización, e institucionalizados por medio de los sistemas educativos,

políticos y económicos, la cultura y las tradiciones. Es importante aclarar que género no es intercambiable con «mujer» y que al abordar una situación con «enfoque de género» no se habla de mujeres y hombres específicos, sino más bien del sistema de género que determina los roles de género, responsabilidades, y el acceso y control sobre los recursos. Se puede decir entonces que género se refiere a las mujeres y los hombres, y a las relaciones de poder entre ellos (OSAGI, 2001). En muchas ocasiones se observa que en una comunidad los hombres y las mujeres tienen una distribución desigual de los recursos socialmente valorados, como el poder, la libertad y el acceso a territorios, entre otros. En esta situación Kottak (2006) declara que existe una **estratificación de género**. Al proceso de búsqueda de la equidad, tanto de hombres como de mujeres, por medio de la obtención de nuevas habilidades y la capacidad de toma de decisiones se le llama **proceso de empoderamiento** (Kabeer 2001).

Muchas veces, al hablar de empoderamiento se está hablando de pobres, indígenas, mujeres, analfabetas, etc., ya que para empoderarse, una persona debe de haber estado antes *des empoderada*. El proceso de empoderamiento implica la capacidad de reflexión, análisis y acción que le permite a una persona des empoderada, por ejemplo una mujer o un grupo de mujeres, expandir la habilidad de tomar decisiones estratégicas para su vida, en un contexto que anteriormente no le permitía hacerlo (Kabeer 2001). Tanto el proceso como el objetivo son importantes, y es importante resaltar que, aunque surja desde dentro de la mujer, el hombre debe acompañar este cambio. El empoderamiento no significa que el poder que obtiene una mujer es poder que pierde un hombre, sino más bien una forma alternativa de poder que se enfoca en utilizar las fortalezas individuales o colectivas para trabajar por objetivos comunes sin coerción o dominación (OSAGI 2001).

Kabeer afirma que una vez dado este gran salto a la liberación, el contexto del individuo también debe de transformarse, especialmente en la división del trabajo en la sociedad. Como se mencionó anteriormente, existe en el mundo una gran desigualdad en cuanto al acceso a recursos de estatus y bienestar, tal como el territorio y la tierra. Según Deere y León (1999), «La tierra puede ser parte del surgimiento de la mujer como nuevo sujeto social y ayudar a transformar aspectos de su identidad», argumento que se discute más adelante para la realidad de la mujer latinoamericana.

Tal y como se menciona anteriormente, el género y la experiencia de vida de cada persona es determinada por variables como la etnia a la que se pertenece, la clase, religión, orientación sexual, edad, capacidad, ciudadanía, identidad nacional, contexto geopolítico y condiciones de salud (Munévar, 2005). Estas variables y la intersección entre ellas, son a menudo las raíces de la discriminación. Las ciencias sociales y políticas han incorporado la **interseccionalidad** como fundamento analítico y una herramienta que evidencia la convergencia de las múltiples discriminaciones en las vidas individuales y colectivas, siendo el cuerpo el campo de encuentro en donde actúa la discriminación por los marcadores corporales y culturales o políticos. Tales marcadores corporales son, por ejemplo, el sexo, el color de piel y estatura. Los marcadores culturales se refieren a la religión, estado de inmigrante, refugiada/o, retornada/o y orientación sexual, entre otros. La interseccionalidad como herramienta de análisis a nivel de experiencias personales y colectivas, permite entender la forma en que ocurre esta interacción entre dos o más categorías sociales y conceptualizar sus efectos políticos dentro del marco de los derechos humanos, visibilizando las marcas que han dejado las inequidades (Munévar, 2005).

La inequidad de género es un tema reciente en la historia de la humanidad, y hay dos acontecimientos importantes que sucedieron a partir de la segunda mitad del siglo XX que enmarcan este estudio. El primero es el esfuerzo por reconocer la equidad de género e incluir a la mujer en temas de desarrollo. El segundo, la consolidación de modelos de desarrollo alternativo de manejo colectivo de recursos, que permitieron responder a la necesidad de solucionar la pobreza social y el deterioro ambiental (Elías *et al.* 2009).

2. Eventos internacionales que han reconocido el vínculo de la mujer y el medio ambiente. A continuación se explorará una serie de eventos internacionales en torno a la equidad de género que han permitido la participación de la mujer en temas de desarrollo y han encaminado a ciertos sectores de la sociedad a reconocer el valioso papel que la mujer juega respecto al medio ambiente y el manejo de los recursos.

Se examinará también la gestión colectiva de los recursos y la importancia del acceso a la tierra y a los recursos de la tierra en América Latina. Por último, se explorará las experiencias de un grupo de mujeres guatemaltecas en la gestión de los recursos naturales.

El proceso de reconocimiento del vínculo de la mujer con el medio ambiente fue antecedido por acontecimientos internacionales de los derechos de la mujer, como *La Carta de las Naciones Unidas* (1945), la creación de la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer (1947), y la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (CEDAW, siglas en inglés) en 1979 (Naciones Unidas 1985). Estos reconocimientos no surgieron por sí solos, sino también gracias a los grupos de mujeres feministas en Europa y Estados Unidos que con sus aportes teóricos lograron que se reconociera la situación precaria en la que vivían y viven muchas mujeres en el mundo. También insertaron categorías como sexo/género y patriarcado en las discusiones (Monzón 2008).

Entre 1975 y 1985 hubo cuatro conferencias mundiales sobre la mujer convocadas por las Naciones Unidas. La primera fue en México D.F., y su principal propósito fue recordar a la comunidad internacional que las mujeres seguían estando en condiciones de inequidad en buena parte del mundo. De esta conferencia surgió un plan de acción que se centró en garantizar el acceso equitativo de la mujer a los recursos, como la educación, la participación política y la planificación familiar. Luego en la conferencia de Copenhague en 1980, se reconoció que había disparidad entre los derechos garantizados y la capacidad de la mujer para ejercer esos derechos, en gran parte por la falta de participación del hombre en el proceso y la falta de voluntad política y reconocimiento de las contribuciones de la mujer a la sociedad. En 1985 las Naciones Unidas convocó a la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz en Nairobi. Para este entonces el movimiento por la igualdad de géneros había alcanzado reconocimiento y muchos aseguran que este fue el nacimiento del feminismo a escala mundial. A partir de la Conferencia de Nairobi se acordó un enfoque más amplio para el desarrollo de la mujer, uno que incluyera la perspectiva y la participación activa de la mujer en todos los sectores de la sociedad, no solo en las cuestiones relativas a la mujer. Diez años después, en 1995, se celebró la Cuarta Conferencia Mundial sobre la mujer en Beijing. En esta conferencia se concretó la necesidad de reevaluar las relaciones de género, ya que los hombres seguían siendo quienes

tomaban las decisiones que afectaban a todas las personas. La Conferencia aprobó la Plataforma de Acción, una serie de medidas concretas para superar los principales obstáculos para el adelanto de la mujer, tales como: la mujer y la pobreza; la mujer y los conflictos armados; la participación de la mujer en el poder y la adopción de decisiones y la mujer y el medio ambiente (United Nations Department of Public Information, 2000).

Algunos de los eventos internacionales más específicos al tema de mujer y medio ambiente se dieron a partir de la década de los ochenta. La agenda de desarrollo global con equidad de género formó parte sustancial del discurso internacional, y unos años más tarde reconoció de forma oficial la importancia del papel de las mujeres en la gestión de los recursos naturales, especialmente en zonas rurales (PNUMA 2004). A partir de entonces, se concretaron esfuerzos para incorporar a la mujer en la formulación, planificación y ejecución de políticas ambientales, bajo la premisa de «que sin la plena participación de la mujer no se puede alcanzar el desarrollo sostenible» (Naciones Unidas 2000). La vinculación oficial entre el manejo del medio ambiente y la importancia de la participación de la mujer en el mismo, tuvo un largo camino que inició con una serie de afirmaciones internacionales de los derechos de la mujer.

a. Eventos internacionales que han reconocido el vínculo de la mujer y el medio ambiente en Guatemala. En 1979, Guatemala firmó de forma vinculante la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW, siglas en inglés) (Naciones Unidas 1985) y luego ratificó el protocolo facultativo de la misma Convención en 2002 (Méndez y Barrios-Klee 2010). Guatemala también firmó la Declaración de Río de Janeiro en 1992, que reafirma el importante papel que las mujeres desempeñan en la gestión del medio ambiente y el desarrollo (Naciones Unidas 1985).

Fue en la década de los 90s que en Guatemala se creó la Oficina Nacional de la Mujer (ONAM) y los primeros intentos por diseñar una política nacional de género. La participación de la Asamblea de la Sociedad Civil (ASC) y la mesa de negociaciones durante los Acuerdos de Paz fueron fundamentales para la inclusión de la dimensión de

género y los derechos de las mujeres en los Acuerdos. Hay cinco acuerdos que agrupan los compromisos sobre los derechos de las mujeres: a. Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, b. Acuerdo para el Reasentamiento de las Poblaciones Desarraigadas por el Enfrentamiento Armado, c. Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria, d. Acuerdo sobre el fortalecimiento del Poder Civil y Función del Ejército en una Sociedad Democrática y e. Acuerdo sobre Cronograma para la Implementación, Cumplimiento y Verificación de los Acuerdos de Paz. Trece años después de su inclusión en los Acuerdos de Paz algunos de estos temas han sido desarrollados por los distintos movimientos de mujeres e instituciones del Gobierno, y otros no, pero más allá de los logros obtenidos, su inclusión visibiliza que las mujeres tienen una condición social y necesidades específicas. Además, estos sustentan muchas de las luchas por los derechos de las mujeres en el país hoy en día (Méndez y Barrios-Klee 2010).

En 1995 Guatemala formó parte de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, en Beijing, en la cual se acuerda la necesidad de abordar el tema del ambiente desde una visión de equidad de género (MARN 2003). En 1998, la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), presentó el plan de acción sobre enfoque de género y ambiente en Guatemala (UICN 1999). Esta última constituyó una de las primeras acciones que vincularon la gestión ambiental con la promoción de la equidad de género, un importante avance que refleja las inquietudes del mundo para ese momento.

Los Acuerdos de Paz reconocen la condición social específica de las mujeres indígenas, ya que ellas constituyen el grupo social con menores oportunidades para el desarrollo humano y la participación política en Guatemala. Por esta razón en 1999 se creó la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI) que, entre otras, estableció la *Agenda articulada de mujeres Mayas, Garífunas y Xincas* y participó en la elaboración de la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres, y el Plan de Equidad de Oportunidades 2008-2023 (Méndez y Barrios-Klee 2010). Esta última contiene nueve ejes temáticos. Es de particular interés para este estudio el cuarto eje «tierra, territorio, vivienda y recursos naturales» que busca garantizar el acceso a la propiedad, copropiedad, tenencia, uso de recursos naturales, usufructo y desarrollo, entre otros (SEPREM) 2009).

En el año 2000 ocurrieron dos grandes eventos relacionados al tema. En primer lugar, la creación de la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM), que es la institución asesora y coordinadora de políticas públicas para promover el desarrollo integral de las mujeres guatemaltecas (Méndez y Barrios-Klee 2010). El segundo, la creación del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN), que designó una Unidad de Género, Mujer y Juventud, la cual se encarga, entre otras cosas, de definir las políticas de equidad de género y participación equitativa (MARN 2003).

3. Exploración conceptual de la relación entre mujer y medio ambiente a nivel internacional. A partir de los años sesenta nace una conjunción entre la ecología y algunos movimientos feministas que no sólo reconocen a las mujeres como sujetos ambientales, sino también denuncian al patriarcado como la causa de la dominación de las mujeres y de la naturaleza. El ecofeminismo plantea un cambio positivo en las relaciones de género y en las relaciones con los ecosistemas, que hasta ahora han sido de «opresión femenina y subyugación de los sistemas de vida a las necesidades y ambiciones del hombre» (Maier 2003). Uno de los retos del ecofeminismo ha sido lograr un enfoque global combinando ambas disciplinas de forma que surjan temas de discusión que hasta el momento han pasado desapercibidos por ambas posturas. La ecología ha sido una disciplina elitista y masculina, que ha prestado poca atención a la problemática social en general, específicamente a las mujeres, respecto a la degradación del medio ambiente. Otro reto ha sido trascender las posturas esencialistas que proponen una relación intrínseca de la mujer y la naturaleza como productoras y reproductoras de la vida, que perpetúan el rol tradicional y patriarcal de la mujer como la «eterna madre por naturaleza» (Madrigal 2010).

En Latinoamérica el ecofeminismo ha tenido un tinte político de anti colonialismo y de denuncia de los impactos del neocolonialismo. Desde el inicio estuvo asociado a la lucha contra las distintas formas de exclusión y discriminación hacia las mujeres rurales y empobrecidas, que principalmente se encuentran en el hemisferio sur del continente. El ecofeminismo latinoamericano toma de la ecología la propuesta de proteger el medio ambiente por medio de una alternativa de cultura pro-vida que reemplace el modo de vida

actual. A su vez, del feminismo del hemisferio norte, especialmente de Estados Unidos, toma como punto de partida la afirmación de que el género es una construcción social independiente del sexo biológico, y que la estratificación de género ha favorecido al hombre en detrimento de la mujer, estableciendo modelos basados en el pensamiento masculino y patriarcal para toda la humanidad. Así mismo, deconstruye los patrones destructivos que reproduce el estilo de vida moderno y las relaciones de dominación entre los seres humanos y la naturaleza; por parte del feminismo, deconstruye las relaciones de supremacía del hombre sobre la mujer (Lértora 2003). El ecofeminismo latinoamericano reconoce que las luchas de las feministas de los años 60's y 70's dan por sentado un contexto socioeconómico ajeno a aquel del hemisferio sur, y centra su área de estudio en las zonas periféricas y rurales. La mayor exponente del ecofeminismo latinoamericano, la brasileña Ivonne Gebara define la postura del ecofeminismo como una <<postura política crítica ya que la problemática ecológica tiene que ver con el sexo, la raza y la clase, y por consiguiente no puede ser estudiada como disciplina aislada de la problemática social mundial en la cual vivimos.../... A partir de estos hechos, se justifica la organización especial de las mujeres, para hacer frente a esas problemáticas y entrenarse mutuamente en el ejercicio del poder político y religioso, del cual fuimos sistemáticamente excluidas>> (Madrigal 2010).

El ecofeminismo latinoamericano tiene dos características particulares que lo diferencian y también que moldean su constante evolución y desarrollo. Una es que revaloriza las cosmovisiones autóctonas y la segunda es que hace énfasis en la praxis de la liberación. Respecto al retorno a las cosmovisiones autóctonas, el ecofeminismo denuncia la des-sacralización de la tierra y la marginación de sus sacerdotisas, por medio de mitos patriarcales como Adán y Eva y Pandora, que legitiman la culpa de la mujer de haber arruinado la idea de la naturaleza originalmente paradisíaca. Esto, afirman, produjo un cambio en la percepción de la naturaleza y un acercamiento depredatorio y de explotación. El ecofeminismo no propone ni pretende regresar al «paraíso», sino más bien una nueva ética para pensar de una forma distinta las relaciones humanas entre sí como aquellas con seres no humanos. Las posturas ecofeministas de Latinoamérica están directamente

vinculadas con la teoría de la liberación, y partiendo desde el mandato evangélico «ama a tu prójimo como a ti mismo» Gebara expresa:

«Este amor que se expresa en acciones concretas a favor de la vida de todos los vivientes, incluye no sólo las relaciones humanas, sino las relaciones con el conjunto de los ecosistemas. Mi prójimo soy yo misma, mi hermana, mi hermano, mi barrio, los ríos, los mares y todos los animales. Todo es mi prójimo y yo soy prójima de todo. Cualquier agresión a mi prójimo es una agresión a mi propio ser. Hoy nuestro desafío es desarrollar esta ética más allá de las referencias patriarcales que la caracterizaron en el pasado y todavía la caracterizan en el presente» (Gebara, I. 2002: 10).

Respecto a la postura de la praxis como liberación, las ecofeministas latinoamericanas, lideradas por Gebara, sostienen que se debe ir más allá de las discusiones estériles, la sobre-teorización y retomar el activismo, para dar solución a los problemas cotidianos. Ha habido discusión hasta la saciedad acerca de la forma en que se conjugan las posturas de la ecología y del feminismo; cuál de las dos vino primero, si hay un robo de parte del feminismo de algo que es propiedad del ecologismo. Respecto a esto Gebara argumenta que estas discusiones pueden estar reproduciendo y reforzando aún más la lógica patriarcal del capitalismo que un estilo de vida alternativo real (Madrigal 2010).

Asimismo, la economista Bina Agarwal, sugiere una postura alternativa que llama *ambientalismo feminista* la cual entiende las relaciones de mujeres y hombres desde las relaciones particulares con su realidad material y sus interacciones con el ambiente. Desde su postura, Agarwal problematiza los principios del ecofeminismo tradicional o del Norte ya que no incluye un análisis interseccional (de clase, etnicidad, nacionalidad, entre otros) y tampoco toma en cuenta las estructuras sociales, económicas y políticas dentro de las cuales se producen y transforman estas relaciones. Es decir, denomina ser «mujer» como una categoría unitaria, dejando a un lado la diversidad que implica (Carcaño, 2008). Ambas posturas del ecofeminismo del Hemisferio Sur, son de especial aporte a este trabajo de investigación ya que permite entender las relaciones de mujeres y hombres en la Comunidad de Nuevo México, una comunidad que como se describirá más adelante, es

altamente diversa en cuanto a etnicidad, origen e idiomas y en donde también hay una fuerte estratificación de género. Es con esta reflexión a partir de las experiencias, que Gebara y el ecofeminismo latinoamericano invitan a tomar acciones para vivir en un mundo *«más equilibrado y más ético, en donde haya mayor respeto por la diversidad y la diferencia»* (Gebara, I. 2002: p.183).

4. Gestión colectiva de los recursos naturales a nivel internacional. La gestión colectiva de los recursos de propiedad común, que mantienen el control colectivo sobre su territorio (Elías *et al.* 2009), puede ser de distintos tipos. En los casos en que el grupo local busca satisfacer las necesidades de subsistencia comunitaria y ocurre muy poca comercialización de los bienes, se denomina producción de subsistencia. Muchas veces en estos casos se asume que la población no depende económicamente del territorio, sin embargo éste juega un papel importante en la identidad comunitaria. La experiencia en estos casos ha sido que hay mayor aceptación por parte del grupo a conservar los recursos y el pago por servicios ambientales, especialmente para la conservación del agua. En los casos en los cuales las comunidades aprovechan comercialmente sus recursos, pero no incorporan mejoras tecnológicas que ayuden a incrementar los beneficios se denomina Producción de baja rentabilidad; en esta categoría se ubica la mayoría de los bosques comunales de Guatemala y los territorios indígenas del resto de la región. Existen sin embargo ejemplos notables de forestería comunitaria en Petén Guatemala, Oaxaca y Quintana Roo en México en las cuales las organizaciones comunitarias han logrado gestionar, negociar, y apropiarse de la oferta técnica y financiera para el manejo comunitario. Estas iniciativas de Producción mejorada han logrado la certificación forestal, lo cual brinda mayores oportunidades de desarrollo para las comunidades (Elías *et al.* 2009).

5. Evolución de los enfoques de gestión colectiva de recursos naturales en Centroamérica. *«El manejo comunitario de los recursos naturales es una práctica tan antigua como los mismos asentamientos humanos, sin embargo se ha reconocido en los últimos años debido a la creciente preocupación por el agotamiento de los recursos»* (Elías 2001). Gran parte de las iniciativas de manejo colectivo de los recursos surgieron en el

marco del desarrollo forestal comunitario como respuesta a la preocupación global por la desertificación e insuficiencia energética en la década de los setentas. En Centroamérica se inició con un movimiento de reforestación comunitario que se tradujo en experiencia, métodos y sistemas agroforestales. También se comprendió que no existe suficiente área para reforestar y que el tiempo de retorno de la inversión no es congruente con la economía de sobrevivencia de las comunidades (Elías 2001).

El siguiente paso hacia la implementación del manejo colectivo se caracterizó por impulsar la actividad forestal como alternativa para el desarrollo económico de las familias rurales por medio del manejo forestal y los procesos de comercialización. Ante el surgimiento y proliferación de áreas protegidas y del fracaso de los enfoques que excluían a los grupos humanos locales de los esfuerzos de conservación, se impulsó la relación entre los grupos sociales que dependían de los recursos en cuestión y las iniciativas de manejo de áreas protegidas. Una de las lecciones aprendidas de los tres enfoques mencionados fue que, debido a que los objetivos eran determinados de acuerdo a las agendas de las entidades a cargo de la protección y no como complemento a las necesidades y objetivos de los grupos locales, las actividades de manejo se mantenían mientras el proyecto estuviera activo, pero una vez terminado, se abandonaban las actividades (Elías 2001).

En los últimos dos años ha surgido un cuarto enfoque que busca fortalecer las instituciones locales como mecanismo para garantizar la gestión comunitaria de los recursos naturales (Elías 2001). Este último enfoque responde al concepto de Ostrom (1993) de que las instituciones locales son el conjunto de normas creadas, consensuadas y modificadas por y de acuerdo a las necesidades del grupo que maneja los recursos, y no a aquellas impuestas por instituciones gubernamentales (Ostrom 1997).

Las instituciones locales se ven afectadas por presiones externas e internas. Entre las presiones externas están el cambio de uso de la tierra, que es un reto por mantener los recursos en el área en su estado actual, enfatizado por la constante demanda de recursos de una población en crecimiento, la demanda de tierras para producción agrícola y la necesidad de obtener beneficios a corto plazo. Las presiones internas son el debilitamiento de las instituciones locales debido a la falta de apoyo institucional y de las herramientas

para negociar con actores internos y externos el manejo de los recursos. Asimismo, la conflictividad en el manejo de los recursos naturales se ve agravada por las condiciones socioeconómicas actuales y la economía de supervivencia en la cual viven muchas comunidades. Esto ejerce mucha presión sobre los recursos y es un factor fundamental en la problemática ambiental actual (Elías 2001).

6. Importancia del acceso a la tierra y a los recursos productivos para las mujeres de las zonas rurales en América Latina. La discusión acerca de la importancia del acceso a la tierra y a otros recursos productivos para las mujeres rurales, parte del reconocimiento de que el derecho a usar y controlar la tierra y otros recursos naturales, es fundamental para la vida de las poblaciones rurales en los países en desarrollo y que éste se relaciona a la situación socioeconómica del hogar (Echeverría y O'Shanahan 2002). Esto se debe a que la producción de la mujer se destina mayormente al bienestar familiar en comparación con la producción masculina, además de que es la principal productora de los alimentos básicos de la canasta familiar y por lo tanto la base para la seguridad alimentaria (Deere y León 1999). En América Latina, sin embargo, se ha demostrado que el acceso de las mujeres a la tierra es limitado, indirecto e incierto (OIT 2001). La Organización Mundial del Trabajo (OIT) ha identificado algunas de las causas que privan a la mujer en América Latina del acceso a la tierra, entre las que resaltan las políticas de reforma estructural, las estrategias de desarrollo y sus programas agrarios, la modernización de la agricultura, el crecimiento de la población, la escasez de tierras y la degradación del medio ambiente (OIT 2001).

En el caso particular de Guatemala, la tenencia de la tierra es y ha sido uno de los principales problemas económico-sociales ya que gran parte de la tierra pertenece a un número reducido de latifundistas y la mayoría de población carece de esta. El 57% de la tierra (fincas mayores de 45 hectáreas) pertenece al 2% de propietarios y el 3% (fincas menores a 0.7 hectáreas) corresponde al 45% de propietarios. Esta inequidad de tenencia y acceso a la tierra es aún mayor para las mujeres ya que ellas enfrentan otros obstáculos derivados de prácticas y tradiciones sociales patriarcales, como la herencia de tierras de

mala calidad y/o solo apta para vivienda, y la falta de reconocimiento del papel productivo y reproductivo de la mujer en el desarrollo rural (Méndez y Barrios-Klee 2010; Deere y León 1999). Según el informe de *Indicadores para análisis de género 2007* del Instituto Nacional de Estadística y la Secretaría Presidencial de la Mujer, las mujeres solamente han tenido acceso al 16.29% de la tierra y los hombres al 83.74% (INE y SEPREM 2007). Tanto el tema de la problemática agraria y desarrollo, como el derecho de las mujeres a la tierra y el desarrollo rural, se trataron ampliamente en los Acuerdos de Paz. Además, gracias a organizaciones de mujeres desarraigadas y retornadas como Mamá Maquín, Madre Tierra e Ixmucané, el derecho a la copropiedad se incluyó en la Ley de Fondo de Tierras (Decreto 24-99), lo cual es un avance para hacer cumplir el derecho de la mujer a la propiedad de la tierra (Méndez y Barrios-Klee 2010). De acuerdo a la Fundación Arias/Tierra Viva, la conciencia de género se desarrolló y pronunció más entre las y los refugiados en México del conflicto armado interno de Guatemala, en donde se formaron tres organizaciones de mujeres relativamente fuertes: Mamá Maquín, Madre Tierra e Imucané (Deere y León 1999).

7. Mujeres e iniciativas ambientales en el mundo y Guatemala. La gran influencia que las mujeres han ejercido en los últimos 20 años en los acuerdos internacionales ha hecho posible que surjan nuevas iniciativas ambientales con enfoque de género y que otras se hayan consolidado. Una de las iniciativas que vale la pena mencionar es el movimiento Cinturón Verde, el cual nació en Kenya en 1977 y fue uno de los primeros esfuerzos para integrar temas de género y conservación de los recursos naturales. El proyecto surgió como una campaña ambiental a nivel popular que pretendía estimular a las mujeres a sembrar árboles autóctonos. En la actualidad, este proyecto ha logrado la participación de 50,000 mujeres que han plantado 20 millones de árboles (Wangari 2003).

Se han llevado a cabo muchos proyectos de género y gestión de recursos naturales en África y Asia. En Guatemala también existe este tipo de iniciativas. En la región de Huehuetenango surgió un proyecto para mejorar las condiciones de vida de mujeres indígenas Q'anjob'al, quienes fueron afectadas por el conflicto armado interno, que más

tarde evolucionó a ser un proyecto de conservación de bosques. Los esfuerzos se han canalizado a través del programa de incentivos forestales que apoya el gobierno de Guatemala a través del Instituto Nacional de Bosques (INAB). Las mujeres están organizadas en la Asociación de Mujeres Eulalenses para el Desarrollo Integral Pixan Konob (AMEDIK) Corazón del Pueblo, y entre sus logros están la reforestación de 143 ha. y el manejo de 246 ha. por medio de sistemas de regeneración natural (Monterroso 2002).

Es importante mencionar el papel que la migración ha jugado en la inserción y participación de las mujeres del área rural de Guatemala en temas de gestión de recursos naturales. Palma (1998) explica en su estudio sobre migración internacional cómo la partida del hombre hace que la mujer redefina sus roles dentro de la familia y la comunidad: en el caso del área rural, haciéndose cargo de la producción. Además, necesita ser administradora de los recursos que se posee, incluidos los recursos naturales.

Así mismo, y tal como se menciona en el caso de la Asociación AMEDIK, el conflicto armado interno en Guatemala (1960-1996) también marcó la participación de las mujeres en el desarrollo rural, principalmente para aquellas que retornaron. Rivas y Bautista señalan que las mujeres rurales se han integrado a los movimientos pro-tierra mixtos, más no han formado grupos organizados de mujeres rurales en el movimiento pro-tierra y por esta razón la lucha de estos movimientos no se ha visto traducida a un acceso directo de las mismas a la tierra (Rivas y Bautista 1995). Hubo un desarrollo de la conciencia de género más pronunciado entre las y los refugiados de México, en donde se conformaron tres grupos de mujeres en los estados de Campeche y Quintana Roo, México. Una antigua refugiada en una entrevista publicada en Prensa Libre en 1995 describe su participación así: *«La participación de nosotras ha cambiado. Antes no teníamos costumbre de participar de las actividades de la comunidad, porque estábamos marginadas por esa tradición patriarcal, destinadas sólo para hacer las cosas del hogar y tener hijos. Por ello el refugio nos sirvió como una escuela, porque ahí fuimos descubriendo muchas cosas»* (Carera 1995). En mayo de 1990, durante el Encuentro de Palenque del cual surgió la organización de mujeres refugiadas Mamá Maquín, se identificaron dos razones principales para la poca incidencia de las mujeres en la toma de

decisiones: La primera era el analfabetismo generalizado a las mujeres y el segundo era la falta de conocimiento y reconocimiento de los derechos humanos y los derechos de la mujer, tanto por hombres como por mujeres. Fue así como las mujeres refugiadas emergieron como sujetos sociales y políticos (Peláez 2007). Tal fue el caso de la organización de mujeres Mamá Maquín llegó a agrupar para 1990 a 8,000 mujeres aproximadamente (Loras 2006).

En cuanto al Sistema de concesiones forestales de Guatemala, ha habido un proceso lento de inclusión de la mujer que se ha visto afectada por factores como el acceso a la tierra, desacuerdos en el repartimiento de los beneficios económicos y discriminación de género (Monterroso 2002). Sin embargo, esta tendencia ha cambiado en los últimos años, y se ha observado un incremento del doble en la representatividad de la mujer entre el 2002 y el 2007. A pesar de que el porcentaje de mujeres que conforman las juntas directivas en sus puestos clave sigue siendo menor al de hombres, estas mujeres han llegado a ser importantes líderes y agentes en el proceso de gestión comunitaria de recursos naturales (Monterroso & Barry 2009).

Según Francisca Pérez, representante del pueblo Poqomam de Guatemala, «la situación de pobreza que comparten muchas mujeres rurales, es la que las obliga a utilizar y conocer gran cantidad de plantas y a desarrollar un conocimiento en el que se apoyan para salir adelante» (Pérez 2007). El conocimiento está presente, pero es importante mencionar que la posición de una mujer dentro de su familia y su comunidad influye directamente en el nivel de control que ella alcanza a tener sobre las decisiones que afectan el medio ambiente, como técnicas de cultivo, cosecha y las actividades de conservación (Neefjes 2000).

8. ¿Por qué estudiar la problemática ambiental desde una perspectiva de género? En la mayoría de las sociedades centroamericanas existen diferencias y desigualdades entre hombres y mujeres en cuanto a actividades realizadas, acceso a y control sobre los recursos, y las oportunidades para tomar decisiones. Es por esto que al hablar de enfoque de género se hace referencia a las brechas de género (Acuña 2002).

El análisis de género aplicado a la problemática ambiental cumple dos funciones: una es en temas de justicia y equidad que acredita reconocimiento y empoderamiento social a las mujeres dentro de su grupo. Por otro lado, la perspectiva de género permite evaluar la situación ambiental global y completa de la problemática ambiental. Partiendo de la idea de que se puede dar una solución eficaz a un problema si se conoce este de forma integral, la perspectiva de género puede acercarnos a lograr un manejo sostenible de los recursos naturales (Maier 2003).

9. Investigaciones en el tema de género y ambiente en el mundo. En los últimos años se ha centrado interés en investigar las relaciones de género y sus roles en la gestión, manejo y conservación de los recursos naturales. A nivel de Latinoamérica se puede mencionar la serie de estudios de caso de Manejo de Ecosistemas y Recursos con Énfasis en Género (MERGE) sobre participación comunitaria y manejo de recursos naturales, cuyas publicaciones iniciaron en 1999. Estas publicaciones reúnen estudios de caso y plantean un marco conceptual para el análisis de género y conservación con base comunitaria (Schmink 1999). Se tomaron en cuenta también dos estudios de caso en temas similares. El primero sobre investigación participativa y capacitación sobre el uso de recursos naturales, realizada con mujeres campesinas en Samana, República Dominicana, cuyo objetivo fue el «investigar conjuntamente con mujeres líderes "el lenguaje de manejo de recursos naturales"» (Castleton y Lockward 1994). También se consultó el estudio de *Género, Conservación y Participación Comunitaria: El Caso del Parque Nacional Jaú, Brasil*, el cual utiliza como base el marco conceptual para el análisis de género y conservación con base comunitaria (Oliveira y Anderson 1999).

Específicamente en Guatemala, en el 2007, Ana Pérez Conguache realizó un estudio histórico, social y antropológico para comprender los derechos formales y de hecho de las mujeres Poqomam socias de la Comunidad Indígena de Palín, Escuintla. El estudio se centró en la participación, acceso y control de los recursos naturales dentro del bosque comunal y la estructura organizativa de la asociación. El estudio se realizó desde una perspectiva cualitativa que incluyó técnicas como entrevistas y revisión de documentos de la asociación. Una fortaleza de este estudio es que la investigadora profundizó en su

estudio al participar directamente, como moderadora, en las asambleas ordinarias y extraordinarias de la Asociación Indígena de Palín. Además, todas sus entrevistas fueron realizadas en idioma Poqomam, dándole mayor credibilidad a la información generada (Pérez 2007).

B. Justificación

Los hombres y mujeres poseen distintos conocimientos sobre los recursos naturales, que en gran parte se obtienen y mantienen según sus actividades cotidianas y el contacto con el medio ambiente que éstas impliquen. Debido a que las tareas asignadas a la mujer son de índole reproductiva, productiva y comunitaria, se tiende a calificar su relación con la naturaleza como muy íntima (Pérez 2007). En Guatemala el tema de mujer y manejo de los recursos naturales es aún un campo poco explorado. Las necesidades y conocimientos de las mujeres guatemaltecas en cuanto al manejo de los recursos naturales son desconocidos y subestimados, y aún no se han integrado al desarrollo sostenible en el país. El presente es un estudio desde una perspectiva de género en el marco específico de Guatemala, ya que las vivencias, las prácticas y las experiencias de las mujeres guatemaltecas varían de aquellas experimentadas en otros lugares del mundo (Curruchich 2000). Estas experiencias también varían entre las mujeres guatemaltecas. Anteriormente se presentó la historia de las y los miembros de la Comunidad de Nuevo México, y es evidente que la experiencia de las mujeres ha sido distinta a la de aquellas que sufrieron y sobrevivieron la guerra de formas distintas: como *reubicadas* o uniéndose a las Comunidades de Población en Resistencia (CPR). Por otro lado, esta investigación se enmarca dentro del objetivo específico de la política de equidad de género del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN): «impulsar la investigación con perspectiva de género, para conocer la participación de las mujeres en la organización social comunitaria, los usos y formas de conservación de los recursos naturales» (MARN 2003). Además, como se mencionó anteriormente, la Oficina Municipal de la Mujer en San Vicente Pacaya afirma que las condiciones de participación de la mujer en el municipio son desfavorables (*com pers.* Pineda, R. y J. Ojer, 2011).

Esta investigación generó conocimiento en trabajo conjunto con miembros de la comunidad de Nuevo México, referente a la experiencia del grupo de mujeres involucradas en el manejo de los recursos lácteos de la comunidad. La importancia de estudiar la gestión colectiva de recursos naturales con un enfoque cualitativo y de género es que permite visibilizar un caso en el cual la mujer ha logrado tener participación dentro del sistema de cooperativa, y tener cierto grado de poder de toma de decisiones sobre el manejo de su territorio. El enfoque cualitativo permitió conocer la gestión colectiva desde la individualidad de las personas que participaron en esta investigación, sus experiencias y perspectivas del trabajo en común.

Esta investigación es un relato de la experiencia de un grupo de mujeres retornadas en este momento de la historia, y puede ser compartido con otras miles de mujeres que tienen historias y contextos en común para construir mejores condiciones de vida y de acceso a la tierra y a los recursos.

C. Objetivos

1. Objetivo general

Describir y entender la forma en que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla interviene en el manejo de los recursos naturales a nivel comunitario.

2. Objetivos específicos

- Comprender la definición que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla le asignan al manejo de los recursos naturales de su comunidad.
- Comprender cuáles fueron los aspectos que llevaron a la comunidad, específicamente a las mujeres, a organizarse para manejar sus recursos naturales.

- Comprender las formas en las que las mujeres participan en el manejo individual y colectivo de los recursos naturales de su comunidad.
- Identificar los elementos que obstaculizaron y facilitaron el manejo comunitario de recursos naturales por parte del comité de mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.
- Indagar al respecto de la visión a futuro que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla tienen acerca del comité de mujeres.

II. METODOLOGÍA

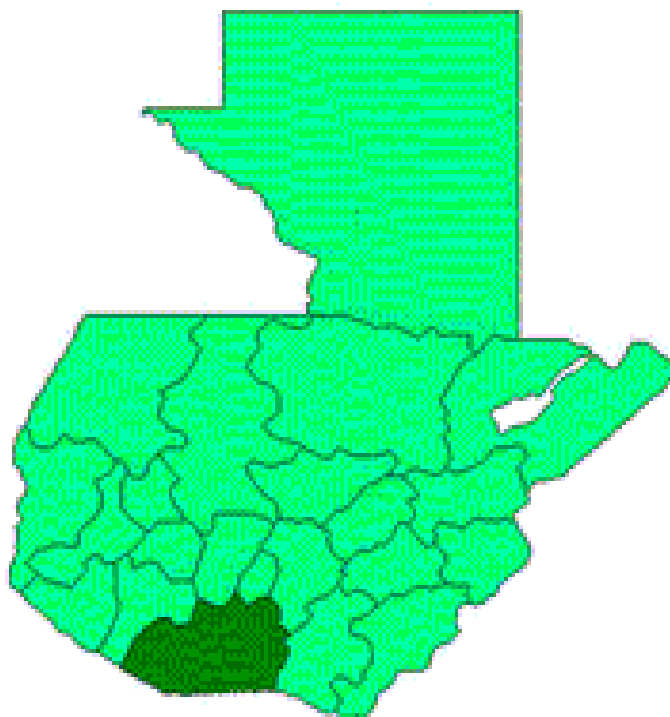
A. Área de estudio

1. **Selección del área.** El área de estudio que abarcó esta investigación fue seleccionada con el apoyo de la Asociación de Forestería Comunitaria, Ut'z Che', quien trabaja con organizaciones comunitarias dedicadas al manejo sostenible de sus recursos naturales en todo el territorio del país. Se tuvo comunicación con representantes de dicha organización y luego de compartir los objetivos de este trabajo, se les solicitó que propusieran tres áreas en la región central del país para seleccionar el área a trabajar. De las propuestas, la Cooperativa Integral Nuevo México cumplió con todos los criterios propuestos (Patton 2002): a. existe una organización de mujeres; b. la comunidad habla el idioma castellano y c. estaban dispuestos a participar en esta investigación. Se programó una visita a la comunidad acompañada por un colaborador de Ut'z Che' para presentar la investigación y sus objetivos a miembros de la Junta Directiva y mujeres asociadas de la Cooperativa Nuevo México. Tanto la Junta Directiva como las asociadas estuvieron de acuerdo en que se realizara la presente investigación y en participar en la misma. Esta Cooperativa participa desde agosto de 2009 en un proyecto llamado *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México* que es ejecutado por la Fundación Movimundo en Guatemala, con fondos de la Fundación Provicims de Suiza (Fundación Movimundo Guatemala 2009). Más adelante se presentará las especificaciones de dicho proyecto, sin embargo es necesario mencionar que las mujeres socias de este proyecto fueron el grupo a partir del cual se construyó esta investigación.

2. **Cooperativa Integral Nuevo México, San Vicente Pacaya.** El área de estudio que abarcó esta investigación, la Cooperativa Nuevo México en la Finca la Providencia, se encuentra ubicada en el Departamento de Escuintla de la región Central del país (ver Figura 1). Este departamento limita al Norte con Chimaltenango, Sacatepéquez y Guatemala; al Sur con el Océano Pacífico; al Este con Santa Rosa; y al Oeste con Suchitepéquez. La extensión territorial es 4,384 kilómetros cuadrados y está a 58

kilómetros de la ciudad de Guatemala por la carretera CA9 hacia el Pacífico (Servicio de Información Municipal 2001).

Figura 1. Ubicación del departamento de Escuintla, Guatemala.



Fuente: Servicio de Información Municipal, 2001.

El departamento de Escuintla posee tierras fértiles en las cuales se cultiva caña de azúcar, café, frutas, maíz, frijol y otras legumbres. Además, grandes extensiones de su territorio son destinadas a la ganadería. Por otro lado, Escuintla tiene atractivos turísticos populares como sus playas y puertos: Quetzal, San José e Iztapa. Su patrimonio cultural está compuesto por los restos de la cultura prehispánica como las cabezas de piedra tallada de La Democracia, y los sitios arqueológicos de El Baúl y Las Ilusiones en Santa Lucía Cotzumalguapa (Servicio de Información Municipal 2001).

El Municipio de San Vicente Pacaya se encuentra en la parte norte del departamento, a 27 kilómetros de la cabecera de Escuintla. Su extensión territorial es de

236 Kms² (ver Figura 2). El municipio colinda al norte con el municipio de Amatitlán, Guatemala; al sur con el municipio de Guanagazapa, Escuintla; al este con el municipio de Villa Canales, Guatemala y al oeste con el municipio de Palín, Escuintla (PDM 2010).

Figura 2. Municipio San Vicente Pacaya, Escuintla, Guatemala



Fuente: DMP/SEGEPLAN, 2010.

Además de la cabecera municipal, el municipio tiene 10 aldeas y siete caseríos. El municipio está distribuido en tres microrregiones por tipo de actividad económica según se presenta a continuación (Ver Figura 1):

Cuadro 1. Microregionalización San Vicente Pacaya, Escuintla.

Región	Nombre	Descripción	Lugares Poblados
1	CAFETALERA TURISTICA	Se encuentra localizada al norte	Casco urbano, El Cerro, San Francisco de Sales, San José El Bejucal, Los Lirios, Los Jazmines, El Patrocinio, El Rodeo, El Caracol.
2	GANADERA	Se encuentra localizada al sur	Londres, Guachipilín, San José Guachipilín, Caña Vieja, San Gregorio, El Bálsamo, La Esperanza, Berlín, El Tuilino, San Antonio, La Esperanza San Miguel, Terranova, Los Chaguities, El Almendro, El Camarón, San Nicolás, Nuevo México, El Milagro, Las Delicias, El Asintal.
3	AGRÍCOLA	Se encuentra localizada al sur	Linda Vista, La Esperanza, El Amate, El Dique, San Francisco Pacaya, Puerta de Oro, Hamburgo, La Suiza, San Rafael, El Silencio

Fuente: DMP, 2010.

Según el Instituto Nacional de Estadística (INE), para el 2009 en el municipio vivían 15,941 personas, de estos el 49.8% son mujeres y el 50.42% hombres; el 48% de la población vive en el área rural y 52% en el área urbana. San Vicente es uno de los municipios con menor población indígena (5%), que en su mayoría han sido inmigrantes por razones laborales y de retornos del conflicto armado. Un 41.2% de los habitantes viven en condiciones de pobreza total, y 6.8% en extrema pobreza.

En cuanto a los servicios de salud, San Vicente Pacaya tiene un Centro de Atención a Pacientes Ambulatorios (CENAPA) en el casco urbano, además de dos puestos de salud en las aldeas El Cedro y Nuevo México. San Vicente tiene un índice bajo de vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria a nivel de país, pero es uno de los cinco municipios con mayor vulnerabilidad en el departamento de Escuintla (SEGEPLAN 2008). En el municipio se produce principalmente café, aguacate, mango, piña y hortalizas-ornamental para comercialización, y para el consumo local los granos básicos maíz y frijol, que aportan a la infra-subsistencia y subsistencia de las personas de pocos recursos. Otros factores que elevan la inseguridad alimentaria del municipio son el alto índice de amenaza por sequías,

el alza de los precios de combustibles, enfermedades gastrointestinales por agua contaminada y una dieta poco variada de maíz y frijol (PDM 2010).

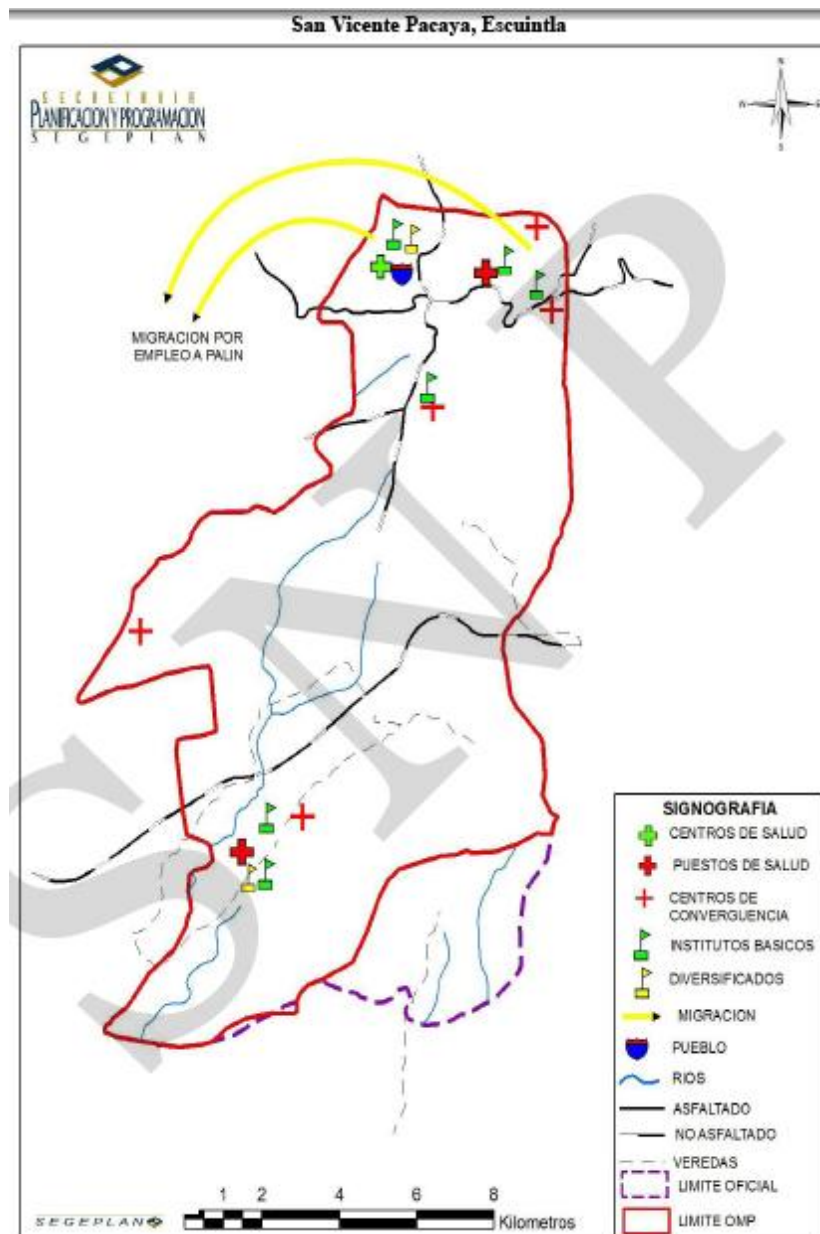
El área urbana del municipio tiene servicio de alcantarillado, sin embargo existe un alto déficit en el área rural. Así mismo, existe únicamente un tren de aseo en el Municipio que no cubre las necesidades de todos los habitantes. Esto se traduce en muchos basureros clandestinos, fuente de enfermedades y degradación medioambiental (PDM 2010).

La educación en el municipio es brindada principalmente por el Gobierno Central, sin embargo ésta no cubre a todos los habitantes debido a la falta de escuelas, maestros, la distancia de los centros de estudio y la temprana incorporación a la economía del hogar de las y los niños y jóvenes (PDM 2010). Es interesante ver las proporciones de educación para hombres y mujeres en el municipio, según el Ministerio de Educación (MINEDUC 2008), en el nivel primario y en el nivel básico hay una proporción de 94 niñas por cada 100 niños, sin embargo en el nivel diversificado hay 227 mujeres por cada 100 hombres. El mapa de la dimensión social del municipio, que presenta de forma gráfica los aspectos que se describieron anteriormente con respecto a los centros y puestos de salud y educación básica en el municipio se presenta en la Figura 3.

San Vicente Pacaya se caracteriza por su riqueza de fuentes hídricas, alta extensión de tierra fértil, variedad de microclimas, biodiversidad y vocación forestal. La mayor parte de la extensión del municipio es quebrada pero apta para la agricultura. Las principales amenazas para los pobladores del municipio son las fuentes de contaminación por la ausencia de manejo de los desechos sólidos y enfermedades gastrointestinales por la falta de fuentes de agua potable, el crecimiento del río Michatoya en la época de lluvia y las erupciones del Volcán de Pacaya en la región norte, cafetalera y turística, del municipio. Debido a la ubicación del municipio sobre la Falla del Pacífico, una de las amenazas potenciales al bienestar y la economía del municipio son posibles terremotos. La base económica del municipio, además de los productos agrícolas anteriormente mencionados, es la actividad pecuaria y de engorde y sus productos derivados (PDM 2010). La zona norte del municipio participa en las actividades económicas que genera el Área Protegida del Volcán de Pacaya y la Laguna Calderas, principales atractivos turísticos del municipio

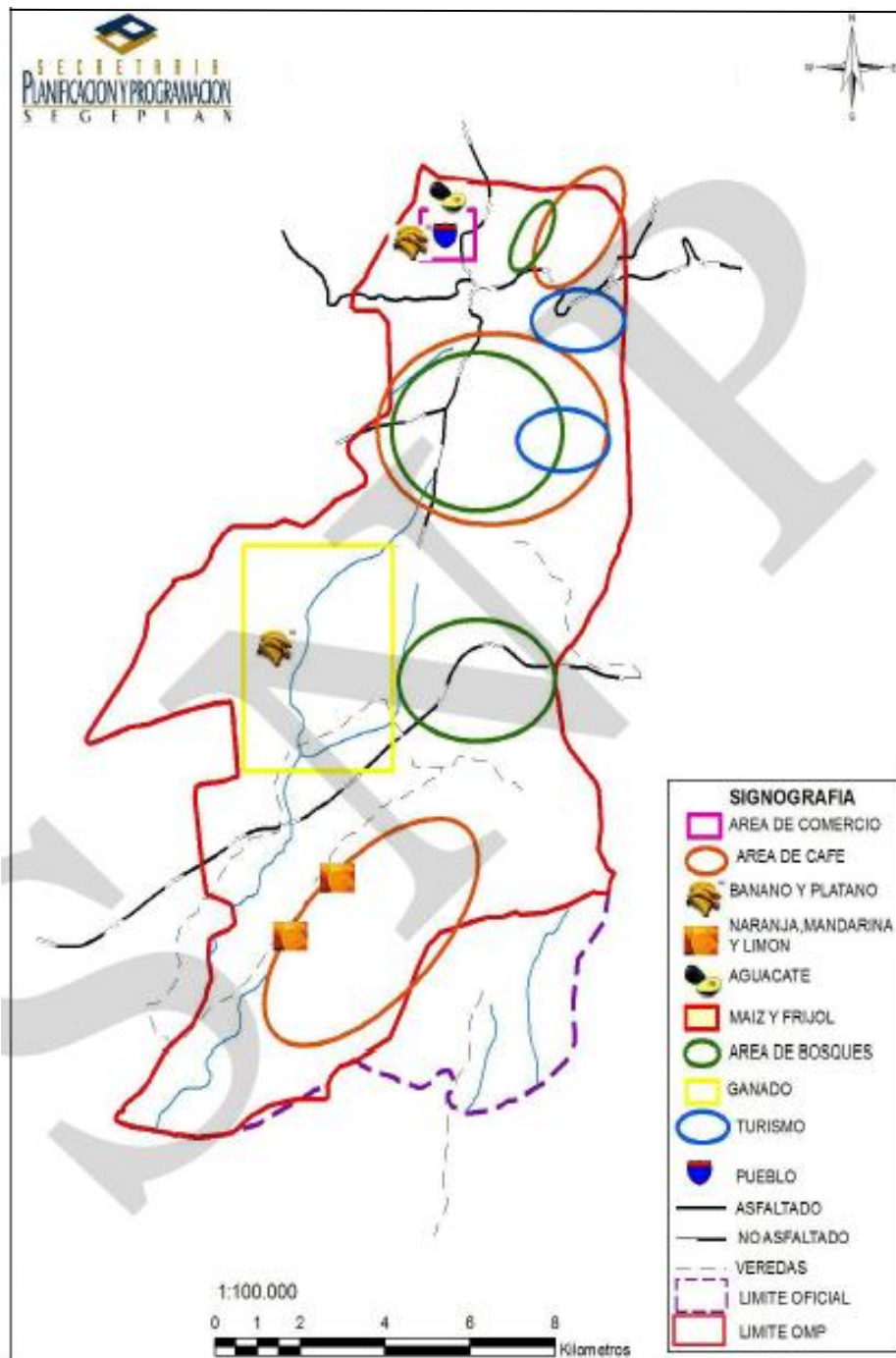
(Servicio de Información Municipal 2001). El mapa de la dinámica económica del municipio, es decir, las áreas de comercio, de producción y de actividad turística Figura 4. La mayoría de actividades se llevan a cabo en la parte norte del municipio en donde también se encuentra la cabecera.

Figura 3. Dimensión social del Municipio de San Vicente Pacaya, Escuintla. Mapeo participativo DMP/SEGEPLAN 2010.



Fuente: PDM 2010.

Figura 4. Dimensión económica del Municipio de San Vicente Pacaya, Escuintla.
Mapeo participativo DMP/SEGEPLAN 2010.



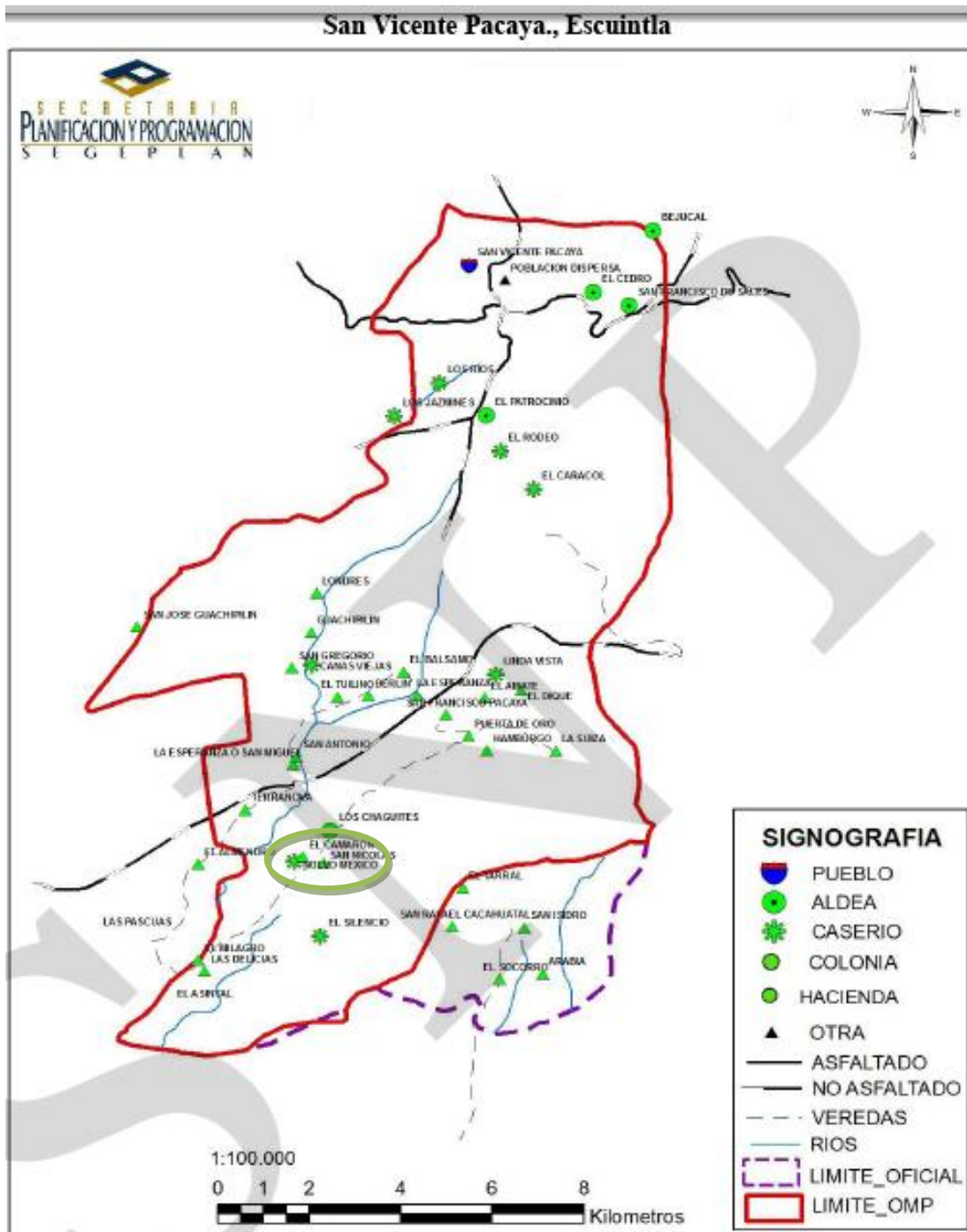
Fuente: PDM, 2010.

En el municipio hay 17 Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) y una reciente Oficina Municipal de la Mujer (OMM) que se creó en el 2010 (*com pers.* Pineda, R. y J. Ojer, colaboradoras de la Oficina Municipal de la Mujer, San Vicente Pacaya, Escuintla). Sin embargo el Consejo Municipal de Desarrollo del Municipio de San Vicente Pacaya, asegura que las organizaciones comunitarias ejercen poco poder de decisión a nivel del municipio y en general hay poca participación ciudadana. Según OMM las condiciones de participación de la mujer son desfavorables y aún a nivel de Municipalidad no se reconoce la naturaleza ni importancia de la mera existencia de la oficina (*com pers.* Pineda, R. y J. Ojer).

La comunidad de Nuevo México, ubicada en La Finca La Providencia, se encuentra a 16 kilómetros en camino de tierra de Escuintla que es el principal centro comercial y urbano de la región. Tiene una extensión total de 9.5 caballerías y está a una altura de 400 msnm (ver Figura 5). De éstas, 10 hectáreas son de bosque latifoliado; 110 ha. de plantaciones forestales, principalmente *Cydistax donnell smithii* S. (Palo Blanco); 120 manzanas de cultivos de café, limón persa, maíz y frijol ; 25 manzanas de área de pastizales y 45 manzanas de sistemas agroforestales. Se produce maíz, frijol, café, limón persa, lácteos y productos de carpintería (Asociación de Forestería Comunitaria de Guatemala, Ut'z Che' 2010).

La Cooperativa Nuevo México se constituyó el 27 de octubre de 1995, como producto del retorno de las personas, en su mayoría procedentes de Huehuetenango y el Ixcán, que en los años 80 se vieron forzadas a buscar refugio en Campeche, Chiapas y Quintana Roo, México a consecuencia del conflicto armado interno (1960-1996). Actualmente existen 80 afiliados, de los cuales 75 son hombres y cinco son mujeres. La comunidad está integrada por 105 familias, 550 miembros, de diversas etnias: Mam, Q'eqchi', Q'anjob'al y K'iche' (Asociación de Forestería Comunitaria de Guatemala, Ut'z Che' 2010).

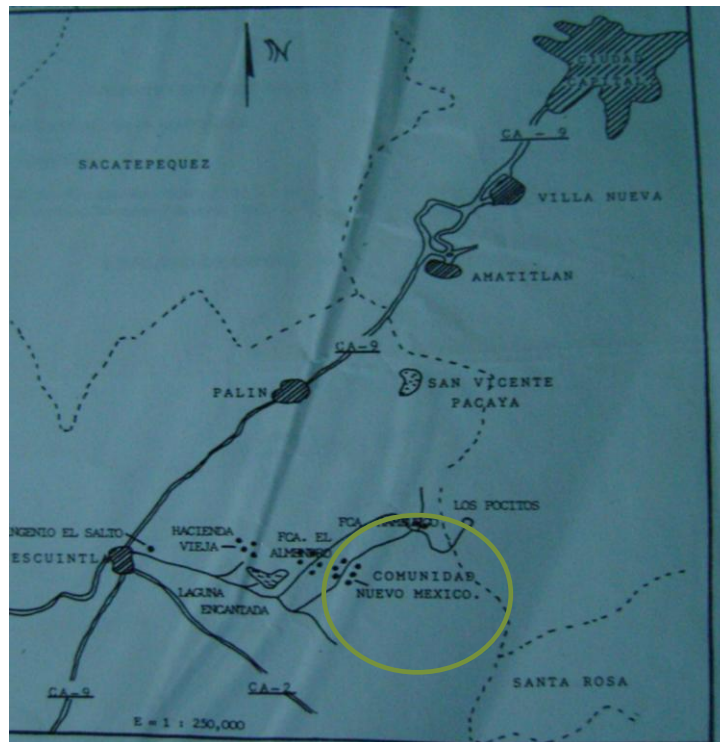
Figura 5. Ubicación de la Cooperativa Nuevo México, Finca La Providencia, San Vicente Pacaya, Escuintla.



Fuente: Mapeo participativo DMP/SEGEPLAN, 2010.

La comunidad tiene acceso por un camino de terracería en condiciones muy dependientes de la lluvia y que recibe poco mantenimiento (ver Figura 6). Según la clasificación del Sistema Thornthwaite, la comunidad tiene un clima cálido y muy húmedo. Nuevo México tiene acceso a los ríos Metapa, El Carmen y El Silencio, además de otros arroyos estacionales.

Figura 6. Croquis de acceso terrestre a Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.



Fuente: Alcántara, 2008.

Nuevo México es una de las dos localidades en el municipio con un Puesto de Salud y agua potable. Además cuenta con escuela primaria y secundaria presencial y Tele Secundaria, un Centro Polifuncional con laboratorio de computación e instalaciones de costura y confección, donado por la Agencia Koreana de Cooperación Internacional (KOIKA por sus siglas en inglés). Hay también tres molinos de Nixtamal, iglesias, un salón comunal, un centro para la elaboración de quesos, la oficina de la Cooperativa y canchas de fútbol y básquetbol (Alcántara, *et al.* 2008).

Como se mencionó anteriormente, la población está organizada en un sistema de Cooperativa que los representa jurídica y económicamente. Los comités que la integran son: a.) Consejo de Administración, b.) Comisión de vigilancia, c.) Comité de educación y d.) Comité agrícola. Además otros comités en la comunidad son: a.) la junta escolar, b.) Comité del molino de nixtamal, y los c.) Comités de mujeres: Tienda Madre Tierra y del desayuno escolar (Alcántara, *et al.* 2008).

Para situarnos en el contexto actual de la Cooperativa Nuevo México es necesario revisar la historia reciente del país, específicamente de las personas rurales, y los principales sucesos del siglo XX. La historia de los habitantes de la Comunidad Nuevo México está directamente ligada a los 36 años de guerra que hubo en Guatemala, y que cesó oficialmente con los Acuerdos de Paz en 1996.

3. Proyecto “Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México”. Este proyecto tiene una duración de cuatro años, inició en agosto de 2008 y termina en octubre de 2012. Es ejecutado por la Fundación Movimundo Guatemala con fondos de la Fundación Pro Victims de Suiza, y beneficia a 30 familias de la Cooperativa Nuevo México. Este es un proyecto de ganado de doble propósito para engorde y leche, a través de un fondo revolvente de Q8,100.00 por familia y por ganado. El fondo se colocó en una cooperativa de ahorro y crédito de Escuintla, la Cooperativa Horizontes. Según el señor Vinicio Ramírez, presidente de Movimundo en Guatemala:

« Nosotros no somos un ente financiero, somos un canal que coloca la plata en la cooperativa, esta cooperativa pues los 30 socios se hacen miembros de ella y el dinero lo manejan a ese nivel. Nosotros lo que recuperamos es el capital, y los intereses del 18% que genera este fondo, de eso un 2% le queda a la cooperativa de ahorro y crédito y el 16% retorna al socio. Nosotros solo recuperamos el capital. Ese 2% es por la administración del fondo» (Com pers. Ramírez, V. Presidente de la Fundación Movimundo Guatemala).

Bajo estas condiciones los y las socias compraron las vacas preñadas, y decidieron el tipo de ganado con asesoramiento técnico de la Fundación. Además el proyecto les proveyó asistencia técnica durante año y medio por medio de un asistente técnico permanente en la comunidad y capacitaciones para mantenimiento del ganado, producción de leche, y cómo integrar los lácteos a la dieta por medio de nuevos platos de comida. Hubo una donación para pasto, una balanza y un vehículo para comercializar los productos (*com pers.* Ramírez, V., 2011).

La participación de las mujeres en el proyecto es que pueden sacar el crédito a su nombre, de esta forma ambas personas en la pareja son socias y comparten los mismos derechos y responsabilidades; y segundo se encargan del manejo de los lácteos. Lo que implica este manejo varía según familia, en algunos casos es desde ordeñar y pastorear a los animales hasta la elaboración de productos lácteos (queso fresco, crema y requesón), en otros casos el manejo se refiere únicamente a los lácteos. El ganado se tiene individualmente, no existe un área común y cada quien se encarga de los cuidados del ganado por sí solos. Existe un comité del grupo de mujeres de este proyecto, el cual sigue el modelo de junta directiva con una presidente, secretaria, tesorera y vocales, e integrantes. Es a este grupo a quien los demás socios, hombres y mujeres, venden su leche. Es este comité quien se encarga de la compra de la leche, elaboración de los productos, venta y distribución. Además hay mujeres que elaboran y venden los productos lácteos por su cuenta, sin pertenecer al comité. Sobre la calle principal la Cooperativa colaboró para construir un espacio en donde se hacen y venden los productos, las ganancias se distribuyen equitativamente dentro del comité. Durante este año, tercero del proyecto, hubo problemas técnicos para inseminar las vacas por lo que llevan aproximadamente 10 meses sin producir lácteos (observación directa). Actualmente únicamente tres familias tienen vacas preñadas y la leche que producen o han producido la trabajan de forma individual. Además muchas mujeres han abandonado las actividades colectivas con el comité por lo que cada vez menos mujeres trabajan colectivamente (observación directa).

B. Enfoque y diseño de investigación

Para el desarrollo de esta investigación se utilizó un modelo de investigación cualitativo, ya que se deseaba explorar y entender a profundidad los procesos y experiencias de la organización de las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla (Creswell 2007). El paradigma desde el cual se trabajó es el constructivista, pues se pretende entender las realidades y procesos que han sido moldeados por el contexto particular de esta comunidad y luego reconstruirlos (Lincoln y Guba 2000). Por medio de un estudio de caso instrumental (Creswell 2007), se generó la información directamente en el área del estudio con una gran cercanía al grupo de mujeres. Además se consultó a otros actores que han sido testigos y/o facilitadores del proceso de las mujeres de Nuevo México, así como a las organizaciones de base que surgieron en México y son aún activas en el país, y a expertos en el tema.

C. Métodos de investigación

Los datos que se presentan en este estudio fueron generados a partir de entrevistas semi-estructuradas dentro y fuera de la comunidad de Nuevo México, y observación participante en campo.

1. Entrevistas semi-estructuradas a profundidad. Como ya se hizo evidente anteriormente, la historia de guerra, refugio y retorno que vivieron los pobladores en Nuevo México es un factor que influyó el desarrollo de la comunidad y la organización de la misma. Por esta razón se escogió hacer entrevistas a profundidad semi-estructuradas (Creswell 2007), ya que se requería de una herramienta flexible en la cual se pudiera captar la individualidad de las experiencias de las mujeres y de algunos hombres de la comunidad. Inicié cada entrevista diciendo mi nombre y la razón de mi visita y de este estudio, tal y como se describe detalladamente en el protocolo de entrevista (ver apéndice No. 1). Todas las entrevistas fueron grabadas tal y como se menciona en el resumen de pasos metodológicos utilizados en esta investigación (ver Cuadro 2). Se realizaron 16 entrevistas a mujeres de la Comunidad de Nuevo México, de las cuales siete son socias del proyecto de

lácteos *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México*, ejecutado por la Fundación Movimundo en Guatemala. Cuatro de las 16 mujeres entrevistadas no participan en dicho proyecto, dos de ellas son activas en otros proyectos actualmente en la comunidad y las otras dos no participan en ninguno desde hace mucho. Las últimas cinco de este grupo de entrevistas fueron a mujeres que participaron en la organización de Madre Tierra en México.

Por otro lado se hicieron siete entrevistas a hombres en la comunidad, cuatro de ellos son esposos de mujeres que también fueron entrevistadas, tres de ellos de mujeres que sí participan en el proyecto y uno cuya esposa no participa desde hace años en ningún proyecto de la comunidad. Se entrevistó también a dos hombres que acompañaron y apoyaron a la organización Madre Tierra en su formación en México y durante el retorno a Guatemala. Se tuvo comunicación con la Asociación Nacional de Mujeres Ixmucané en el tema de derechos de la mujer y tenencia de tierra, que es su principal área de trabajo. Por último también se entrevistó a un miembro de la junta directiva de la Cooperativa acerca de su percepción acerca del proyecto de ganado y la relación de la misma con el grupo de mujeres socias que trabajan colectivamente.

También se entrevistó al presidente de la Fundación Movimundo y se contó con el apoyo de un experto en el tema de ganado y producción láctea. La información generada a partir de estas últimas tres entrevistas se utilizó para complementar el análisis y las recomendaciones de este trabajo por lo que no se presenta en la sección de resultados. Todas Las entrevistas se grabaron siguiendo los estándares de confidencialidad (Neuman 2002) que se presentan en el Cuadro 2, y transcribieron en Microsoft Word© (2002), para luego crear la base de datos en NVIVO © (2009).

A continuación se presenta una descripción detallada de cada una de las herramientas.

a. Entrevista a mujeres involucradas. Se entrevistó a siete mujeres en total, tres de ellas integrantes de la junta directiva del comité (presidenta, secretaria y tesorera), el resto de mujeres participa en las actividades pero no es integrante de dicha junta directiva. Todas las mujeres de este grupo son casadas o unidas. La edad más frecuente entre este grupo de mujeres fue de 37 años, y la respuesta más común en cuanto a la cantidad de hijos fue cuatro a excepción de una mujer que tiene ocho hijos y otra que tiene dos. Únicamente dos de las mujeres en este grupo no tienen hijos menores de 11 años, las demás tienen hijos menores en edades entre dos y ocho. El nivel de escolaridad en este grupo es variado; por un lado únicamente una mujer no tiene ningún grado escolar y otra tiene una Licenciatura en Administración Educativa y un profesorado en Derechos Humanos. Todas las demás mujeres en este grupo tienen algún grado escolar entre tercero primaria y tercero básico. Todas hablan español, dos de ellas hablan Mam y una Q'eqchi' como idioma materno (ver apéndice 2 para datos demográficos de esta población).

El objetivo de esta entrevista fue ubicar a cada mujer dentro del grupo de mujeres organizadas y abordar sus percepciones acerca del significado del manejo de los recursos lácteos y su participación individual y colectiva. Así mismo indagar acerca de los factores que propiciaron o dificultaron su participación en el manejo de los lácteos (ver apéndice 3 de la sección de anexos para mayor detalle del formato de esta herramienta)

b. Entrevista a mujeres no involucradas. Como se mencionó anteriormente, se hicieron entrevistas a cuatro mujeres de la comunidad que no participan en el proyecto de los lácteos; dos de ellas participan o participaron en algún proyecto y las otras dos hace mucho que no participan en algún proyecto. Todas las mujeres son casadas en este grupo, únicamente una de ellas no tiene hijos y la edad más frecuente en este grupo es de 40 años. Los hijos menores de las mujeres de este grupo tienen entre 3 meses y 6 años de edad. En cuanto al nivel de escolaridad, dos de ellas estudiaron hasta tercero básico y las otras dos no saben leer ni escribir, y solamente una habla Kakchiquel además del español (ver apéndice 4 para datos demográficos de esta población). Todas las entrevistadas fueron sugeridas, siguiendo la técnica de bola de nieve, dos de ellas por no participar generalmente en ningún

proyecto. Tres de ellas no salieron como refugiadas a México, dos de ellas llegaron a vivir cuando se fundó la Cooperativa Nuevo México y otra de ellas ingresó hace unos años cuando se casó; la cuarta mujer creció en el refugio en México.

El principal objetivo de esta entrevista fue conocer los factores por los cuales las mujeres entrevistadas no participan en el manejo de los lácteos en su comunidad. No todas las mujeres en la comunidad participan en este proyecto o en otros proyectos y al igual que en muchas otras comunidades del país las mujeres no siempre participan en el desarrollo local. Es por esta razón que también se indagó acerca de qué las motivaría a involucrarse en algún proyecto en su comunidad. Las entrevistas a mujeres involucradas se llevaron a cabo durante las primeras visitas de campo, y luego se hicieron las entrevistas a mujeres no involucradas. Al iniciar con estas entrevistas me surgió la inquietud de comparar el bienestar económico de los hogares de ambos grupos de mujeres. Sin embargo, era ya tarde para incluir estas preguntas en las entrevistas a mujeres involucradas por lo que únicamente hice observación. Es por esta razón que se incluyeron en esta entrevista las siguientes preguntas, que si bien no pueden compararse directamente con la situación del otro grupo de mujeres, pueden dar una referencia del bienestar de las mismas y compararlo con las observaciones realizadas: <¿Cuántos tiempos de comida hace usted y su familia al día normalmente> y <¿Qué come normalmente en el desayuno, en el almuerzo y en la cena?>. Por último incluí en la entrevista la pregunta <¿de estos alimentos que comen, quién se encarga de cultivar y manejar estos alimentos?>, para explorar la posibilidad de que las mujeres estén realizando otro tipo de manejo de recursos y que éste no necesariamente sea dentro de las actividades de un proyecto específico (ver apéndice 5 de la sección de anexos para mayor detalle del formato de esta herramienta).

c. Entrevista a esposos. Se entrevistó a cuatro hombres de la comunidad, tres de ellos esposos de mujeres que participan en el proyecto de los lácteos y socios de dicho proyecto. El cuarto entrevistado es esposo de una mujer, también entrevistada, que no participa desde hace mucho en ningún proyecto en la comunidad. Se realizó una sola herramienta para los esposos, ya fuera para los que sus parejas sí participan como para los

que no lo hacen. La edad más frecuente en este grupo de hombres entrevistados es 43 años. Los hombres cuyas esposas participan tienen de 4 a 5 hijos, mientras que el esposo de la mujer que no participa tiene 11 hijos, y es el único del grupo que no asistió a la escuela. De los otros tres hombres, dos asistieron a primaria y el otro cursó tercero básico (ver apéndice 6 para datos demográficos de esta población). El objetivo de esta entrevista fue conocer los significados que dan los esposos al manejo de los lácteos en la comunidad y sus percepciones respecto al valor de este trabajo (ver apéndice 7 de la sección de anexos para mayor detalle del formato de esta herramienta).

d. Entrevista a mujeres integrantes de Madre Tierra. Esta entrevista se diseñó durante la investigación de campo, al ver la clara relación entre la organización de mujeres hoy en la comunidad, y aquella que surgió en México. Esta entrevista iba dirigida específicamente a las mujeres que participaron en la creación de la Organización en México. Sin embargo se tuvo la oportunidad de entrevistar a dos hombres, líderes comunitarios que apoyaron a las mujeres en este proceso. Una de estas entrevistas fue en conjunto con la esposa del señor, quien también participó en dichas actividades. Cuatro de las entrevistas a mujeres se hicieron personalmente y una por teléfono porque ella ya no reside en la comunidad. De ellas, dos participan actualmente en el proyecto de lácteos, sin embargo solamente una de ellas respondió a ambas entrevistas. Una de las mujeres entrevistadas es comadrona, se formó durante el refugio en México. La edad promedio de las mujeres al momento de llegada al refugio era 24 años, la edad promedio al momento de la formación de Madre Tierra en México fue 35 años y actualmente tienen en promedio 54 años (ver apéndice 8 y 9 para datos demográficos de esta población). Para estas entrevistas se siguió esta misma estructura, sin embargo no todas las preguntas aplicaron (ver apéndice 10). En promedio las mujeres entrevistadas tuvieron 7 hijos cada una, tres más que las mujeres que actualmente participan en el proyecto de los lácteos, y uno más que aquellas que no. Solamente una de ellas tiene aún una hija de tres años, todas las demás ya salieron de la crianza. Tres de ellas tienen un idioma materno, Q'eqchi', Mam y Q'anjobal', y dos únicamente hablan español. El nivel escolar de este grupo es bajo, cuatro de ellas nunca fueron a la escuela y una cursó hasta primero primaria. Sin embargo una de las mujeres

que no fue a la escuela aprendió a leer y escribir por otros medios. Algunas de las mujeres que participan actualmente en los proyectos y actividades de la comunidad estuvieron involucradas en la formación de Madre Tierra o bien se unieron durante el proceso de retorno. Respecto a los hombres entrevistados, uno de ellos es socio del proyecto de lácteos y esposo de una mujer entrevistada, el otro es papá de una de las mujeres entrevistadas que es socia del proyecto. La edad promedio de los hombres que acompañaron y apoyaron a la organización Madre Tierra es 60 años. Ambos saben leer y escribir, uno de ellos asistió a la escuela y cursó primero primaria, el otro aprendió con la vida. Uno de ellos únicamente habla español y el otro además de su idioma materno Mam, habla español y aprendió Q´anjobal´ y Quiché a lo largo de su vida y sus puestos de liderazgo en el refugio. Uno de ellos tuvo ocho hijos y el otro 20 con dos parejas distintas, ya los hijos menores de ambos tienen 14 años (ver apéndice 11 para datos demográficos de esta población).

El objetivo de esta entrevista fue conocer la experiencia individual en relación a la participación organizada, y sus percepciones en cuanto al trabajo de manejo de lácteos que llevan a cabo las mujeres. Por último se les preguntó si tenían algún consejo o recomendación a las mujeres que están trabajando en el proyecto (ver apéndice 10 para el formato de la entrevista).

No se logró comunicación con la organización Madre Tierra y Mamá Maquín a nivel de país, debido a la ausencia de las mismas en internet y/o la inexistencia de teléfonos funcionando. Aunque esto no era esencial, hubiese enriquecido la discusión de la situación de las mujeres retornadas en otras áreas del País, y su relación con el manejo de distintos recursos naturales o productivos.

2. Notas de campo. Se tomaron notas de campo durante las visitas a la comunidad que sirvieron para complementar y sustentar los antecedentes y parte del análisis (Gibbs 2007). Conversaciones con otros miembros de la comunidad no entrevistados acerca de temas relevantes a esta investigación también se anotaron, luego de terminada la conversación.

3. Observación. Se realizó observación no participante (Bernard 2006) durante las visitas de campo, especialmente al visitar las casas de las personas entrevistadas y al recorrer la comunidad. Debido a que las mujeres no estaban haciendo un manejo colectivo de los recursos lácteos al momento del estudio, no se pudo observar su trabajo en grupo, ni la elaboración de ningún producto lácteo de manera individual.

D. Sistematización.

El análisis de los datos obtenidos a través de los métodos mencionados se hizo siguiendo el modelo de espiral (Creswell 2007). Tal y como se describe en el cuadro 2, la primera fase consistió en organizar la información con base en las transcripciones en archivos electrónicos, anotando ideas importantes que se relacionen con el tema. El manejo de la información se realizó con la ayuda del *software* de análisis y codificación de datos cualitativos NVIVO © (2009). Como segundo paso se analizó y re-leyó la información generada, con el fin de familiarizarse con la misma y poder posteriormente describir, clasificar e interpretar los datos por medio de la codificación abierta (Gibbs 2002). Se crearon categorías que corresponden a los temas que se abordaron por medio de las entrevistas semi-estructuradas y a otros temas relevantes que fueron surgiendo en la investigación. Luego se realizó una codificación axial para interrelacionar las categorías previamente establecidas por la codificación abierta (Gibbs 2007). Para proteger a las personas que participaron en este estudio, las entrevistas completas no se incluyen, pero las respuestas están incluidas en los resultados. Se tomaron fragmentos de las respuestas a algunas preguntas para hacer mapas de las palabras más frecuentes y presentarlo de una forma visual. Se utilizó la página wordle.net para realizarlo.

E. Selección de participantes.

La selección del grupo de estudio se hizo con base en el cumplimiento de tres criterios (Patton 2002), específicamente: que exista en el proyecto un grupo de mujeres involucradas de forma activa en las actividades de manejo de los recursos; además que el

grupo de mujeres deseen participar en el estudio y por último, que la población participante domine el idioma español.

La selección de las y los participantes del estudio se realizó de la siguiente manera:

Miembros de la Comunidad Nuevo México:

1. La selección se hizo con base en los criterios (Patton 2002) de: manejo del español y que estuvieran de acuerdo y aceptaran ser entrevistadas (os). Todas las mujeres bajo el grupo involucrado en el manejo de los lácteos pertenecen al proyecto *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México*, ejecutado por Movimundo. Por otro lado, se entrevistaron mujeres que no participan del proyecto de los lácteos, pero sí participan o han participado alguna vez en otro (s) proyecto (s) y otras que nunca han participado en algún proyecto en su comunidad. En cuanto a los hombres, se entrevistó a esposos de mujeres que participan en el proyecto de lácteos, y a esposos de mujeres que no participan en ningún proyecto en la comunidad. Debido a la importancia de la organización de mujeres en México, y el vínculo de las mujeres de Nuevo México a la Organización Madre Tierra, se entrevistó a las mujeres que estuvieron en los inicios de dicha organización. También se entrevistó a dos líderes que apoyaron a dicha organización en sus inicios y en el retorno, y a una mujer que ya no vive en la comunidad (entrevista telefónica) pero que tuvo un rol muy importante en la organización y retorno de las mujeres. Todas ellas y ellos, fueron referidos por otras y otros entrevistadas (os), así como por mi anfitriona durante las estadías en la comunidad.

2. Durante la primera visita la estrategia fue convocar a las mujeres que participan en el proyecto, sin embargo debido a que el ganado no está produciendo leche, las mujeres no están trabajando colectivamente. Fue muy difícil convocarlas, así que todas las demás entrevistas se realizaron visitando a las mujeres en sus casas. Las y los demás participantes del estudio, descritos anteriormente, fueron referidos por la técnica de bola de nieve descrita por Flick y Patton, tal y como se menciona en el cuadro 2. (1998 y 2002 respectivamente) y el número de la muestra fue determinado por saturación (Patton 2002).

Expertos

1. Se entrevistó personalmente a un representante de la Fundación Movimundo Guatemala (ver apéndice No. 12) ya que esta organización trabaja directamente en la comunidad de Nuevo México. Además se tuvo comunicación con la Asociación Nacional de Mujeres Ixmucané (ver apéndice No. 13), y la Oficina Municipal de la Mujer de San Vicente Pacaya. Se contó también con el apoyo de un experto en el tema de ganado y producción láctea (ver apéndice No. 14). La información generada a partir de la comunicación con los tres anteriormente mencionados se utilizó para complementar el análisis y las recomendaciones de este trabajo

F. Ética y calidad de la información.

Para cada una de las técnicas de generación de datos mencionadas anteriormente, se aplicaron principios de calidad y ética, como el consentimiento informado, el derecho libre a retirarse de la investigación y la confidencialidad y anonimidad (ver Cuadro 2) (Löfman *et al* 2004.). Para asegurar un respaldo metodológico y concordancia entre la percepción de los participantes del estudio y la investigadora (Schwandt 1997), se hizo una «triangulación metodológica» dentro de las herramientas y de fuentes de información como la mencionada por Bernard (2006).

Cuadro 2. Resumen de pasos metodológicos utilizados para llevar a cabo el estudio “Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos de su comunidad, estudio de caso”

Producto/Meta	Herramienta de investigación	Método de selección de participantes	Calidad y ética de la información	Método de análisis de la información
Comprensión del contexto local del grupo de mujeres	Grabación de entrevistas a profundidad a mujeres involucradas, mujeres no	Selección por criterios y por bola de nieve (Patton 2002).	Prueba piloto. (Yin 2003). Confidencialidad y participación voluntaria	Modelo de espiral NVIVO © (2009) (Creswell 2007).

Continuación Cuadro 2

Producto/Meta	Herramienta de investigación	Método de selección de participantes	Calidad y ética de la información	Método de análisis de la información
	involucradas y hombres.		(Neuman 2002).	
	Notas de campo detalladas	—	Codificación de la información (Creswell 2007). Notas a detalle.	Modelo de espiral y NVIVO © (2009) (Creswell 2007).
	Grabación de entrevistas a profundidad a mujeres integrantes de la Organización MT en México (Flick 1998).	Selección por criterios y por bola de nieve (Patton 2002).	Codificación de la información grabada bajo estándares de confidencialidad (Neuman 2002 y Creswell 2007).	Modelo de espiral y NVIVO © (2009) (Creswell 2007).
Complemento de los otros métodos	Grabación de entrevistas estructuradas a expertos (Creswell 2007)	Método de muestreo bola de nieve (Flick 1998).	Prueba piloto. (Yin 2003). Confidencialidad y participación voluntaria (Neuman 2002)	Modelo de espiral y NVIVO © (2009) (Creswell 2007).
Respaldo metodológico	Triangulación metodológica (Schwandt 1997).	—	—	—

Fuente: Elaboración propia 2010, con base en Schwandt, 1997; Flick, 1998; Neuman, 2002; Patton, 2002; Yin, 2003; Creswell, 2007.

G. Limitaciones de la investigación

Primero, debido a los problemas técnicos que ha tenido el proyecto en cuanto a la inseminación del ganado y el paro en la producción láctea por el momento, las mujeres no están trabajando colectivamente. Por esta razón no se pudo convocar al grupo ni observar su interacción, manejo y producción de los derivados lácteos. Se convivió con varias de ellas individualmente o en parejas, y esto también permitió conocer un poco acerca de la individualidad de las experiencias de cada una y la riqueza en cuanto del manejo de ciertos recursos naturales a nivel individual. Por otro lado, no se pudo entrevistar a muchos hombres debido a que su trabajo en el campo o en Escuintla los mantiene fuera de la casa en las horas hábiles, y la población recomendó no caminar por la comunidad entrada la noche.

Puede que el hecho de que el proyecto *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México* aún está en ejecución, haya influido en las respuestas de las y los socios entrevistados y que estas no hayan sido totalmente representativas de la realidad que experimentan. Sobre todo en materia de las relaciones intracomunitarias e intragrupalas, puede que su involucramiento en el proyecto y con la organización ejecutora haya tenido un efecto supresor.

III. RESULTADOS

A. **Historia de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla**

1. Colonización cooperativista en Ixcán y Petén, 1960 - 1970's. Durante la década de los 60 y 70 se abrieron zonas selváticas en el Ixcán y la zona Reina al norte del departamento del Quiché y en Petén como una estrategia de los gobiernos militares para ampliar la frontera agrícola, explotar los recursos naturales y controlar las incursiones ilegales en la frontera con México y Belice (Loras 2006). Las personas que llegaron a ocupar las tierras eran familias, en su mayoría indígenas, de Huehuetenango, Quiché y las Verapaces que como consecuencia de la Reforma Agraria impuesta por el General Ubico, que afectó directamente a los campesinos y benefició a las familias terratenientes y los intereses norteamericanos como la United Fruit Company, trabajaban en latifundios y eran pésimamente remuneradas. Los primero colonos, muchos de ellos los actuales habitantes de la Comunidad de Nuevo México y/o sus descendientes, pertenecen a los grupos étnicos Mam, Q'anjob'al, Jakalteco y Chuj y posteriormente con la segunda oleada a los K'iche' y Q'eqchi' y se integraron en las Cooperativas del Ixcán Grande R.L. Los misioneros, especialmente los Maryknolls en el Ixcán, tuvieron un fuerte protagonismo en las colonizaciones que le dio un matiz de *tierra prometida* y de organización social y productiva de los campesinos (Loras 2006). De acuerdo con Yvon Le Bot, trataban de construir una sociedad con un espíritu comunitario, ideal igualitario y desarrollo comunitario siguiendo el modelo de los kibutzim de Israel, como contraste al régimen feudal de las fincas en las que habían vivido anteriormente (Le Bot 1995).

2. Fin de las cooperativas y genocidio. Aunque no se puede decir que las cooperativas tuvieron un éxito rotundo ya que estas desaparecieron en los años 80 cuando el territorio se convirtió en campo de batalla entre los grupos guerrilleros y el ejército, el crecimiento económico y social en las mismas fue bastante positivo. Fue a principios de esta década cuando la mayoría de personas que salieron buscando refugio en México se

vieron forzadas a abandonar su tierra, cosechas y pertenencias debido a la violencia indiscriminada de la cual sufrieron por parte del ejército (CEH 1999). Según cuentan mujeres de la actual Cooperativa Nuevo México:

<Saliendo del Ixcán veníamos huyendo de los soldados, tapando el camino el último. Miles de miles murieron, quemaron todo los soldados. Nosotros nos tardamos como 20 días para llegar a México. La guerrilla defendía a la gente, los soldados fueron los que hicieron todo eso usted> (MT3_ago_2011)

<...siempre llegó el soldado a buscar nosotros. Y por eso salimos allí a buscar nuestro lugar hasta Campeche> (MT1_ago_2011)

Según el Proyecto Diocesano de Recuperación de la memoria Histórica (REHMI) y la Comisión para el Esclarecimiento Histórico de las Naciones Unidas (CEH): 626 aldeas fueron masacradas, 1.5 millón de personas desplazadas de las que 150,000 huyeron a refugiarse a México y más de 200,000 muertos y desaparecidos (CEH 1999). Es importante recalcar que la experiencia de la guerra no fue igual para hombres que para mujeres, cada uno la sufrió de una forma distinta. Las mujeres, indígenas en su gran mayoría, sufrieron de violencia sexual y tortura, dirigida a destruir su dignidad y también la de los hombres (Loras 2006).

Los actuales socios de la Cooperativa Nuevo México estuvieron asentados en los estados de Campeche, Quintana Roo y algunos en Chiapas bajo la categoría de <población refugiada reconocida>, que son aquellos grupos que fueron ubicados en campamentos reconocidos por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados ACNUR (Loras 2006). Fue de estos campamentos, ubicados en Quintana Roo, Campeche y Chiapas de donde surgieron importantes organizaciones de mujeres de las que se habla posteriormente.

3. Los años en el refugio, inicio de la organización femenina. Ante la brutalidad de la violencia que experimentó la población guatemalteca a manos del ejército, muchos se unieron a las Comunidades de Población en Resistencia (CPR) y otros miles

emprendieron el viaje hacia el refugio en México. Las primeras familias en salir del país provenían de Petén, y entre 1980 a 1982 la mayoría de campesinos del Ixcán y Huehuetenango huyeron del país. La travesía por la selva fue ardua ya que además de las condiciones inhóspitas, enfermedades y la carencia de alimentos, el ejército iba tras ellos. Según cuenta una de las entrevistadas:

<Da mucha tristeza recordar eso, cuando mataron a mis hijos, quedaron en la montaña.> (MT3_ago_2011)

Según el ACNUR, el 75% total de la población refugiada en México eran mujeres y niños, y el 65% de los hogares estaban encabezados por mujeres. La mayoría de refugiados provenían de las tierras colonizadas del Ixcán, pero había gran diversidad de etnias e idioma maternos. Esto significó una mezcla de idiomas, identidades, líderes y formas de vida en los campamentos, y también la inminente necesidad de organizarse. Se requería organización para la vida cotidiana en los campamentos, y también para asegurar un hasta entonces, incierto retorno. En un principio las y los refugiados pensaron que el refugio sería temporal, sin embargo para muchos, como en el caso de los actuales socios de la Cooperativa Nuevo México, este duró alrededor de 16 años (Diario reflexivo 21/01/2011). Así, cada campamento nombró a sus representantes, pero según la organización Mamá Maquín ninguno de ellos eran mujeres: (1990:10) <la discriminación de género que vivíamos en Guatemala se reprodujo en los campamentos> (Loras 2006). Y según cuenta una líder Q'ueqchi' de la Comunidad Nuevo México:

<Antes no miramos así [levanta la vista] sino agachado, que te mire un poquito los hombres para mirar para allá pum! Peem! Se hace. ¿Qué estás viendo allá?> (MT1_ago_2011)

Organizarse entre campamentos fue una tarea complicada ya que debido a las estrictas reglas de ACNUR, era prohibido moverse fuera de los campamentos. Sin embargo los hombres empezaron a movilizarse para organizarse con otros líderes con el fin de un cercano retorno a Guatemala. Estas salidas y los espacios que se abrieron con la presencia de técnicas y técnicos de instituciones gubernamentales y no gubernamentales, fueron la oportunidad de las mujeres para organizarse entre ellas en los campamentos y más adelante

con grupos de mujeres en otros campamentos. Al igual que los hombres, el principal objetivo de la organización era un pronto y favorable retorno a Guatemala. Quizá el motivo principal para un retorno organizado era asegurar tierra al regresar, ya que el acceso a la tierra ha sido el campo de lucha, exclusión y control desde el tiempo de la colonia. Además muchas de las tierras que los refugiados trabajaron en el Ixcán fueron concedidas por el ejército a otros campesinos con la intención de establecer los *polos de desarrollo* y las *aldeas modelo*, ambas estrategias de control militar (Loras 2006). Así, a sabiendas de que el retorno se daría a nuevas tierras, mujeres y hombres se organizaron:

<Al retornar al Ixcán se tenía que emprender una guerra entre nosotros los compatriotas guatemaltecos, porque nuestras tierras estaban ocupadas. Y analizando, nosotros abandonamos nuestras tierras, por razones, pero las abandonamos. Y los que las agarraron también fueron obligados a agarrar tierras allí y dejar las de ellos o eran jornaleros y no tenían tierra. Les dijeron que las tierras ya tenían cultivos, era como la Tierra Prometida de la biblia, y les dijeron que los dueños ya habían muerto, por subversivos en la guerra> (MTA1_ago_2011).

Las mujeres refugiadas emprendieron una lucha doble, por un lado la lucha compartida con los hombres por un retorno digno y tierra; y segundo de negociación de las relaciones de género dentro de sus comunidades.

<Sí porque antes nunca escuchamos de eso que nosotras mujer teníamos derechos. Antes en la montaña en el lugar de donde me salí, él dice los hombres, “la mujer no tiene derecho, porque no trabaja en el campo, nosotros sí, porque damos de comer a la mujer”>(MT1_ago_2011) ; *<porque fíjese que antes los hombres nos tenían bien discriminadas. La mujer no podía hablar su derecho, los hombres hacían lo que hacían y nosotras estábamos calladas>* (MT3_ago_2011).

De estas luchas y de *poco a poco, despertar la mente, los ojos, los oídos* (MT1_ago_2011), las guatemaltecas refugiadas en México se organizaron. Tal y como

cuenta uno de los hombres aliados en la historia de empoderamiento de las mujeres de la Comunidad Nuevo México:

<Luego del acuerdo (8 de octubre de 1992), que es nuestra ley, dijimos aquí vamos a hacer tres vertientes: vertiente sur, norte y nor-occidental. Ahora sí es urgente que se forme la organización de mujeres en 1987, Mamá Maquín e Ixmucané. Y en 1993 Madre Tierra> (MTA1_ago_2011).

4. Tres organizaciones de mujeres: Mamá Maquín, Ixmucané y Madre Tierra. Las tres organizaciones de mujeres nacieron en las comunidades refugiadas en Chiapas, Quintana Roo y Campeche, México a finales de los años 90. Mamá Maquín nació en mayo de 1990 con un carácter de lucha y herencia política desde sus orígenes en el Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP). El nombre de la organización es en honor a Adelina Caal Maquín, líder comunitaria que fue asesinada en la matanza de Panzós en 1978. Mamá Maquín fue y sigue siendo la organización que representa a más mujeres, actualmente trabaja en los departamentos de Alta Verapaz, Quiché, Petén y Huehuetenango y cuenta con 1400 socias. A pesar de las dificultades experimentadas durante y luego del retorno, tema que se tratará más adelante, Mamá Maquín sigue siendo una organización activa e influyente y su trabajo se centra en dos ejes: incidencia política y formación (ACOGUATE 2011).

Ixmucané se creó en 1993 para acompañar el retorno a los departamentos de Petén y Alta Verapaz, también conocidos como la vertiente norte. Su nombre hace referencia a la diosa Ixmucané que preparó el *atol* del cual fue llenado el cuerpo de los hombres de maíz, según explica el libro sagrado maya el Pop Wuj. Esta organización tiene sus oficinas en el departamento de Petén, el área principal de lucha ha sido el *<respeto a nuestros derechos, en especial el acceso, tenencia, uso y cuidado de la tierra> (com. Pers. Juana Domingo Paiz, Presidenta de la Asociación Nacional de Mujeres Ixmucané, 2011).*

Las compañeras fundadoras de **Madre Tierra** empezaron a trabajar desde finales de 1992 pero su presentación oficial fue en agosto de 1993. Su nombre representa la relación metafórica, y esencialista, entre la tierra y la mujer ambas dadoras de vida y

sustento. Según un hombre Mam, líder de la comunidad de Nuevo México y hombre solidario que apoyó a las mujeres de Madre Tierra, describe:

<Nosotros comparamos la mujer con la santa tierra, nos da que comer, nos alimenta, en todo aspecto, lo pizamos y un montón de cosas verdad. Pero a la madre también, no solo el sufrir cuando uno viene al mundo y de ella nos alimentamos, y ella tiene aquel estímulo con nosotros, y a veces la bofeteamos cuando somos niños porque no entendemos que a una madre no debemos golpear. Así hacemos con la santa tierra. Entonces nosotros dijimos, esa es nuestra base la santa tierra porque es nuestra madre> (MTA1_ago_2011).

Las comunidades asociadas a Madre Tierra se ubican principalmente en el municipio de Santo Domingo Suchitepéquez, y sus actividades se dirigen desde la comunidad La Lupita que lidera las actividades. Para las tres organizaciones es importante mencionar el apoyo que recibieron de algunos actores gubernamentales mexicanos como la Comisión Mexicana al Refugiado (COMAR) y el financiamiento de la ACNUR, la Unión Europea y otras agencias internacionales, a finales de los 80 y principios de los 90. Este apoyo, en cuanto a proyectos productivos (artesanías, crianza de gallinas y cerdos) y la organización necesaria para ejecutarlos, se ve reflejado en la formación de estas tres importantes organizaciones que agruparon a muchas mujeres refugiadas.

5. Proceso de apertura democrática, negociación y Acuerdos de Paz. En 1986 Guatemala tuvo las primeras elecciones democráticas en 36 años y durante este gobierno de Vinicio Cerezo se iniciaron los diálogos por la Paz. Raquel Blandón, primera dama en aquel entonces, comenzó a establecer la primera comunicación con los refugiados en México para instarlos a retornar. Sin embargo, y con razón, hubo desconfianza por parte de los refugiados y no fue sino hasta 1992 cuando se firmaron los Acuerdos del 8 de Octubre y se definieron las premisas para un retorno voluntario, digno y colectivo. En general las mujeres no tuvieron mucho protagonismo en la negociación, fueron pocas aquellas que viajaron a Guatemala a ver las tierras de los retornos y que tuvieron una participación política. A continuación la experiencia de dos mujeres de la Comunidad Nuevo México que sí participaron en el proceso:

< Y así logramos esta finca, con la lucha de hombres y mujeres. Como dice una, aquellas mujeres valientes que se atreven a enfrentar esos problemas con el gobierno > (MT3_ago_2011)

< Estuvimos viajando más de 8 o 9 años, pero sí logramos el retorno con lucha y esfuerzo porque no fue fácil porque el gobierno nos negaba el lugar, nosotras exigimos para que nos dieran el retorno > (MT6_sept_2011)

La negociación no fue fácil, pero se llegó al acuerdo de acceder a tierras por medio de un crédito revolvente, en el cual una parte del valor de la tierra se reinvierte en la propia comunidad o en otra comunidad en nombre de la cooperativa, generalmente en procesos productivos. Aunque este trato suena favorable, las tierras que el gobierno de Guatemala ofreció eran áreas aisladas y con grandes limitaciones productivas y comerciales. Solo algunas comunidades lograron tierras en la costa sur y la boca costa, la cual fue la última vertiente en retornar. Tal fue el caso de las y los miembros de la Comunidad Nuevo México, que retornaron en abril de 1995. Luego de años de lucha lograron que en el año 2000 el gobierno de Guatemala les adjudicara la finca por un monto de Q10,000 por socio, y actualmente ya muchas de las familias salieron de la deuda.

Como ya se mencionó anteriormente, los Acuerdos de Paz de 1996 reconocieron la situación social específica de las mujeres indígenas y contiene cinco acuerdos que agrupan los compromisos sobre los derechos de las mujeres. Estos tocan temas de identidad, aspectos socioeconómicos y situación agraria y participación social, económica y social, entre otros. Un logro grande de las organizaciones de mujeres anteriormente mencionadas fue lograr cambiar el reglamento de adquisición de la tierra para que el crédito se fijara a nombre de ambas personas en la pareja, de modo que al cancelar el crédito la tierra fuera en copropiedad. Además esta propiedad sobre la tierra daría derecho a las mujeres a ser socias de la cooperativa (ACOGUATE 2011). En el caso particular de Nuevo México esta lucha se ganó parcialmente, en el sentido que los créditos salieron a nombre de las parejas y los títulos de propiedad, próximos a entregarse serán de la misma forma. Sin embargo, únicamente una persona en la pareja puede ser socio y de los actuales 80 miembros únicamente cinco mujeres, viudas o separadas, son socias (observación septiembre 2011).

6. Retorno. Los retornos se realizaron en agrupaciones según tres zonas geográficas, y cada bloque fue liderado por una de las organizaciones de mujeres anteriormente mencionadas. Así, Ixmucané acompañó a la vertiente norte; Mamá Maquín la vertiente noroccidental y Madre Tierra la vertiente sur. La división de las y los refugiados en vertientes fue positiva en el sentido técnico de movilización y organización de grupos masivos. Sin embargo también debilitó la fuerza de las negociaciones que habían logrado las Comisiones Permanentes (CCPP). A esto se sumó la casi total desarticulación de las organizaciones de mujeres durante los primeros años del retorno, ya que debido a la precariedad de sus nuevos asentamientos tuvieron que ocuparse de la construcción de infraestructura básica, la organización y el fortalecimiento comunitario (Loras 2006). Además hubo esparcimiento físico de todas las asociadas que se re-ubicaron en distintas fincas de la zona, muchas de ellas poco accesibles.

Las mujeres guatemaltecas retornadas comparten una historia de dolor, violencia, frustraciones, cambios y también de mucha lucha y conciencia. Más adelante se hablará de las transformaciones cualitativas y desde la experiencia personal de algunas de estas mujeres, miembros de la Comunidad Nuevo México.

B. Relación de las mujeres y los recursos naturales en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México.

Tal y como se mencionó anteriormente, este estudio se construyó a partir de la participación de mujeres de la comunidad en el proyecto de lácteos *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México*, ejecutado por la Fundación Movimundo en Guatemala. Se entrevistó a mujeres involucradas, de las cuales la mayoría forman parte de la Cooperativa desde el retorno, en 1995, o desde que contrajeron matrimonio. En este sistema cooperativista únicamente un miembro de la familia es asociado, la mayoría de las veces el padre de familia; la mujer obtiene el título de “miembro”. Es la Junta Directiva de

la Cooperativa quien toma las decisiones que conciernen al uso, acceso y manejo de los recursos dentro de la finca. De los 80 miembros asociados, únicamente cinco son mujeres. Esto quiere decir que las mujeres están sub representadas dentro de su sistema de cooperativa, y que son principalmente los hombres quienes toman la mayoría de decisiones que conciernen al manejo de su tierra y cultivos. De hecho, la participación de la mujer en la toma de decisiones en las reuniones y asambleas de la Cooperativa se limita a escuchar y participar únicamente en caso de que su esposo no pueda asistir y mande una carta excusándose y autorizando ser representado por su esposa. Al respecto las mujeres ampliaron en el tema sin que se preguntara de forma directa acerca de los espacios en los cuales se toman estas decisiones: *«Aunque llegamos allí a perder el tiempo y escuchamos toda la reunión, pero siempre cobran multa porque no vale la participación de la mujer. Tiene que ser todo el tiempo el esposo, ellos son los socios por eso discriminan a la mujer»* (RN1_ago_2011)

El trabajo de manejo que realizan las mujeres asociadas al proyecto de ganadería varía según familia, en algunos casos es desde ordeñar y pastorear a los animales hasta la elaboración de productos lácteos (queso fresco, crema y requesón), en otros casos el manejo se refiere únicamente a los productos lácteos. En general las mujeres desempeñan trabajos de manejo de los recursos lácteos dentro o cerca del espacio del hogar, y ocasionalmente con los animales si sus hijos o esposo no se encuentran para hacer el trabajo. Se entrevistó únicamente a una mujer que se encarga del pastoreo, ordeño y manejo de los lácteos. Para ilustrar la diversidad de respuestas se seleccionaron las siguientes citas:

«Yo sólo, osea de que yo hacía queso. Mi hijo, el muchacho, ordeñaba la vaca. Yo entregaba la leche en la lechería, como hay una casa para hacer el queso. Yo la entregaba con el comité, que lleva el control de la leche. Siempre hacía queso» (VL5_ago_2011)

«Mmm más lo hacen los señores (ordeñar) hay mujeres que sí lo hacen porque allí se están solas, las que no tienen esposo, a ley se obligan a que tienen que ordeñar» (VL1_ene_2011).

También se entrevistó a mujeres cuyos esposos trabajan fuera de la comunidad, lo cual significa que cae sobre ellas la responsabilidad sobre el trabajo en el campo, a

continuación el fragmento de una respuesta que ilustra esta situación: « *Yo siembro mi frijol y maíz, con mi hijo, el esposo ni atención le pone a uno. El enredado está ahí, no le pone atención al campo*» (VL5_ago_2011). En general se pudo observar que las mujeres y sus hijas (os) se encargan del desgrane y secado del maíz, y luego las mujeres de molerlo y preparar las tortillas. Todas mencionaron entre su dieta, además del maíz y el frijol, el consumo de hierbas como el Chipilín y el Quilete. Ellas se refirieron al consumo de estas plantas como un complemento provisional ante la escasez de alimentos, lo cual aparentemente sucede a menudo. Francisca Pérez (2007), argumenta que la situación de pobreza que comparten muchas mujeres rurales las obliga a recurrir a gran cantidad de plantas y desarrollar un conocimiento de las mismas para sacar a su familia adelante.

C. Definición que las mujeres y hombres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla le asignan al manejo de los recursos lácteos de su comunidad.

La mayoría de tareas de manejo de las mujeres tienen como objetivo el sustento inmediato de sus familias: desgrane de maíz, recolección de hierbas y transporte de leña para cocinar, y consecuentemente, todas las mujeres relacionaron el significado de “manejo” con la subsistencia, y bienestar económico de sus familias. Asimismo, todos los hombres entrevistados coincidieron en decir que el trabajo de manejo de los lácteos que realizan las mujeres es importante y que genera beneficios, principalmente para la familia tal y como se muestra a continuación en el Cuadro 3.

Cuadro 3. Respuestas de los hombres entrevistados en la Comunidad Nuevo México acerca del significado de “manejo” de los lácteos (N=4)

Código entrevista	Manejo de lácteos es..	Manejo de lácteos es importante porque...	Y genera beneficios para...
AH1	Control, producción	Preparación y conocimiento	Compramos un cerdo con la ganancia
AH2	Ingresos económicos, aprendizaje	Generación de empleo para ellas	Para la pareja en el hogar
AH3	Ingresos económicos para la casa	Es fundamental	La familia, especialmente los hijos
RNH1	Producción para sobrevivir	Salen adelante con los animalitos	Ellas mismas en la familia

* **Nota:** la última respuesta pertenece al esposo cuya pareja no participa.

Fuente: elaboración propia, 2011.

Para conocer la valorización que dan otras miembros de la comunidad, se les preguntó si consideraban importante el trabajo que el grupo de mujeres lleva a cabo. A esta pregunta todas contestaron de forma afirmativa, siendo las principales razones que es un apoyo para el hogar y un ingreso que las mujeres pueden destinar directamente a la alimentación o invertir en el bienestar de su familia, tal como la compra de más ganado u otros animales de granja. A continuación algunas de las respuestas:

«Bien, sí porque es una gran ayuda por ejemplo aquí no hay trabajo no hay fuente de empleo para poder ayudar a los esposos verdad. Si es una gran ayuda para los hogares» (RN1_ago_2011).

«Sí, es importante. Pues porque de allí se ayudan ellas algo con sus productos que ellas venden. Lo poquito que va quedando ellas lo van consumiendo para sus familias» (RN2_ago_2011)

1. Percepciones acerca de la pertenencia al grupo de mujeres socias que trabajan colectivamente los lácteos. Respecto a los logros personales de cada mujer desde su experiencia en el comité de mujeres o como socias del proyecto, las mujeres respondieron muchas de las veces en función del bienestar de sus familias. Algunas dijeron

que la ganancia económica la han invertido en el hogar o en comprar otros animales. Únicamente una de ellas dijo no haber tenido ningún logro pues está muy endeudada, su vaca no está produciendo y se siente arrepentida de haberse metido al proyecto. A continuación se presentan algunas de estas respuestas, tomadas de las entrevistas:

« Pues para mí está bien, es que cuando mis patojos quieren tomar leche, hay leche. Y si quieren queso, hay queso y estoy yo contenta cuando veo mi chivo, bonito está mi chivo. Si» (VL2_ene_2011).

« Pues cuando estamos trabajando en grupo nosotras lo poco que ganamos yo lo invierto en otro trabajo en mi casa que ya es propio mío con la ganancia que yo saco del trabajo que yo hago en grupo. Por ejemplo ahorita de lo que es la leche yo invertí, como se llama, que compré mis dos borregos, ya pagué lo poco que tenemos que dar cada tres meses, ya aboné algo» (VL1_ene_2011)

Estas respuestas no variaron mucho con la pregunta «¿Nota algún cambio en la vida de su familia desde que participa en las actividades del comité?» como se muestra a continuación. Únicamente una mujer dijo que era muy pronto para percibir los cambios en la vida familiar.

«Pues ahora hay leche para las patojas» (VL7_sept_2011)

«Que aunque sea hay queso que comer, leche para tomar» (VL4_ago_2011)

Respecto a los cambios que las mujeres entrevistadas han notado en su vida desde que participan en el proyecto, algunas mujeres respondieron refiriéndose a la participación en general, no específicamente en este proyecto. Aún así estas respuestas son valiosas pues hacen alusión a los cambios en la vida de las mujeres que adquieren mayor participación y por lo tanto, mayor poder de decisión en la comunidad. A continuación algunas de las respuestas para ejemplificar:

«Bien. Por ejemplo el poder ahhh, participar, hablar con la gente opinar y todo eso, y como yo sufrí cuando fue la guerra, yo tenía miedo de hablar. Ya ahorita no, siempre viene

gente de afuera, platicamos y ellos comparten lo que ellos saben con nosotros y nosotros con ellos» (VL1_ene_2011)

«Pues el cambio en sí que he tenido yo es en tener mayor conocimientos y generar ingresos económicos, ya me puedo desenvolver» (VL3_ene_2011).

D. Elementos que permitieron o inhibieron la organización y participación de las mujeres en torno al manejo de los recursos lácteos.

Se preguntó a las mujeres entrevistadas con distintas preguntas acerca de los elementos que obstaculizaron y facilitaron el manejo comunitario de sus recursos naturales, en este caso lácteos, por parte del comité de mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla. Las respuestas fueron bastante variadas, siendo la única razón que se repitió fue que ya se tenía experiencias de participación previas que facilitaron seguir haciéndolo. A continuación, en el Cuadro 4, se presentan todas las respuestas de las mujeres entrevistadas que están involucradas en el proyecto de lácteos respecto a los factores que facilitaron o dificultaron su participación.

Cuadro 4. Facilidades y dificultades experimentadas por las mujeres para participar en el proyecto de lácteos (N=7)

Código entrevista	Facilidades	Dificultades
VL1	Me gusta participar	Mi esposo no quería
VL1, VL5	Ya había participado antes	No hubo
VL2	Apoyo de las compañeras	No hubo
VL3	El interés que le pongo	N/R
VL4	Quería aprender	Pues.. No.
VL6	Apoyo de mi esposo	No quería trabajar colectivamente
VL7	Yo no tenía trabajo, solo en la casa	Mi niña estaba muy pequeña

Fuente: Elaboración propia, 2011.

También se preguntó acerca de las motivaciones que experimentaron las siete mujeres que están involucradas en el proyecto de lácteos (Ver Cuadro 5), y algunas de las respuestas coincidieron que elementos que ellas identifican que les han facilitado la participación en una organización de mujeres. Por un lado tres respuestas coinciden con el apoyo de las demás compañeras y los beneficios del trabajo en equipo. Otra respuesta recurrente en las respuestas a ambas preguntas es el deseo e interés de adquirir nuevos conocimientos. Únicamente una de ellas mencionó la ganancia económica como motivación para participar agrupadas en una organización de mujeres un proyecto productivo.

Cuadro 5. Motivaciones para trabajar en el proyecto de lácteos, (N=7)

Código entrevista	Motivación
VL1	Trabajo en equipo
VL2	Insistencia de las compañeras
VL3, VL4	Adquirir nuevos conocimientos
VL5	Creí que sería capaz
VL6	El trabajo de ganadería me corre por la sangre
VL7	Ganancia económica

Fuente: Elaboración propia, 2011.

Otra dificultad que surgió como respuesta de una de las mujeres que no participa fue debido a que no han habido proyectos de su interés o no existe el espacio para la participación de las mujeres. Todas las mujeres contestaron respecto a si tuvieron que pedir autorización o permiso a alguien para participar o bien que « no» o que tomaron la decisión en pareja. A continuación se presentan dos ejemplos para ilustrar las respuestas:

« No,no. Fue encuentro entre mi esposo y yo» (VL3_ene_2011)

« No, yo no pido permiso. Cuando yo le dije a mi esposo yo ya me había apuntado. Si él no quería yo solita hubiera cuidado mi ganado» (VL7_sept_2011).

En cuanto a las relaciones dentro del grupo no todas las mujeres dieron respuestas concretas, algunas evitaron un poco el tema. Sin embargo hay otras respuestas que dejan entrever los problemas que existen dentro del grupo. Estas respuestas se refieren a la falta de experiencia en el trabajo colectivo y manejo de los recursos, en este caso lácteos, y la disposición de dedicar tiempo a las reuniones grupales. Asimismo no hay una coordinación interna y concreta que regule la distribución de tareas y la calidad de producción de lácteos de cada mujer, tal y como comenta una entrevistada: *«Pues bien, a veces discutimos porque no todas trabajamos iguales. Problemita cuando repartieron ganancias en partes iguales aunque el esfuerzo no es el mismo»* (VL7_sep_2011). Varias de las mujeres que no participan en el proyecto de ganadería y lácteos, y que afirman haber comprado productos lácteos en la comunidad, mencionaron que el producto es bueno y los precios cómodos, pero que el problema es que no todas las mujeres trabajan igual y la calidad es variante.

También se evidenció que existen conflictos a lo interno del comité en las respuestas de las mujeres no involucradas, las entrevistas a miembros/aliados de la Organización Madre Tierra y la entrevista a Movimundo Guatemala, la institución que ejecuta el proyecto de ganadería y lácteos.

«No estoy en el grupo porque hay mucho problema y desorden» (VL6_ago_2011).

Se preguntó la razón por la cual ellas creen que son las mujeres quienes se encargan del manejo de los lácteos, y aunque no se dijo, se estaba cuestionando la distribución de tareas por género. Muchas de las mujeres respondieron que es porque así lo planteó el Proyecto y su ejecutor *«Ese es el arreglo que tenemos, y así nos dio el que nos dio el proyecto pues»* (VL2_ene_2011). Hubo una respuesta especialmente interesante al respecto: *«Porque el hombre más que todo está más relacionado al campo y usted sabe que el campo el hombre como que se avergüenza de meterse así a la cocina. O sea de que es raro el hombre que si lo hace. En el caso mío por lo menos mi esposo si me apoya, pero eso es raro, por lo menos aquí es raro. Porque usan tal vez mucho.. machismo. Eso es*

trabajo de mujeres, pero no es así. Para mí el trabajo de la agricultura es para el hombre» (VL6_ago_2011)

Respecto a por qué consideran ellas que otras mujeres no se metieron al proyecto, o no participan en otros proyectos, muchas de las mujeres respondieron que no saben pues es una decisión individual de cada familia. Sin embargo se mencionaron algunas otras dificultades como la falta de formación, analfabetismo, capacidad económica para aceptar el préstamo del proyecto y la falta de experiencia. Una de las entrevistadas que actualmente no participa en ningún proyecto afirmó: «...*Como yo no sé leer ni escribir, eso afecta. Eso me ha limitado y por eso me discriminan otras mujeres»* (RN3_ago_2011); y otra de ellas «*Por el momento no puedo, me dedico más a mi nena que está pequeña»* (RN4_sept_2011). Otra entrevistada dijo: «*Hay proyectos y más trabajan los hombres, porque los hombres quieren hacer ellos, porque mucha discriminación hacia la mujer. Igual en las reuniones participan más los hombres que nosotras pues. Por qué pues dicen que las mujeres no tomamos decisiones? [...] no sé por qué nos discriminan como mujeres»* (RN1_ago_2011)

Una de las entrevistadas del grupo de mujeres que sí participa en el proyecto de ganadería y lácteos cuestionó hasta qué punto la decisión de participar o no en un proyecto está en las manos de las mujeres que actualmente no participan. A continuación se presenta un fragmento de la entrevista:

«Ellas prefieren estar en su casa y no participar. Realmente hasta aquí no se sabe si es porque ellas no quieren trabajar o sus esposos les dicen “no”» (VL1_ene_2011).

Se les preguntó a las mujeres que no participan la razón por la cual ellas creen que otras mujeres tampoco participan. Muchas de ellas no respondieron a esta pregunta, pero una de ellas lo atribuye a que sus esposos deben salir a trabajar fuera de la cooperativa y tendrían que encargarse ellas de todo el cuidado de los animales además del trabajo reproductivo que ellas ya llevan a cabo.

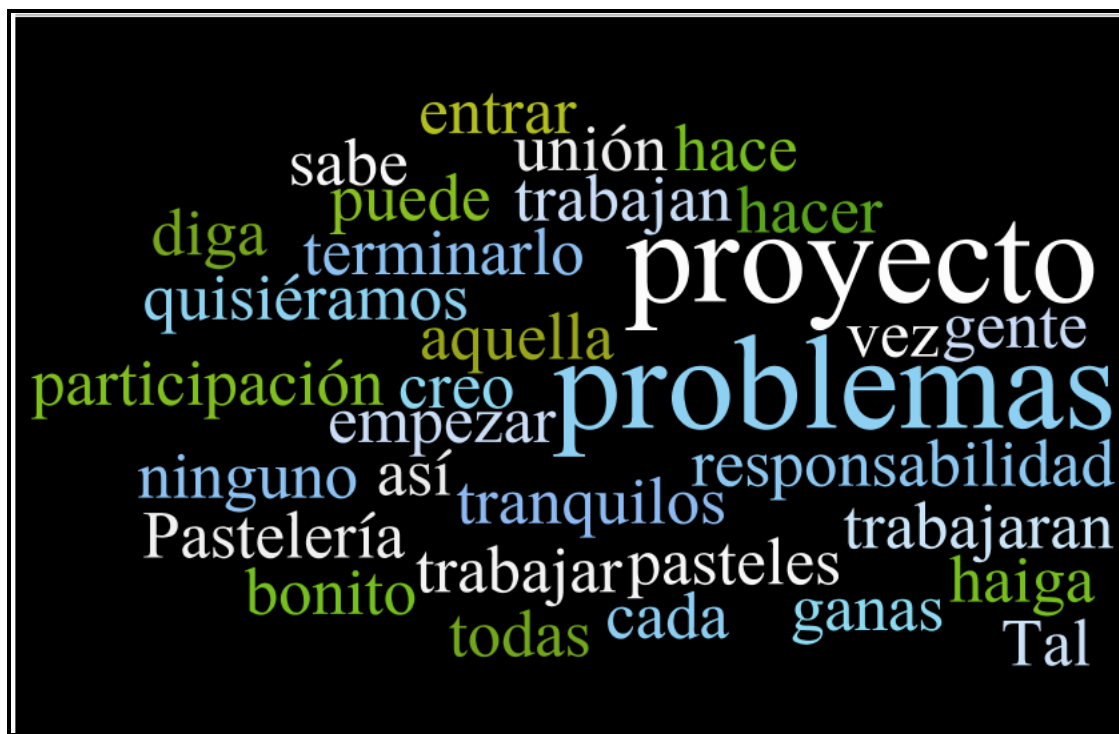
«Y como a veces no tenemos quien pastoree a las vacas, como ellos salen a trabajar, como ellos aquí no tienen trabajo o sea que perenne para ganar lo que es del gasto. Ellos e van poraí a buscar trabajo, ya uno de mujer ya no es capaz de atender el ganado por el oficio de la cocina. Sí... por eso es que no quiso él meterse en ese proyecto» (RN2_ago_2011).

Respecto a si las mujeres que no participan tendrían que pedir autorización o permiso a alguien para participar, considerando esto como un elemento que dificulta la participación de la mujer, dos de las mujeres entrevistadas dijeron que participarían si su esposo quiere, por el contrario otra de las entrevistadas dijo ser libre de participar siempre ella quiera y la otra entrevistada dijo que es una decisión que tomaría en pareja.

«Sí, a mi esposo. Ajá. Si él quiere, pero lo que pasa es que yo no tengo mucho tiempo para participar, tengo mucho trabajo que hacer en la casa» (RN2_ago_2011)

Por último se preguntó a las entrevistadas qué las motivaría a meterse a algún proyecto en la comunidad, y las respuestas más recurrentes fueron que les gustaría trabajar tranquilas y sin problemas, con responsabilidades equitativas y trabajo compartido; a continuación se presenta un mapa de palabras de sus respuestas (ver Figura 7).

Figura 7. Mapa de palabras de las motivaciones para participar en algún proyecto



Fuente: Elaboración propia en wordle.net con base a respuestas, 2011.

E. Aspectos que llevaron a la comunidad, específicamente a las mujeres, a organizarse para manejar sus recursos naturales.

Los aspectos que llevaron a las mujeres y demás miembros de la comunidad de Nuevo México a tener una organización de mujeres hoy, se relaciona con la historia de este grupo de personas en el refugio mexicano y el retorno a Guatemala. Según concuerdan todas las entrevistadas (os) al respecto, la Organización Madre Tierra se formó con el objetivo de que las mujeres retornaran con una organización fuerte, capaz de participar y lograr negociaciones favorables de tierra en Guatemala, y una vez asentada la comunidad, que pudieran manejar proyectos de desarrollo. Una de las entrevistadas describe el proceso de organización como «*agarramos la mano en cadena, organizamos todas las mujeres, los muchachos, los jóvenes*» (MT1_ago_2011). La organización de las mujeres fue un proceso que requirió trabajo, una primera etapa fue el conocimiento y re conocimiento de la

igualdad en derechos para mujeres y hombres. La misma entrevistada dice *«Tenemos valor, tenemos derecho e igualdad entre todos. Sí porque antes nunca escuchamos de eso que nosotras mujer teníamos derechos»* (MT1_ago_2011). A esto agrega uno de los hombres entrevistados *«Ahhh porque el refugio en el campo de México para nosotros fue una escuela. Se llegó a comprender de que la mujer tiene importancia, ella es la primera que se levanta y es la última en dormirse, pero es discriminada, no tiene voz ni voto »* (MTA1_ago_2011) Para llegar a estas conclusiones las mujeres y los hombres tuvieron que cuestionar las relaciones en su hogar y su comunidad, cuestionar el mandato que la mujer no vale porque «no produce», tal y como lo menciona la misma mujer:

«El hombre decía “la mujer no tiene derecho, porque no trabaja en el campo, nosotros sí, porque damos de comer a la mujer”» (MT1_ago_2011).

Luego de cuestionar también la distribución de roles en el hogar, algunas mujeres llegaron a reconocer su trabajo en la familia y a valorarlo:

«Y poco a poco, estamos despertando la mente, los ojos, los oídos. ¿Quién está lavando la ropa, quién está cuidando el hijo? Hasta más trabajan las mujeres que los hombres. En cambio vienen los hombres, ya está servida la comida, terminan y se van a su hamaca. Se levanta, se baña y se va a pasear un rato. Vaya, y nosotras no podemos hacer eso, nosotras trabajamos todo el día» (MT1_ago_2011).

El siguiente paso en la organización fue la comunicación, y las mujeres lo hicieron por medio de asambleas que luego se convirtieron en comisiones que coordinaban a los refugiados en Campeche y Quintana Roo. Según describe una de las entrevistadas, una vez capacitadas las líderes, se encargaron de reproducir su proceso en las demás comunidades, *«la idea era compartir, y poco a poco, estamos despertando la mente, los ojos, los oídos»* MT1 y *«Así levantamos el espíritu a las demás compañeras, por medio de reuniones y trabajábamos, sólo con nuestra gente,»* (MT3_ago_2011). Los entrevistados, así como algunos otros líderes comunitarios, acompañaron la lucha de las mujeres y describieron su papel como *«es de apoyo, sin imponer sino que es apoyo. Nada más éramos como 4 dirigentes que por voluntad propia las apoyábamos»* MTA1. Todas las entrevistadas y entrevistados estuvieron de acuerdo en que la relación entre las

organizaciones de mujeres que surgieron en México, específicamente Madre Tierra, fue de cooperación. Uno de los líderes comunitarios entrevistados opinó: « *Las Comisiones permanentes de los hombres y las organizaciones de] mujeres se tomaron de la mano. Las mujeres lograron mucho en México y en Guatemala*» (MTA2_sept_2011).

También se les preguntó «¿Cómo recibieron los hombres, esposos y familiares la iniciativa de Madre Tierra?» y a esto todas y todos estuvieron de acuerdo en que hubo cierta resistencia por parte de los hombres a modificar las relaciones familiares y comunitarias. Dos de las mujeres entrevistadas dijeron que para este momento ya estaban separadas del papá de sus hijos, eran solteras. Fue en esta tarea política de comunicar la necesidad de que las mujeres se organizaran y participaran que los líderes comunitarios dieron gran parte de su apoyo, tal y como describe uno de los señores.

«La tarea fue agitar a los hombres, es que paralelamente tiene que ir. Créame que la organización de Mujeres Madre Tierra no fue fácil, los talleres eran en Puebla, son 24 horas en bus. Va, entonces.. y va a estar una semana prácticamente dos con todo y el viaje. Y para que el compañero se quede echando las tortillas con los hijos, no es fácil. Entonces todo esto se platicó, tenemos que cambiar la rutina.» (MTA1_ago_2011)

«Yo ya con hijos, animales y esposo, y como había que salir fuera de la casa por 8, 15 días. El esposo no estaba de acuerdo, “quién me va a dar de comer”. A una también le daba pena, daba miedo dejar los niños al hombre. Ya fui agarrando valor, cambiamos mucho y nos fortaleció mucho» (MT4_sept_2011)

«Pues a algunos que no les gustó, pero poco a poco se llegaron a cuerdos. Nos tomó como unos 8 años. Con los borrachos, tanta pelea tanto pegan las mujeres» (MT1_ago_2011)

El nombre de la organización evidentemente era de gran importancia para el grupo y la identificación de sus miembros, recordemos que para este entonces ya existían otras dos organizaciones de mujeres refugiadas. Las y los entrevistados describen que se hizo una asamblea con mujeres y hombres para escoger el nombre que las representaría. La

tierra ha sido siempre un campo de lucha para los guatemaltecos, y con un retorno que se avecinaba este se convirtió en la razón de ser de la organización. Esto se ve reflejado en el mapa de palabras que se muestra a continuación (Figura No. 8), en el cual las palabras que más se mencionaron son las que se muestran de mayor tamaño, siendo estas: madre, mujer, tierra, santa. A continuación se presenta un mapa de palabras de las respuestas de las entrevistadas, que pareciera que por tratarse de un grupo de mujeres le pusieron un nombre que hiciera alusión a una relación intrínseca entre la mujer y la tierra, ambas dadoras de vida y alimento.

Figura 8. Mapa de palabras del proceso de nombrar la organización de mujeres en México, Madre Tierra.



Fuente: Elaboración propia en wordle.net con base a respuestas, 2011.

Todas las entrevistadas dijeron que no había ninguna organización de mujeres previa a su salida hacia México; únicamente una tuvo un puesto de coordinación de la distribución de los pelotones de la guerrilla. Ella fue nombrada dentro del grupo por saber leer, escribir y hablar «castilla», curiosamente ella fue una de las mujeres que no obtuvo ningún grado escolar pero que aprendió a leer y escribir buscando las formas de hacerlo. A continuación un fragmento de la respuesta de una de las entrevistadas al respecto:

«No, no había. Yo nunca había participado, queeee. Por eso sentimos un poco mejor al regresar. Si tenemos un pedazo puro de mujer, entonces podemos. Lo que pasa es que ahora ya está parcelada la tierra, y eso sí es mío»
(MT1_ago_2011)

De las cinco mujeres entrevistadas, tres ocuparon cargos en la junta directiva de Madre Tierra en México o en Guatemala. Respecto a si hubo algún cambio en su vida luego de pertenecer a la Organización, algunas mujeres dijeron que se sienten orgullosas, que ganaron valor de hablar, opinar, perdieron el miedo de organizarse y tuvieron derechos (3).

La Organización Madre Tierra ya no existe en Nuevo México desde el 2004, a continuación se presenta en el cuadro 6 las razones por las cuales las y los participantes atribuyen el fracaso. Entre las razones resaltan malas líderes, problemas dentro del grupo, corrupción y “celos” de los hombres. Madre Tierra aún trabaja en comunidades de Suchitepéquez, principalmente en La Lupita.

Cuadro 6. Razones de hombres y mujeres entrevistadas de la desintegración de Madre Tierra en Nuevo México

Razones de la desintegración de Madre Tierra en la Comunidad Nuevo México
<i>Comenzaron a nombrar a otras y mataron de una vez la organización (MTA1_ago_2011).</i>
<i>Mujeres no quiere trabajar, se desaniman con problemas (MT3_ago_2011).</i>
<i>Mala administración hombres y mujeres. No todos nos gusta trabajar unido (MT2_ago_2011).</i>
<i>Intereses propios y líderes a nivel de país no tomaron en cuenta a los y las líderes de las comunidades (MTA2_sept_2011).</i>
<i>Los celos de los hombres, de los esposos (MT5_sept_2011).</i>
<i>Corrupción de las dirigentes de la organización a nivel de país (MT4_sept_2011).</i>

Fuente: Elaboración propia, 2011.

La última pregunta de esta entrevista fue «¿Hay algún consejo o recomendación para este comité que usted quisiera darles?». Debido al valor de estas recomendaciones, se presentan todas ellas de forma abreviada en el apéndice No. 15.

A continuación se presenta uno de los consejos más concretos, que en resumen es vender el ganado que tienen actualmente, ya que considera que no es el adecuado para la producción de leche, y comprar una novilla. Además ya no utilizar la técnica de inseminación artificial, e incorporar al grupo a personas que tengan experiencia en el tema de manejo de ganado y control de la producción. En cuanto a la organización, analizar si existe la posibilidad de hacer una re-organización y pedir apoyo a actores externos.

«Hay que aceptar que hay un problema y luego ver cómo se puede superar, poniendo a una compañera de afuera que no sea socia del proyecto. Hay problemas entre las mujeres y los hombres no dicen nada., no ayudan a resolverlos» (MTA1_ago_2011).

Adicionalmente se consultó a un experto acerca de las recomendaciones más puntuales que él pudiera hacer a un proyecto de las características del de Nuevo México. Sus recomendaciones fueron en tres áreas fundamentales: manejo, alimentación y genética del ganado (Ver apéndice No. 14).

F. Visión a futuro que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla tienen acerca del comité de mujeres.

Se preguntó a las mujeres que participan en el manejo colectivo de los lácteos acerca de la visión a futuro que ellas tienen para el grupo de mujeres socias. Como ya se ha mencionado anteriormente, este proyecto tiene una duración total de cuatro años luego de los cuales los socios deben pagar el crédito en su totalidad. Cuando estas entrevistas fueron

IV. Discusión

A. Demografía de las (os) participantes de la investigación

La edad más común de las mujeres socias del proyecto (37 años) y la de las mujeres que no son socias del proyecto (40 años) indica que para algunas ya terminó o está por terminar su edad reproductiva. Se puede decir entonces que el número de hijos de las mujeres de cada grupo no variará mucho, y que las mujeres que no participan en el manejo de lácteos tienen en promedio dos hijos más que aquellas que sí lo hacen. Por otro lado se tiene la información demográfica de las mujeres entrevistadas que estuvieron involucradas en la formación de la Organización Madre Tierra en México, y ellas están alrededor de los 54 años, todas ellas fuera de la edad reproductiva, y en promedio tuvieron siete hijos. Esto es un hijo más que las mujeres que no participan y dos hijos más que aquellas que sí lo hacen. Al momento de integrarse a Madre Tierra en México, estas mujeres tenían en promedio 35 años. Esto quiere decir que el número de hijos que tuvieron varió poco luego de su involucramiento con Madre Tierra pues ya estaban cerca del fin de su edad reproductiva. No se puede concluir a partir de estos datos que el involucrarse en actividades fuera del hogar tenga alguna relación con el número de hijos que las mujeres tienen, así como tampoco se puede asegurar que el tener más hijos sea un factor que se interpone a la participación. Esto puede más bien ser el reflejo de una nueva generación con mayor educación, información y acceso a la planificación familiar (ver Cuadro No. 8). Según el Cuadro No. 8, se puede concluir que el número de hijos es menor y la escolaridad más alta en las mujeres que entrevistadas que sí participan en el proyecto. Durante el Encuentro de Palenque en 1990, del cual surgió la organización de mujeres refugiadas Mamá Maquín, se identificó que una de las razones principales para la poca incidencia de las mujeres en la toma de decisiones era el analfabetismo generalizado a las mujeres. De hecho una de las entrevistadas, específicamente la mujer que no participa en ningún proyecto o comité en la comunidad, dijo que no lo hace porque no saber leer y escribir afecta su desempeño y por esta razón es discriminada por las otras mujeres. Es interesante que su esposo, también entrevistado, es analfabeta y ellos son una de las pocas parejas en la

comunidad que no participan en ningún proyecto o comité. Por otro lado, las parejas de las mujeres que participan asistieron todos a la escuela (3ero Básico, 3ero y 4to Primaria), y ambos líderes comunitarios entrevistados saben leer y escribir; uno asistió a la escuela (1ero Primaria) y el otro aprendió a leer y escribir por otros medios. El idioma materno da una referencia de la pertenencia al grupo étnico de las entrevistadas (os), y en todos los grupos hubo personas cuyo idioma materno es otro que el español. Estos idiomas son, en orden de mayor a menor frecuencia, Mam, Q'eqchi', K'iche' y Q'anjobal'.

Cuadro 7. Comparación de edad, cantidad de hijos y grado de escolaridad de todas las mujeres entrevistadas de la Comunidad Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.

	Mujeres que SÍ participan en el proyecto	Mujeres que NO participan en el proyecto	Mujeres de Madre Tierra
Edad	40	32	52
	37	48	*41
	30	46	58
	30	32	56
	*41	-	61
	52	-	-
	31	-	-
Cantidad de hijos	5	0	7
	2	11	*8
	5	11	7
	4	3	8
	*8	-	6
	4	-	-
	4	-	-
Grado de escolaridad	6to (CONALFA)	3ero. Básico	Ninguno
	5to primaria	Ninguno	Ninguno *
	Licenciatura en Administración Educativa, y profesorado en Derechos Humanos	Ninguno	Ninguno
	3ero. Primaria	3ero Básico	1ero Primaria
	Ninguno *	-	Leer y escribir
	4to. Primaria	-	-
	6to. Primaria	-	-

*Nota: Información de la misma mujer entrevistada que pertenece a ambos grupos a la vez

Fuente: Elaboración propia, 2011.

Respecto a la disponibilidad de los hombres para ser entrevistados, fue aún más difícil lograr una entrevista, por cuestiones de hora y tiempo con el esposo de la mujer que no participan en el proyecto de ganadería y lácteos, o en algún otro. Esto puede tener relación con que en estos hogares la responsabilidad económica no es compartida, a diferencia de las mujeres que participan en algún proyecto y contribuyen a la economía familiar de forma activa. Los hombres cuyas esposas sí participan se encuentran cercanos a los 38 años, esto indica que pertenecen a otra generación que, en el caso de los retornados, creció en México y al igual que las mujeres más jóvenes, tuvieron cierto acceso a educación durante el refugio. Los hombres entrevistados son todos esposos de las mujeres entrevistadas y comparten cierta información demográfica tal como número de hijos. Por lo tanto no se discutirán en detalle estos resultados, únicamente cabe mencionar que siguen el mismo patrón que las mujeres.

B. Mujeres y recursos naturales en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México.

A partir de las respuestas de las mujeres que participan en el proyecto de lácteos, las que no participan y las mujeres involucradas con Madre Tierra, se puede decir que las actividades de manejo de recursos de las mujeres en Nuevo México son bastante variadas. Para empezar, no todas las mujeres entrevistadas en esta investigación tienen el mismo acceso a los recursos naturales, específicamente a la tierra, ya que únicamente las mujeres viudas o separadas tienen derecho a ser socias de la Cooperativa. La mayoría de las mujeres entrevistadas son miembros de la cooperativa, lo cual significa que no tienen otra participación en la decisión sobre el manejo de los recursos más que aquella que cada una pueda tener en su hogar. Son los hombres, socios y miembros de la junta directiva de la misma quienes deciden sobre los recursos naturales. Por otro lado, son pocos los espacios de tierra para uso común en Nuevo México por lo que las decisiones, por ejemplo en torno al uso del suelo y la agricultura, se toman a nivel individual, quizás aún familiar. La junta directiva de la Cooperativa es la autoridad local, tal y como la describe Ostrom (1997), que decide sobre el uso, manejo y acceso a los recursos según las necesidades de la comunidad

de Nuevo México. Sin embargo, las mujeres están claramente sub representadas en la Cooperativa en la que viven. Su inclusión en la Cooperativa, y la junta directiva, es importante a todo nivel, empezando porque las decisiones en torno al manejo de los recursos naturales que de ellas surjan afectan en el acceso de las mujeres a los alimentos y de forma directa a la seguridad alimentaria de su familia. Tal y como lo afirma la Organización Internacional del Trabajo (OIT 2001), la falta de acceso a los recursos naturales, y a las decisiones en torno a los mismos, tiene una relación directa con un mayor bienestar social. De igual forma, el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales de Guatemala, por medio de su Política de Equidad de Género afirma la importancia de visibilizar los usos y formas de manejo de los recursos naturales de las mujeres guatemaltecas. En este estudio de caso se evidenció una experiencia individual de manejo que permite hacer una reflexión respecto a la mujer y la capacidad de toma de decisión sobre un recurso en particular, los recursos lácteos.

Una de las entrevistadas, socia del proyecto de ganadería y lácteos, realiza todo el trabajo que concierne a sus tres cabezas de ganado; pastorea, alimenta, ordeña, y en sí maneja. Ella decidió unirse al proyecto tan pronto como anunciaron que tanto los hombres como las mujeres podían ser socios del proyecto *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México*, tal y como lo dijo ella, se apuntó en la lista. Fue luego que se lo comentó a su esposo, quien no se opuso, y ella inició manejando dos cabezas de ganado y trabajando con las otras mujeres en la elaboración de queso fresco, requesón y crema.

Como se mencionó ya anteriormente, hubo problemas técnicos con la inseminación de las vacas y durante este año la mayoría de los socios no han tenido producción de leche ni sus derivados. Por lo mismo menos mujeres trabajan colectivamente, y las pocas socias que tienen leche trabajan de forma individual. Este es el caso de esta entrevistada, que al observar a sus vacas por trabajar con ellas directamente, se dio cuenta que no estaban preñadas y pudo saber el momento exacto del celo para buscar un toro. Una de ellas resultó preñada y es por esta razón que la entrevistada sigue produciendo lácteos que sustentan a su familia, proveen de ingresos económicos a su hogar y abastecen, aunque a pocos, a los

miembros de la comunidad. No todas las mujeres pueden contar esta historia de éxito, no todas ellas, o algún otro miembro de su familia pueden dedicarles ese tiempo a sus vacas.

C. Elementos que permitieron o inhibieron la organización y participación de las mujeres en torno al manejo de los recursos lácteos.

Las mujeres hablaron de su proceso de empoderamiento, y estas reflexiones surgieron al preguntar acerca de los cambios en las vidas de las mujeres a partir de la organización y participación, tanto en el actual proyecto de lácteos como en algún otro o como Organización Madre Tierra, las mujeres hablaron de un proceso de empoderamiento. Este proceso parte de la capacidad de análisis, de reflexión y de acción, pero también de la capacidad de superar los traumas y miedo que les dejó la guerra «*como yo sufrí cuando fue la guerra, yo tenía miedo de hablar*» (VL1_ene_2011). Las mujeres detectaron que la raíz de su discriminación y exclusión partía del argumento de que la mujer no tiene derecho porque no trabaja el campo. Luego hubo un proceso de reflexión en el cual las mujeres compartieron sus experiencias con otras compañeras y cuestionaron la invisibilidad de su aporte al sustento y economía del hogar. Así empezaron a ponerle un valor a su trabajo y a reconocer que «*nosotras trabajamos todo el día*» (MT1_ago_2011). Este proceso fue largo y complejo, y obtuvo apoyo de entidades mexicanas y de otros países en cuanto a la creación de los espacios y de los momentos para que sucediera el acercamiento e intercambio entre las mujeres. Debido a que el motivo principal para que las mujeres se organizaran era lograr un retorno digno y favorable, las mujeres se integraron a los movimientos pro-tierra y de negociación, y por eso, como argumentan Rivas y Bautista (1995), la lucha de estos movimientos no se vio traducida a un acceso directo de las mismas a la tierra. Sin embargo hubo cambios, y como señalaron los hombres entrevistados, «*el refugio fue una gran escuela para hombres y mujeres*» (MTA2_sept_2011), pues ellos también formaron parte de este proceso. Uno de los líderes que apoyó la organización de mujeres dice «*La tarea fue agitar a los hombres, es que paralelamente tiene que ir* » (MTA1_ago_2011), Como argumenta OSAGI (2001), aunque el empoderamiento surja

desde dentro de la mujer, el hombre debe acompañar este cambio. Muchos hombres y mujeres, durante y luego del refugio, comprendieron que la participación y equidad entre hombres y mujeres es una forma alternativa de poder que fortalece a una comunidad de personas. Una de las entrevistadas resumió estos aspectos teóricos en una frase: «*Se dieron cuenta que si nosotras no salíamos adelante ellos tampoco, ni nadie*» (MT4_sept_2011). Otra de las entrevistadas comentó que el haberse organizado, aprendido y enseñado acerca de los derechos humanos y los derechos de la mujer, también ha sido una fuente de apoyo para mujeres más jóvenes en sus problemas matrimoniales o familiares. A continuación se incluye un fragmento de la conversación: «*Si no, no habiéramos podido hablar de esto, apoyar nuestra compañera. Nosotras le hablamos, le dimos ánimo, le hablamos*» (MT3_ago_2011).

Las respuestas fueron variadas respecto a si las mujeres tuvieron que pedir autorización a alguien para participar en el proyecto de los lácteos, o tuvieran que hacerlo para otros proyectos. Las respuestas fueron en las siguientes líneas:

«*yo no pido permiso*» (VL7_sept_2011)

«*fue una decisión en pareja*» (VL3_ene_2011)

Y algunas otras, particularmente las que no participan actualmente, «*Sí, a mi esposo. Ajá. Si él quiere*» (RN2_ago_2011).

Es interesante que la mujer que dijo con más seguridad que ella no pide permiso, es la mujer que se encarga del cuidado completo de su ganado. Según Neefjes (2000), la posición de la mujer dentro de su comunidad, y especialmente dentro de la familia, influye directamente sobre el nivel de control que ella alcanza a tener sobre las decisiones que afectan, en este caso al manejo del ganado.

Al preguntarles a las mujeres si a ellas les gustaría participar en este proyecto en particular, todas las que no lo hacen actualmente respondieron que sí. Las respuestas de las motivaciones de las mujeres que están actualmente en el proyecto de los lácteos para participar y las respuestas de las que no participan acerca de lo que las motivaría a hacerlo, no difieren mucho. Las mujeres que sí participan respondieron más recurrentemente que

fue el trabajo en equipo y el apoyo de las compañeras lo que las apoyó y apoya a seguir participando (ver cuadro No. 4). Por otro lado, lo que motivaría a las que no participan actualmente a hacerlo sería trabajo en equipo pero sin problemas y el compromiso de todas las miembros a participar equitativamente (ver Figura No. 7). Es evidente que los beneficios del trabajo colectivo son reconocidos entre las mujeres de Nuevo México, y no es por esta razón que se están teniendo problemas de organización y trabajo colectivo. Uno de los más grandes problemas dentro del grupo entre las mujeres que participan en el proyecto de lácteos, sobre todo por cuestiones de administración del dinero, que está afectando la organización. Como ya se mencionó antes, los problemas técnicos de inseminación de las vacas y el paro en la producción han creado tensiones en el grupo y mucha frustración. Estas tensiones son evidentes en la comunidad y esto se ve reflejado en las condiciones bajo las cuales las mujeres que no participan querrían trabajar. Todas y todos los entrevistados dijeron que el trabajo que las mujeres realizan con el manejo de los lácteos es importante y que genera beneficios, no solo para ellas y sus familias, sino también para la comunidad. Para ellos es una facilidad poder comprar productos locales, a un precio cómodo y de fuente confiable. Una de las socias del proyecto dijo, sin embargo, que el precio al que venden los productos les deja poca ganancia y que si en el precio realmente fuera incluido el trabajo y tiempo de ellas, el costo del mismo sería del doble.

Asimismo, muchas veces el enfoque de los proyectos de desarrollo es de “igualdad” de responsabilidades y derechos. El presidente de Movimundo, ente ejecutor del proyecto de lácteos, dijo que el enfoque de género del proyecto se refiere a la *«participación activa de mujeres tanto como hombres, con los mismo derechos, las mismas obligaciones y las mismas funciones. La responsabilidad del crédito es por igual, el hecho de que sea mujer no le exime de responsabilidades ni más ni menos, y el hecho de que sea hombre no tiene ni más ni menos responsabilidades»* (FMG_ago_2011). Sin embargo los hombres y las mujeres no tienen condiciones iguales en su vida cotidiana, y el abordar el desarrollo desde la “igualdad” y no la “equidad” puede tener efectos contraproducentes como la falta de participación de las mujeres. Por un lado tenemos la discriminación que es tratar diferente a quienes son iguales en derechos, y por el otro el tratar con igualdad a quienes son diferentes.

Por otro lado, varias de las entrevistadas que participan en el proyecto de los lácteos, particularmente aquellas que forman parte de la junta directiva del comité de mujeres de dicho proyecto, aseguraron que la relación entre este y otros comités y la Junta Directiva de la Cooperativa es de mutua colaboración y apoyo. Aparentemente el apoyo se refiere más a aspectos logísticos que organizativos, pues al entrevistar a un miembro de la Junta Directiva de la Cooperativa, dijo que estaban anuentes a los problemas del comité de mujeres pero que no había intervenido de ninguna forma. Él agregó: « *La junta directiva no quiere que se caiga porque antes, con lo de Madre Tierra, si había unión. Pero ahora no quieren trabajar, cada una agarra por su lado. Es importante que estén organizadas porque trae beneficios, como conseguir proyectos y capacitaciones. Pero no todos creen que es importante*» (HJD1_sept_2011)

D. Definición que las mujeres y hombres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla le asignan al manejo de los recursos lácteos de su comunidad.

Como ya se mencionó en la sección de resultados, aunque el tipo de manejo que cada mujer da a los recursos naturales es distinto, en general todas asocian el significado de “manejo” con la subsistencia y bienestar económico y alimenticio de sus familias. Esto fue confirmado por los hombres, quienes todos reconocen la importancia de este trabajo y que los beneficios que genera se evidencian principalmente en el mejoramiento de las condiciones de vida familiar. En general se observó mayor bienestar económico en las casas de las entrevistadas que sí participan en el proyecto de los lácteos que en las de aquellas mujeres que no lo hacen. Al preguntarles a las mujeres por los logros personales y por los cambios en la vida de su familia como socias del Proyecto, todas contestaron en función del incremento en el bienestar de su familia, específicamente de sus hijos. De acuerdo con Deere y León (1999), la mujer es la base de la seguridad alimentaria pues, además de encargarse del manejo y preparación de los alimentos, destina los beneficios de la producción directamente a su familia.

También es interesante discutir la distribución de tareas y los roles de género son aún bastante tradicionales en la Comunidad Nuevo México, sin embargo son de alguna forma reconocidos por ciertas mujeres y cuestionados. Los roles de género son muchas veces reforzados por las organizaciones ejecutoras de proyectos, sobre todo cuando los objetivos de los proyectos son establecidos desde fuera y no en conjunto con la comunidad. Varias de las mujeres atribuyeron esta distribución de roles al «arreglo con el que nos dio el proyecto». Además, varias de las mujeres dijeron no participar más a menudo en proyectos porque «llegan» más proyectos para los hombres y pocos en los que ellas puedan participar.

E. Aspectos que llevaron a la comunidad, específicamente a las mujeres, a organizarse para manejar sus recursos naturales.

Como ya se ha mencionado antes, existe una relación entre la organización de mujeres en México, Madre Tierra, y la organización actual de las mujeres de la Cooperativa Nuevo México. A continuación se hacen algunas reflexiones acerca del proceso de estas mujeres y hombres entrevistados.

Las mujeres entrevistadas que formaron parte de Madre Tierra a partir de 1993 en México eran de edades distintas, hablaban idiomas distintos y estaban refugiadas en los estados de Campeche y Quintana Roo. Sin embargo tenían en común un pasado de guerra, un presente precario y el sueño de un retorno digno. Su nivel escolar era bajo, únicamente una de ellas asistió a la escuela y cursó 1ero Primaria. Otra de ellas aprendió a leer y escribir por su perseverancia, a continuación se presenta un fragmento de su respuesta acerca de cómo el estudio le fue negado:

« Mi papá no me dio estudio, él me dijo que no que él no se iba a matar trabajando por mí, todavía si yo fuera hombre, pero busqué apoyo con un mi tío. Luego nos fuimos a Ixcán pero allá nada de eso. Ya en México, en el refugio, recibí más capacitación y así logre más estudio» (MT5_sept_2011)

La Organización Madre Tierra se constituyó en 1993 y durante los siguientes dos años hasta 1995, las mujeres se dedicaron a entablar relaciones con otras comunidades de guatemaltecas, organizarse para el retorno y trabajar junto a las Comisiones Permanentes en las negociaciones de tierra en Guatemala. Una de las mujeres que participó en las negociaciones describe a sus compañeras como *«aquellas mujeres valientes que se atreven a enfrentar esos problemas con el gobierno»* (MT3_ago_2011).

Otra de las entrevistadas describe el proceso de expansión de Madre Tierra como *«...habíamos poquitas, pero como cuando viene el sol saliendo después alumbró todo»* (MT3_ago_2011). Respecto a de qué forma cambió su vida a raíz de su involucramiento con Madre Tierra, todas las entrevistadas dijeron que el cambio fue grande. Algunos de ellos fueron que ganaron el espacio para opinar y reconocieron sus derechos, son más independientes y ya no regresaron con los mismos esquemas que las sublevaban al hombre.

Lamentablemente la Organización Madre Tierra dejó de trabajar en la Comunidad Nuevo México desde 2004, pues todos sus proyectos se vinieron abajo y el grupo se desintegró. En el Cuadro No. 6 se presentan las razones de hombres y mujeres de la desintegración de Madre Tierra. La razón que más sobresale es la mala administración y corrupción de los fondos, así como la renovación de líderes con intereses propios.

F. Visión a futuro que las mujeres de la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla tienen acerca del comité de mujeres.

La visión a futuro del grupo de mujeres fue abordada de forma individual por las entrevistadas, por lo que no se estableció en conjunto y en consenso. Como ya se mencionó antes, las mujeres miembros tienen una visión positiva y entusiasta para el futuro de su trabajo. Para complementar la visión a futuro del grupo de mujeres se les preguntó a las mujeres que participaron en la Organización Madre Tierra, y a los hombres que las

acompañaron, si tenían algún consejo o recomendación para el grupo de mujeres (ver Cuadro No. 7). Debido a la trayectoria de estas personas en la organización y el trabajo comunitario, todas y todos las exhortaron a mantenerse unidas, a analizar la situación y sus opciones. De todas y todos los entrevistados, este fue el grupo que más le apuesta a la organización y quienes están conscientes del decrecimiento de la organización en Nuevo México. Las razones para vivir en una comunidad organizada fueron orientadas hacia el logro de metas en común y el ejemplo a las y los hijos.

V. Conclusiones y recomendaciones

El único proyecto en la comunidad de Nuevo México en el cual las mujeres participan como tal es el de los lácteos, al cual se ha hecho referencia a lo largo de la investigación. Este proyecto es congruente con la distribución de los roles de género de la comunidad: los hombres trabajan el campo y las mujeres realizan las actividades de manejo de los recursos en sus casas o dentro del casco comunitario. Únicamente una socia entrevistada del proyecto de lácteos se encarga del cuidado de su ganado (alimentación, pastoreo, inseminación y ordeño) y también del manejo de los lácteos. Su experiencia se discutió en la sección de análisis, y de ella se puede concluir otras reflexiones acerca de las razones por las que algunas mujeres no pueden involucrarse en proyectos productivos, una herramienta para el manejo de los recursos. 1. Realizan actividades reproductivas que consumen todo su tiempo, como la crianza de hijos, el desgrane de maíz, preparación de los alimentos para consumo de la familia, corte y/o acarreo de leña, entre otras. Estas actividades reproductivas se ven acentuadas cuando los hijos están aún en edad de lactancia y necesitan de un cuidado constante. 2. Su pareja debe salir a buscar trabajo fuera del área que ocupa Nuevo México, por lo que son las mujeres quienes deben asumir el trabajo de producción de la dieta base de la familia: maíz, frijol y hierbas y esto limita aún más su tiempo para trabajar en el manejo. 3. Ellas y sus parejas no han pasado por un proceso de empoderamiento que se refleje en la capacidad de las mujeres de realizar otros trabajos que complementan sus labores reproductivas y/o productivas y a tomar decisiones en torno a su participación individual y colectiva. Además que estas decisiones sean respetadas dentro de sus familias y su comunidad; y 4. No tienen la capacidad económica para asumir un crédito revolvente como en el caso del proyecto de ganadería y lácteos que aborda esta investigación.

Por otro lado se identificaron los principales problemas a nivel colectivo del grupo de mujeres que trabajan en el proyecto de ganadería y lácteos. Estos son la falta de conocimientos técnicos en el tema de manejo del ganado; la falta de un espacio que permita manejar al ganado junto y así hacer una distribución equitativa de responsabilidades entre

los socios; falta de una estructura de organización en la cual se invierta trabajo y tiempo de forma equitativa entre los socios. A continuación, en el cuadro 9, se presenta los problemas, su descripción y las recomendaciones para abordar y encontrar una solución a los mismos.

Cuadro 8. Descripción de los problemas colectivos del grupo de mujeres socias del proyecto de ganadería y lácteos que trabajan colectivamente.

Problema	Descripción	Recomendación
<p>1. No se está produciendo leche ni productos lácteos.</p> <p>2. Falta de conocimientos en administración del dinero y control de la producción</p>	<p>Hay un manejo inadecuado del ganado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las técnicas de inseminación artificial están fracasando y por lo tanto no se está produciendo leche. -El ganado se maneja de forma individual y por lo tanto no hay control de los celos de las vacas y de la calidad de los lácteos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Capacitación de las y los socios del proyecto en todos los procesos de manejo de ganado. - Evaluación y análisis de la situación a nivel interno para determinar si es factible otro tipo de inseminación. - Analizar la posibilidad de asignar un espacio de uso común para el manejo del ganado. Coordinar en conjunto con la Junta Directiva y demás socios y miembros de la Cooperativa.
<p>Falta de una estructura de organización en la cual se invierta trabajo y tiempo de forma equitativa entre los socios.</p>	<p>Existe descontento y roces a lo interno del grupo ya que no todas las socias consideran que la inversión de tiempo y trabajo no es equitativa entre las asociadas que trabajan colectivamente.</p> <p>Miembros de la comunidad que han consumido los productos lácteos que ellas elaboran se quejan que la calidad no es siempre la misma.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Fortalecimiento organizacional e involucramiento de la cooperativa en el proyecto y sus situaciones: resolución de conflictos y experiencias de organización y trabajo colectivo. - Incorporación de miembros de Madre Tierra en el proceso de fortalecimiento y reorganización ya que la experiencia organizativa existe entre ellos.

Fuente: Elaboración propia,2011.

Es importante resaltar en la importancia de considerar la posibilidad de asignar un espacio para uso común y manejo del ganado en conjunto, ya que esto no solo soluciona problemas como el no controlar los celos de las vacas y fracasar en la inseminación de las mismas, sino también permite tener productos de una calidad homóloga y continua. Además permite organizar el trabajo de los socios, particularmente el de las mujeres, de una forma equitativa por medio de la cual se eviten conflictos por la distribución del trabajo. Ésta es también una forma de transformar un proyecto con un enfoque “igualitario” a uno “equitativo”. Un enfoque de equidad de género reconoce las diferencias en oportunidades, experiencias y circunstancias de hombres y mujeres, y trabaja en el involucramiento y beneficio de ambos desde sus intersecciones.

Es necesario entonces el reconocimiento del trabajo reproductivo y/o productivo que realizan las mujeres y la diferencia en las responsabilidades y oportunidades entre hombres y mujeres. Tener un espacio para uso común les permitiría a las mujeres seguirse ocupando de sus labores reproductivas y no invertir tiempo cada día en el manejo de los recursos lácteos.

Los recursos naturales en agriculturas de subsistencia, como en el caso de Nuevo México, tienen una gran presión pues además de que se comercializan poco, deben suplir a una población en constante crecimiento. Por lo tanto, las decisiones que se toman en cuanto a su manejo y provecho son vitales para el bienestar de la comunidad y muchas de las veces se toman basadas en la rentabilidad a corto plazo y no en la sustentabilidad de los ecosistemas en los cuales se vive y se produce.

El papel de la mujer en el manejo y la toma de decisiones acerca de los recursos naturales, especialmente en una comunidad agrícola de subsistencia como Nuevo México, es fundamental para el bienestar y la situación socioeconómica del hogar. Muchas de las mujeres que participaron en esta investigación, particularmente las socias del proyecto de lácteos y las mujeres que formaron parte de Madre Tierra, están conscientes de la importancia de su participación en la vida de la comunidad. Muy acertadamente, una de las entrevistadas dijo - refiriéndose al proceso de los hombres respecto al empoderamiento de las mujeres: «*Se dieron cuenta que si nosotras no salíamos adelante ellos tampoco, ni nadie*» (MT4_sept_2011).

Como se mencionó anteriormente, es la Junta Directiva de la Cooperativa quien decide sobre el manejo de los recursos dentro del área de la comunidad Nuevo México, y debido a que los resultados de dichas decisiones atañen directamente al bienestar social de la comunidad, específicamente de las mujeres y sus familias, es de vital importancia que las mujeres tengan acceso a estos procesos de toma de decisiones.

La experiencia que se crea al participar en proyectos y en la esfera pública de la comunidad es a su vez un elemento facilitador para que las mujeres sigan participando. Esto es básicamente porque se adquiere confianza en sí misma, dentro del grupo, se saborean los resultados y se crea un hábito de adquisición de nuevos conocimientos. Esta experiencia a su vez tiene un efecto multiplicador, pues crea precedentes en la comunidad y particularmente en el imaginario de las demás mujeres y hombres: *«...enseñar a nuestros hijos, porque si nosotros no nos organizamos, tampoco nuestros hijos tampoco no se dan cuenta de lo que nosotros estamos haciendo. Entonces, por medio de la organización ellos también van viendo como estamos organizados nosotros»* (VL1_ene_2011).

Por otro lado si una mujer es incapaz de involucrarse seguirá siendo dependiente económicamente de su pareja, quien a su vez está trabajando para subsistir y no para generar. Si nunca se participa nunca se sale de este ciclo; sin embargo si se adquiere experiencia no solo se crea o afianza la seguridad de las mujeres en sí mismas, sino también se refleja en otras mujeres y hombres de la comunidad. Según una de las mujeres que trabajó con la Organización Madre Tierra en México, muchas mujeres mexicanas se organizaron para lograr sus propios objetivos a partir de observar a las organizaciones de guatemaltecas. Es evidente en las mujeres de Nuevo México que han participado en su comunidad, una sed de seguir formándose y aprendiendo. Muchas de ellas detectaron que la raíz de su discriminación y exclusión partía del argumento de que la mujer no tiene derechos porque no trabaja el campo, pero a la vez se le niega el acceso a la tierra.

Debido a las circunstancias particulares de los refugiados guatemaltecos en México, las relaciones de género tuvieron que ser re negociadas hacia adentro del hogar y en las comunidades. Fue de este proceso, y la motivación de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales de asistencia, que surgió la primera organización de mujeres dentro de

este grupo de individuos. Al retorno las circunstancias cambiaron, más no se volvió al punto en el cual se encontraban previo a su salida hacia México. Los hombres y las mujeres notaron los beneficios de incluir a la otra mitad de la población, las mujeres, a las actividades productivas y de negociación.

Al retornar las y los miembros de la actual comunidad Nuevo México habían experimentado cambios y quisieron replicarlos en su país. Desafortunadamente la Organización Madre Tierra en la Comunidad, se desintegró como tal años después en el 2004. Muchos atribuyen esto a la llegada de líderes destructivos y motivados por intereses propios. Varias de las mujeres atribuyen a “la maña de los celos” de los hombres como razón del fracaso de dicha organización, ya que al retornar quisieron regresar a tener a sus mujeres en la casa. Sea cual sea la razón, el espíritu de organización de las mujeres en Nuevo México no ha muerto, y hay hombres que reconocen la discriminación de la mujer y consideran que esto es un problema y una desventaja para toda la comunidad.

A lo largo de esta investigación se ha hablado de ciertas condiciones de discriminación de las mujeres, específicamente en cuanto al acceso a los espacios de toma de decisión como lo es no tener representación en la Junta Directiva ni el derecho a opinar en las reuniones y asambleas de la Cooperativa. Sería interesante como futuro estudio, investigar acerca de la toma de decisiones en torno a recursos naturales a nivel familiar, de tal forma que se visibilice hasta qué punto las mujeres de Nuevo México tienen capacidad de toma de decisiones a lo interno del hogar y entre su pareja.

Como conclusión final, considero importante compartir que durante mis visitas a Nuevo México pude observar y preguntar acerca de la organización actual de este grupo de personas, representados por una cooperativa, y también acerca de la trayectoria en la organización de su grupo.

Durante la salida de Guatemala por la guerra la razón para organizarse fue sobrevivir, una vez en el refugio era mejorar sus condiciones y un lograr un retorno pronto; durante el retorno fue conseguir tierra y luego los servicios en la comunidad. Actualmente se están llevando a cabo las mediciones de las parcelas de la comunidad para entregar los títulos a cada propietario y propietaria. Conseguir tierras propias ya no es una razón para

mantener la cohesión del grupo y trabajar colectivamente, los objetivos colectivos han cambiado. Recomiendo a la comunidad de Nuevo México, así como a algún investigador (a) que desea trabajar en conjunto este tema, el análisis acerca de los objetivos comunes de Nuevo México ahora.

G. BIBLIOGRAFÍA

A. Literatura citada

- Acuña, K. 2002. *Señalando el camino, reconsiderando la participación social desde un enfoque de género en los estudios de impacto ambiental de Centroamérica*. Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD) & Unión Mundial para la Naturaleza UICN, San José. 84pp.
- Alcántara, A. 2008. *Informe final de la práctica administrativa, en el Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Comunidad de Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla*. Universidad San Carlos de Guatemala, Escuintla.
- Alcántara, A. et al. 2008. *Uso, protección y conservación del medio ambiente en las comunidades de Nuevo México, San José El Carmen y La Guadalupe, ubicados en la Costa Sur de la República de Guatemala*. Programa de formación profesional de promotores de educación para optar al título de maestro y maestra de educación primaria rural bilingüe, Cooperación Mesoamericana para el Desarrollo y la Paz, COMADEP. Guatemala.
- Asociación de Forestería Comunitaria de Guatemala, Ut'z Che'. 2010. *Datos Nuevo México*.
- Bernard, R. 2006. *Research methods in anthropology: Qualitative and quantitative approaches*. 4a ed., Altamira Press, Maryland 803pp.
- Carera, E y M. Pacey. 1995. Asociación de Refugiados Dispersos de Guatemala (ARDIGUA). *Las Mujeres retornadas también tienen derecho a la tierra*. Publicado en Prensa Libre, 14.12.1995, Guatemala.
- Castleton, D. & R. Lockward. 1994. *El papel de la mujer samanes campesina en el manejo de los recursos naturales para el uso doméstico y económico*. En: Serie de Estudios de Caso, Manejo de Ecosistemas y Recursos con Énfasis en Género (MERGE). Universidad de Florida, Florida. 35pp.
- Consejo Municipal de Desarrollo del Municipio de San Vicente Pacaya. Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia. Dirección de Planificación Territorial. 2010. *“Plan de Desarrollo Municipal San Vicente Pacaya, Escuintla”* Guatemala: SEGEPLAN/DPT, 104 Pp.
- Creswell, J. 2007. *Qualitative inquiry & research design*. 2da. ed. Sage Publications, Thousand Inc, Thousand Oaks. 395pp.

- Curruchich, G. 2000. *La cosmovisión maya y la perspectiva de género*. En: *Identidad: rostro sin máscaras (Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad)*. Cabrera P-A., M.L. editora. Oxfam, Australia. Pp. 141-175.
- Deere C. y M. León. 1999. *Mujer y Tierra en Guatemala*. Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala (AVANCSO). Serie Autores Invitados No. 4. Editores Siglo Veintiuno, Guatemala. 55 Pp.
- Encyclopedia of Anthropology. 1976. *Community*. Harper & Row, Publishers, Inc. New York. Pp. 84
- Flick, U. 1998. *An introduction to qualitative research*. SAGE Publications Ltd., London. 505pp.
- Freire, P. 1997. *Pedagogía del oprimido*. Siglo Veintiuno de España Editores S.A., Madrid. 243pp.
- Fundación Arias/Tierra Viva. 1993. *La mujer y el acceso a la tierra en Guatemala*. Fundación Arias, San José Costa Rica. Pp. 153.
- Gebara, I. 2002. "10 años de Con-spirando", *Revista Con-spirando* vol. 40. P 10.
- Gebara, I. 2002. *El rostro oculto del mal*. Editorial Trotta: Madrid, España. P. 183
- Gibbs, G. 2002. *Analyzing cualitative data*. SAGE Publications Ltd., London. *Guatemala (1970-1992)*, FCE, México. 125 pp.
- Kottak, P. 2006. *Antropología cultural*. 11^a. ed. McGraw-Hill, Madrid. 398pp.
- Le Bot, Y. 1995. *La Guerra en Tierras Mayas. Comunidad, violencia y modernidad en*
- Lincoln, Y., & E. Guba. 2000. *Paradigmatic controversies, contradictions, and emerging confluences*. En: Denzin, N. & Y. Lincoln (Eds.) 2^a ed. *Handbook of qualitative research*. Thousand Oaks, CA.
- Löfman P. et al. 2004. *Ethical issues in participatory action research*. *Scand J Caring Sci*; 18, 333–340 Nordic College of Caring Sciences, Finland.
- Loras, E. 2006. *Las mujeres retornadas en el conflicto y proceso de pacificación en Guatemala (1980-2005): ¡Luchar para retornar, retornar para luchar!*. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Ciencias Políticas, Departamento de Ciencia Política de la Administración II. Madrid, 384 pp.

- Méndez, L & W. Barrios-Klee. 2010. *Caminos recorridos: Luchas y situación de las mujeres a trece años de los Acuerdos de Paz*. Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG), F&G editores, Guatemala. 121 pp.
- Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN). 2003. *Política de Equidad de Género en el sector de la gestión ambiental y plan de acción 2003-2008*. Guatemala. 32pp.
- Monterroso, I & Barry, D. 2009. *Tenencia de la tierra, bosques y medios de vida en la Reserva de la Biosfera Maya en Guatemala: Sistema de concesiones forestales comunitarias*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Editorial de Ciencias Sociales, Guatemala. 55pp
- Neefjes, K. 2000. *Environments and livelihoods: Strategies for sustainability*. Oxfam, Oxford. 277pp.
- Neuman, L. 2002. *Social research methods: Qualitative and quantitative approaches*. 5^a ed. Boston. Pp. 48-64.
- Oliveira R. & S. Anderson. 1999. *Género, conservación y participación comunitaria: El caso del Parque Nacional Jaú, Brasil*. Estudio de caso No. 2. En: Serie de Estudios de Caso, Manejo de Ecosistemas y Recursos con Énfasis en Género (MERGE). Universidad de Florida, Florida. 16pp
- Ostrom, E. 1997. *Esquemas institucionales para el manejo exitoso de recursos comunes*. Conferencia sobre instituciones locales y manejo de los bosques: Cómo la investigación puede ser la diferencia. Bogor: Indonesia. 17pp.
- Patton, M. 2002. *Qualitative research and evaluation methods*. 3^a ed. Sage Publications, Thousand Oaks, California. 700pp.
- Peláez, L. 2007. “*Descubriendo la fuerza que tenemos para luchar*”. *Mujeres y Organización Campesina, la experiencia de las retornadas*. LASA, Montreal. 13pp.
- Pérez, C. A. 2007. *Acceso y control de los recursos naturales de las mujeres poqomames en el Bosque Comunal El Chilar*. 151pp.
- Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). 2004. *La mujer y el medio ambiente*. 145pp.
- Rivas, L. y A. Bautista. 1995. *Informe sobre la situación de la mujer y la tenencia de la tierra en Guatemala*. Primer Encuentro Centroamericano, Intercambio de Experiencias sobre la Sensibilización de Género con Demandantes de Títulos Agrarios, Managua, Nicaragua.

Schmink, M. 1999. *Marco conceptual para el análisis de género y conservación con base comunitaria*. Estudio de caso No. 1. En: Serie de Estudios de Caso, Manejo de Ecosistemas y Recursos con Énfasis en Género (MERGE). Universidad de Florida, Florida. 18pp.

Schwandt, T. A. (1997). *Qualitative inquiry: A dictionary of terms*. SAGE Publications, Inc. Thousand Oaks, California. 281pp.

Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia. 2008. "*Vulnerabilidad de los municipios y calidad de vida de sus habitantes*". SEGEPLAN: Guatemala.

Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN). 1999. *La ineludible corriente*. Políticas de equidad de género en el sector ambiental mesoamericano. San José. 133 pp.

Wangari, M. 2003. *The green belt movement: Sharing the approach and the experience*. Lantern Press, Nueva York. 160pp.

Yin, R. 2003. *Case study research: Design and method*. 4^a ed. Sage Publications, Thousand Oaks, California. 219pp.

- **Referencias de internet**

Alianza Cooperativa Internacional para las Américas (ACI). 2011. *Definición de Cooperativa*. En: <http://www.aciamericas.coop/Definicion-de-Cooperativa> [Con acceso: 26. sept. 2011]

Athabasca University Dictionary. 2002. *Community*. Online Dictionary of the Social Sciences. En: <http://bitbucket.icaap.org/dict.pl> [Con acceso: 23 nov 2010]

Comisión para el Esclarecimiento Histórico de las Naciones Unidas. 1999. *Guatemala Memoria del Silencio, Tz'inil na'tab'al. Resumen del Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico*.

En: <http://shr.aaas.org/guatemala/ceh/mds/spanish/toc.html> [Con acceso: 21.sept.2011]

Echeverría, R. & N. O'Shanahan. 2002. *Desarrollo rural, acceso a tierras y reducción de pobreza*. Pp. 1- 4. En: El acceso a la tierra en la agenda de desarrollo rural. Banco Interamericano de Desarrollo (BID). En: <http://www.bvsde.paho.org/bvsacd/cd47/acceso.pdf> [Con acceso: 23.nov.2010].

- Fundación Movimundo. 2009. “*Proyectos en ejecución*”. En:
<http://www.fundacionmovimundo.org/proyecto-movimundo-escuintla.php> [Con acceso:2.ago.2011].
- Instituto Nacional de Estadística (INE) y Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM). 2007. *Indicadores para análisis de género*. En:
http://www.infoiarna.org.gt/media/File/Indicadores_genero/Parte%200.pdf [Con acceso:2.ago.2011].
- Kabeer, N. 2001. *Reflections on the measurement of Women´s Empowerment*. En:
 Discussing Women´s Empowerment: Theory and Practice. Stockholm: Sida Studies No. 3. En: <http://www.scribd.com/doc/19166610/Empowerment-of-Women-Conceptual-Framework> [Con acceso:25.jul.2011].
- La Coordinación de Acompañamiento Internacional de Guatemala (ACOGUATE). 2011. *Mamá Maquín – 20 años de lucha por una vida sin violencia*, entrevista realizada con María Guadalupe García. En: <http://acoguate.blogspot.com/2011/09/mama-maquin-20-anos-de-lucha-por-una.html> [Con acceso: 26 sep 2011]
- Lértora, C. 2003. *Ecofeminismo*. En: Comisión III, pensamiento alternativo e intercultural. Conicet-FEPAI, USAL; Bs. As. En:
http://www.cecies.org/imagenes/edicion_300.pdf [Con acceso:06.oct.2011].
- Madrigal A. 2010. *Una mirada Ecofeminista: Compartiendo las intuiciones ecofeministas de Ivone Gebara*. En: <http://www.revistautopia.org/2011/una-mirada-ecofeminista-compartiendo-las-intuiciones-ecofeministas-de-ivone-gebara/> [Con acceso:21.sept.2011]
- Maier Hirsch, E. 2003. *Construyendo la relación entre mujer y medio ambiente: una exploración conceptual*. En: Género y Medio Ambiente. Tuñón P., E. Plaza y Valdés S.A, de C.V., México. Pp. 27-44. En:
http://books.google.com.gt/books?id=a8OMVcVjmLsC&pg=PA128&lpg=PA128&dq=Barbara+ThomasSlayter+y+Esther+Wangari:+G%C3%A9nero+y+Medio+Ambiente&source=bl&ots=bfNF5Zkgal&sig=lgh0fkV-nvec0G5B-SQCc5yGXLY&hl=es&ei=wWpTK7dD8KAlAfokJjPDA&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=2&ved=0CB0Q6AEwAQ#v=onepage&q&f=false [Con acceso:21.sept.2010].
- Monterroso, I. 2002. *Mujer y recursos boscosos, dos casos centroamericanos*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). En: Boletín del Movimiento Mundial por los Bosques Tropicales (WRM). No. 63. En:
<http://www.wrm.org.uy/boletin/63/opinion.html> [Con acceso:18.sept.2009].

- Monzón, A. 2008. *Mujeres, género y etnia en Guatemala: Aproximaciones conceptuales*. XI Congreso Centroamericano de Sociología, San Salvador, El Salvador. En: <http://www.iis.ucr.ac.cr/sociologia/centroamerica/ponenciasacas08/ES-17.pdf> [Con acceso:1.ago.2011].
- Munévar, D. Interseccionalidad: Una alternativa para vivir en la diversidad. Red de Educación Popular entre mujeres de América Latina y el Caribe. En: <http://www.gloobal.net/iepala/gloobal/fichas/ficha.php?entidad=Textos&id=1364&opcion=documento>. [Con acceso:1.ago.2011].
- Naciones Unidas (NU). 1985. *Carta de las Naciones Unidas y Estatuto de la Corte Internacional de Justicia*. Naciones Unidas. 112pp. En: <http://www.un.org/es/documents/charter/> Departamento de Información Pública. [Con acceso:19.sept.2010].
- Naciones Unidas. 2000. *Mujer 2000, igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI*. Nota informativa No. 11. Nueva York. En: <http://www.un.org/spanish/conferences/Beijing/fs11.htm> [Con acceso:16.oct.2009].
- Office of the Special Adviser on Gender Issues and the Advancement of Women (OSAGI), United Nations. 2001. *Concepts and definitions*. En: <http://www.un.org/womenwatch/osagi/pdf/factsheet2.pdf> [Con acceso:25.jul.2011].
- Organización Mundial del Trabajo (OIT). 2001. *Programa modular de capacitación e información sobre género, pobreza y empleo. Guía para el lector*. Santiago, Oficina Internacional del Trabajo. 35 pp. En: http://white.oit.org.pe/gpe//documentos/programa/lector/modulo_03.pdf [Con acceso:19.sept.2010].
- Poats, S & Grupo Randi – FUNDAGRO. 2000. *Género en el manejo de los recursos naturales con referencia al programa Minga del CIID*. Quito, Ecuador. 25 pp. En: <http://www.rimisp.org/boletines/bol7/doc2.pdf> [Con acceso:28.sept.2010].
- Secretaría Presidencial de la Mujer, SEPREM. 2009. Eje de recursos naturales, tierra y vivienda. En: *Política Nacional de Promoción y Desarrollo Integral de las Mujeres 2008-2023*. En: <http://www.seprem.gob.gt/site.php?id=11> [Con acceso:1.ago.2011].
- Servicio de Información Municipal (SIM) 2001. *Departamento de Escuintla*. Inforpress Centroamérica. En: http://www.inforpressca.com/municipal/mapas_web/escuintla/escuintla.php# [Con acceso:7.nov.2010].

United Nations Department of Public Information. 2000. "The four Global women's Conferences 1975 – 1995: Historical perspective". En:
<http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/session/presskit/hist.htm> [Con
acceso:15.oct.2011]

IV. ANEXOS

Apéndice 1. Protocolo de entrevistas.

Buenos días/buenas tardes,

Muchas gracias por recibirme. Mi nombre es Isabel Pérez Bolaños, y soy estudiante de la Licenciatura en Ecoturismo y Turismo Sustentable de la Universidad del Valle de Guatemala. Esta es mi investigación de tesis de licenciatura. Estoy aquí con el propósito de entender el manejo que el comité de mujeres de la Cooperativa Nuevo México le da a sus recursos lácteos, y comprender cómo fue que este grupo decidió organizarse. Para eso tengo varias actividades en las cuales me gustaría que la comunidad de Nuevo México participara, y esta entrevista es una de ellas. La participación en esta entrevista es voluntaria, puede decidir no responder cualquier pregunta, en cualquier momento que así lo desee puede retirarse, y todas sus respuestas son confidenciales y anónimas. Para mi referencia, esta entrevista será grabada en audio. ¿Está de acuerdo? ¡Muchas gracias por su tiempo!

Atentamente,

Isabel Pérez

Se seguirá este protocolo para todas las entrevistas que se realicen en el estudio.

Antes de la entrevista

- Identificar a las personas con quienes se desea trabajar, presentarse, explicar acerca de la investigación y su importancia. Por último, acordar un lugar, fecha y hora.
- Organizar el lugar donde se llevará a cabo la entrevista.

Durante la entrevista

- Dar la bienvenida, presentarme, explicar acerca de mi investigación y pedir su consentimiento para grabar la entrevista, luego de haber explicado el procedimiento.
- Informar de la confidencialidad de su información y su participación voluntaria.
- Hacer las preguntas, siempre con una libreta en mano para apuntar cuestiones de contexto o temas de especial interés para esta y/o futuras entrevistas.
- Pedir sugerencia para seleccionar a la siguiente entrevistada.

Una vez finalizada la entrevista

- Agradecer por la participación, entregar una tarjeta de contacto para futuras sugerencias/dudas.
- Elaborar un resumen de las respuestas recibidas para hacer una verificación informal inmediata de la información generada (Mertens 2005).
- Escribir en el diario reflexivo las interpretaciones personales acerca de la entrevista y formas de mejorarla.
- Transcribir la información generada.
- Hacer cambios necesarios en el protocolo para mejorar la siguiente entrevista.

Apéndice 2. Datos demográficos de las mujeres socias del proyecto *Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México*(N=7)

#	Edad	Cantidad de hijos	Edad menor	Edad mayor	Idiomas hablados	Nivel escolar
1	40	5	3	17	Español	6to (CONALFA)
2	37	2	11	14	Español y Mam	5to Primaria
3	30	5	2	11	Español	Licenciatura en Administración Educativa, y profesorado en Derechos Humanos
4	30	4	8	15	Español	3ero. Primaria
5	41	8	3	29	Español y Mam	Ninguno
6	52	4	16	37	Español	4to. Primaria
7	31	4	4	14	Español	6to. Primaria

Fuente: Elaboración propia, 2011.

Apéndice 3. Entrevista a mujeres involucradas en el manejo de los recursos en la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.

No. de entrevista:

Hora:

Lugar:

Entrevistada:

Introducción: Bienvenida, presentación, consentimiento grabación, confidencialidad.

*revisar la batería!!

Preguntas

1. Edad:

Hijos:

Cuántos:

Edades:

Estado civil:

Idiomas hablados:

Nivel educativo:

2. ¿Desde cuándo es parte de la cooperativa?

3. ¿En qué consiste su trabajo dentro del grupo?

4. ¿Qué actividad dentro del comité disfruta más haciendo?

5. ¿Qué significa para usted «manejar» la producción de lácteos?

6. Cuénteme de los logros individuales ha conseguido usted desde que forma parte del Comité

7. **a.** ¿Qué la motivó a participar?

b. ¿Qué le facilitó participar?

- c. ¿Hubo algo que le impidiera/dificultara su participación?
8. a. ¿Había participado antes en algún otro grupo de la cooperativa?
- b. Sí..¿Qué hacía?
- c. No..¿Por qué no?
9. a. ¿Tuvo usted que pedir autorización o permiso a alguien para participar?
- b. Sí..¿A quién?
- c. No.. ¿Y cree usted que las demás sí, a quién?
10. ¿Ha notado algún cambio en su vida desde que participa en las actividades del comité?
11. ¿Nota algún cambio en la vida de su familia desde que participa en las actividades del comité? *No...Relaciones familiares?*
12. ¿Cómo es la relación del grupo con otros comités de la comunidad?
13. ¿Cómo es la relación entre ustedes como miembros del comité?
14. ¿Por qué se encargan las mujeres de este proyecto?
15. ¿Por qué cree usted que otras mujeres participan en el comité?
16. ¿Por qué cree usted que otras mujeres no participan en el comité?
17. ¿Qué ventajas ve usted en que el proyecto sea manejado por las mujeres de la Cooperativa?
18. ¿Qué desventajas ve usted en que el proyecto sea manejado por las mujeres de la Cooperativa?
19. ¿Cómo ve usted el futuro del comité de mujeres?
20. ¿Cómo ve usted el futuro de la producción de los lácteos en la Cooperativa?

¿DUDAS, PREGUNTAS?

Apéndice 4. Datos demográficos de las mujeres que no participan en el manejo de los lácteos. (N=4)

#	Edad	Cantidad de hijos	Edad menor	Edad mayor	Idiomas hablados	Nivel escolar
1	32	0	0	0	Español	3ero. Básico
2	48	11	3	27	Español	Ninguno
3	46	11	6	29	Español y Cakchiquel	Ninguno
4	32	3	3 meses	16	Español	3ero básico

Fuente: Elaboración propia, 2011.

Apéndice 5. Entrevista a mujeres no involucradas en el manejo de los recursos en la Cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla.

*revisar la batería!!

Preguntas

1. Edad:

Hijos:

Cuántos:

Edades:

Estado civil:

Idiomas hablados:

Nivel educativo:

2. ¿Conoce usted a mujeres en su comunidad que trabajen en algún proyecto de manejo de recursos naturales (lechería, cultivos, etc.)?

Sí --- ¿cuántas?

3. ¿Conoce usted en qué consiste el trabajo que ellas llevan a cabo?

Sí --- ¿en qué consiste?

4. ¿Considera que el trabajo que ellas llevan a cabo es importante? ¿Por qué si o por qué no?
5. ¿Le gustaría participar en el trabajo que ellas hacen? ¿Por qué sí o por qué no?
6. ¿Por qué cree usted que ellas realizan ese trabajo?
7. ¿Por qué cree usted que otras mujeres no lo realizan?
8. ¿Ha participado alguna vez en un proyecto de cualquier tipo dentro de su comunidad?
¿Cuál?
9. ¿Sigue participando? ¿Por qué dejó de participar?
10. ¿Por qué no participa usted?
11. ¿Qué la motivaría a participar?
12. ¿Conoce usted el trabajo que realizan las mujeres del comité de la lechería?
13. ¿Qué opina del trabajo que ellas realizan?
14. ¿Alguna vez ha consumido los productos que ellas realizan? ¿Qué piensa de ellos?
15. ¿Qué la motivaría a involucrarse en este proyecto del comité de la lechería?
16. Si quisiera participar en algún proyecto dentro de su comunidad, ¿le tendría que pedir permiso/autorización a alguien? ¿A quién?

Verificación, agradecer por la participación y entregar tarjeta de contacto.

***Reiterar que todas las respuestas serán confidenciales y anónimas**

Apéndice 6. Datos demográficos de los hombres entrevistados en la Comunidad Nuevo México, (N=4)

#	Edad	Cantidad de hijos	Edad menor	Edad mayor	Idiomas hablados	Nivel escolar
1	32	5	2	11	español y K'iche'	3ero básico
2	33	4	8	15	español	3ero Primaria
3	50	4	16	37	español	4to. Primaria
Esposo de mujer que no participa						
4	55	11	6	29	español	ninguno

Fuente: Elaboración propia, 2011.

Apéndice 7. Entrevista a hombres de la comunidad.

*revisar la batería!!

Preguntas

1. Edad:

Hijos:

Cuántos:

Estado civil:

Idiomas hablados:

Nivel educativo:

- ¿Qué significa para usted «manejar» la producción de lácteos?
- ¿Conoce usted de mujeres su comunidad que trabajen en algún proyecto de manejo de recursos?
- ¿Qué piensa usted de esto?

5. ¿En qué consiste el trabajo que ellas llevan a cabo?
6. ¿Considera que el trabajo de manejo que ellas llevan a cabo es importante? ¿Por qué?
7. ¿Alguna mujer en su familia participa en el proyecto de producción de lácteos/comité de la lechería?

*Si contesta «sí» pasar a la siguiente pregunta, si contesta «no» pasar a la pregunta 9.
8. ¿Cuál es su relación con ella?
9. ¿Considera usted que el trabajo que ellas realizan genera beneficios? ¿Para quién?
10. ¿Qué piensa la gente de su comunidad acerca del grupo de mujeres trabajando en la producción de lácteos?
11. ¿Qué piensa usted acerca del grupo de mujeres trabajando en la producción de lácteos?
12. Algún comentario adicional...

Verificación, agradecer por la participación y entregar tarjeta de contacto.

***Reiterar que todas las respuestas serán confidenciales y anónimas**

Apéndice 8. Datos demográficos de las mujeres entrevistadas que formaron parte de la organización Madre Tierra en México y Guatemala (N=5)

#	Edad	Cantidad de hijos	Edad menor	Edad mayor	Idiomas hablados	Nivel escolar
1	52	6	14	35	Español y Queqchi	Ninguno
2	41	8	3	29	Español y Mam	Ninguno
3	58	7	16	41	Español	Ninguno
4	56	8	14	37	Español	1ero primaria
5	61	6	24	43	Español y Q'anjobal	Leer y escribir

Fuente: Elaboración propia, 2011.

7. ¿Durante cuántos años trabajó usted con Madre Tierra?
8. ¿En qué consistía el trabajo que realizaba Madre Tierra en México?
9. ¿Qué proyectos impulsó/apoyó Madre Tierra en México?
10. ¿Cuál fue su participación dentro de la organización Madre Tierra?/ ¿En qué consistía su trabajo?
11. ¿Hubo algún cambio en su vida al involucrarse con Madre Tierra?
12. ¿Cómo era la relación entre Madre Tierra y los líderes de las comunidades?
13. ¿Cómo recibieron los hombres, esposos y familiares la iniciativa de Madre Tierra?
 - 13.1 ¿Cómo fue en su caso?
14. ¿Recibió Madre Tierra algún apoyo de otras organizaciones o gobierno?
15. ¿Cómo fue el proceso de retorno a Guatemala?
16. ¿Qué sucedió con Madre Tierra al retornar a Guatemala?
17. ¿Cómo fue el proceso de organización de su grupo en Guatemala, ya aquí en Nuevo México?
18. ¿De qué forma influyó en esta re-organización en el nuevo territorio el haber pertenecido a Madre Tierra?
19. ¿Hubo continuidad de los proyectos que Madre Tierra realizaba/apoyaba ya una vez asentados y asentadas en Guatemala?

Sí--- ¿cuáles?

No--- ¿Por qué no?
20. Si su respuesta a la pregunta anterior fue “sí”, ¿participó usted en estos proyectos?

Sí--- ¿de qué forma?

No--- ¿Por qué no?
21. Cuénteme qué ha sido de Madre Tierra desde el momento del retorno
22. ¿Sigue usted involucrada con esta organización?

Sí--- ¿de qué forma?

No--- ¿Por qué no?

23. ¿Participa usted en algún proyecto/comité en esta comunidad?

Sí--- ¿en cuál?

No--- ¿por qué no?

24. ¿Conoce usted al comité de la lechería en su comunidad?

25. ¿Qué piensa usted acerca del comité de la lechería de su comunidad?

26. ¿Qué piensa la gente de su comunidad acerca del comité de la lechería?

27. ¿Considera que el trabajo que ellas llevan a cabo es importante? ¿Por qué si o por qué no?

28. ¿Hay algún consejo o recomendación para este comité que usted quisiera darles?

Duda o comentario?

Verificación, agradecer por la participación y entregar tarjeta de contacto.

***Reiterar que todas las respuestas serán confidenciales y anónimas**

Apéndice 11. Datos demográficos de los hombres entrevistados que apoyaron a la organización Madre Tierra en México y Guatemala (N=2)

#	Edad	Cantidad de hijos	Edad menor	Edad mayor	Idiomas hablados	Nivel escolar
1	55	8	14	37	Español	1ero primaria
2	65	20	14	47	Español, Mam, Q'anjobal' y Quiche	Leer y escribir

Fuente: Elaboración propia, 2011.

Apéndice 12. Entrevista a la Fundación Movimundo Guatemala

Buenas tardes,

Muchas gracias por recibirme. Mi nombre es Isabel Pérez Bolaños, y soy estudiante de la Licenciatura en Ecoturismo y Turismo Sustentable de la Universidad del Valle de Guatemala. Estoy trabajando mi proyecto de graduación titulado, **“Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos naturales de su comunidad, estudio de caso”**. La participación en esta entrevista es voluntaria, puede decidir no responder cualquier pregunta, y todas sus respuestas son confidenciales y anónimas. ¡Muchas gracias por su tiempo!

Atentamente,

Isabel Pérez

Preguntas

1. ¿Cuáles son las funciones del puesto que desempeña?
 - *Implementar procesos de gestión de proyectos para consecución de fondos*
 - *Establecimiento de alianzas estratégicas con otras organizaciones, internacionales y nacionales*
 - *Coordinación con entes gubernamentales que estén enfocados en proyectos de desarrollo y cooperación internacional*
 - *Administración técnica y financiera de la organización*
 - *Desarrollo y formación del recurso humano*
 - *Eventos*

2. ¿Desde hace cuánto ocupa este puesto?

Desde enero de 2007

3. Describa por favor cuál ha sido la relación de Movimundo con la Cooperativa Integral Nuevo México (cuándo inició la relación, cómo, por qué)

Bueno, pues esta relación se inició hace más o menos cuatro años, a raíz de que uno de los compañeros, el Licenciado Julio Mora, trabajó en el proceso de re-asesntamiento de esta comunidad, ayudó a agilizar el proceso. Él es de Escuintla también y estuvo muy vinculado con ellos. Él nos platicó, siempre mantuvieron comunicación con la comunidad, y le hablaron de la posibilidad de que Movimundo pudiera apoyarlos con algún proyecto. Nosotros hicimos varias visitas a Nuevo México para identificar: 1. Nivel de organización, 2. Experiencia en trabajo con organizaciones internacionales y el 3. Identificar las necesidades potenciales. Un principio fundamental de esta Fundación es que no creemos en el asistencialismo, nosotros no regalamos, no promovemos darle a la gente sin que ellos aporten. En unos primeros contactos ellos querían trabajar en dos áreas: café y ganadería. Nosotros ya tenemos un par de proyectos exitosos en el tema de ganado de doble propósito a través de microcréditos entonces con el donante que estábamos trabajando, que es la Cooperación Suiza, nosotros les preguntamos si querían apoyar a esta comunidad y volvimos a hacer otras visitas y al final se decidió que sí. Que fuera un proyecto de ganado de doble propósito: para engorde y leche. Esto es a través de un fondo de fondo revolvente, no era ganado que se les iba a regalar sino que los socios y socias, nosotros siempre impulsamos que haya equidad de género, trabajamos fuerte para que ellos definieran un grupo de socios y socias para que se comprometieran al crédito y segundo hacer producir el ganado y la producción de lácteos. Con un sistema de producción integrada. Todos aceptaron, se conjugaron 30 socios y 30 socias, con un crédito de Q8,100.00 por familia, ya con ese dinero compraron cada uno una vaca preñada. El fondo se colocó en una cooperativa de ahorro y crédito de Escuintla, la Cooperativa Horizontes. Nosotros no somos un ente financiero, somos un canal que coloca la plata en la cooperativa, esta cooperativa pues los 30 socios se hacen miembros de ella y el dinero lo manejan a ese nivel. Nosotros lo que recuperamos es el capital, y los intereses del 18% que genera este fondo, de eso un 2% le queda a la cooperativa de ahorro y

crédito y el 16% retorna al socio. Nosotros solo recuperamos el capital. Ese 2% es por la administración del fondo. Bajo esas condiciones todos compraron sus vacas preñadas, ellos las fueron a ver y decidieron el tipo de ganado, todo absolutamente todo. Porque obviamente es su dinero. También el proyecto les proveyó asistencia técnica durante año y medio con un asistente técnico permanente allí en la comunidad. Además les dio insumos, como donación, para pasto, una balanza para poder vender el servicio y generar otros ingresos. Se les dio además capacitaciones para mantenimiento del ganado, producción de leche, un termo para la inseminación artificial que sirve para guardar las pajillas y hielo en vapor para mantenerlas. El proyecto empezó y todas la vacas estaban preñadas, esa era la condición, y hace dos años pues obviamente cuando las vacas las compramos a finales del 2009 y nacieron las crías a mediados del 2010. Y hubo una producción de leche y se empezó a trabajar con el grupo de mujeres. El problema es que el nivel de organización de las mujeres al principio empezaron bien pero se empezaron a dar problemas, no se empezaron a dar, sino que ya a lo interno muchas de ellas tenían problemas de tipo personal. Los problemas que se dan en las comunidades, que la sultanita no se lleva con la menganita porque ya tenían problemas de que se hacían malas caras o se prestaron dinero y no se pagaron, que una decía una cosa de la otra.. así problemas familiares que no fueron evidentes durante todo el tiempo que hicimos la investigación porque una de las cosas es que cuando uno llega la gente le pone una imagen muy bonita pero cuando se empiezan a dar ese tipo de situaciones afloran un serie de conflictos. Solamente se desintegró el grupo y se formaron otros 3 pequeños porque unas no podían trabajar con las otras, total que se formaron tres grupos pequeños .Lograron trabajar el año pasado cuando estaban produciendo leche las vacas, sin embargo ehhh tuvieron un problema a pesar de que se les dio capacitación y todas las demás cuestiones de que no tuvieron la capacidad de llevar un control sobre la producción de leche y la comercialización de la misma. Se organizaron ellas mismas de la forma en que pusieron una contadora, pero la contadora no entregaba las cuentas cabales y entonces hubo más problema todavía de desorganización, desconfianza y quejas de que la fulanita le entregaba tal cantidad de leche o de queso, o de que ella devolvía

tal cantidad de dinero que no correspondía a esto. Un serie de problemas fuertes. A raíz de eso tomaron la decisión de cada quien trabajar por su lado, bueno adicionalmente a eso el año pasado se trató de que quedaran preñadas la vacas. No se logró, el técnico dio falsos positivos, o sea decía que estaban preñadas pero realmente no estaban. La gente se desmotivó. Muchas de las inseminaciones fueron con pajilla, yo creo que después de haber hecho una investigación y eso lo estamos viendo con Dax, es que la gente no tenía control del celo de las vacas y cuando la vaca estaba en celo tardaba mucho tiempo o en la inseminación o el toro. Porque les regalaron un toro que ya tenía edad para preñar vacas, pero el sistema que usaron ellos fue malo. La vaca estaba en celo, el toro en la montaña... se tardaba mucho y se le quitaban las ganas a la vaca.. era un solo desmadre. Pero este año nos reunimos varias veces, se volvió a monitorear y celo y actualmente la mayoría de las vacas están preñadas. Ahora van a parir entre octubre y noviembre van a parir la mayoría de ellas. Ahorita el trabajo que hace Dax es volver a ver la posibilidad de que haya realmente un control estricto de la producción de leche, ver si se puede retomar el tema de la re-organización que va a ser muy difícil, especialmente, con los hombres no es que uno sea así pero en esa comunidad hay mucha conflictividad entre las mujeres. Por cuestiones de tipo personal, incluso mujeres que se quejan que el marido le hace ojitos a la otra, la otra coquetea con el otro. Las mujeres prefieren mejor estar separadas. Entonces en el tema de organización los hombres están mucho mejor organizados. Hay un comité de socios en donde hay hombres y mujeres, aparte otro de mujeres para la producción láctea.

4. ¿Qué elementos hacen que el proyecto “Apoyo al desarrollo de la ganadería lechera con amplia participación comunitaria con enfoque de género, en la Cooperativa Integral Agrícola Nuevo México” tenga un enfoque de género? (Ejes, estrategias)

Obviamente desde el principio ese fue el enfoque: 1 es que obviamente la participación activa de mujeres tanto como hombres, con los mismo derechos, las mismas obligaciones y las mismas funciones. La responsabilidad del crédito es por igual, el hecho de que sea mujer no le exime de responsabilidades ni más ni menos,

y el hecho de que sea hombre no tiene ni más ni menos responsabilidades. La diferencia es que por ejemplo los hombres se dedican a la crianza de la vaca, el forraje, el crecimiento de pasto y el ordeño. Las mujeres se encargan del procesamiento y venta. La comercialización son responsables hombres y mujeres. EL cuidado de la vaca es igual de hombres y mujeres, tanto mujeres inyectan como hombres, controlan celo. O sea si hay una equidad de género en cuanto a derechos y responsabilidades. Los créditos los pagan tanto hombres como mujeres, no hay diferencia.

5. *¿Por qué se decidió realizar un proyecto con enfoque de género?*

Es parte fundamental de nuestra visión. En el tema de equidad de género es la cuestión de igualdad de derechos, lo que pasa es que también las mujeres en Nuevo México se han convertido en generadoras de ingresos y cualquier oportunidad les permite a ellas también romper el vínculo vicioso de la dependencia económica de los hombres. Eso también les da mayor voz y voto, es muy relevante que ellas puedan participar en estructuras de toma de decisiones. Si no es así siempre van a seguir supeditadas a una cultura de preminencia machista. La otra cosa es que también hay una difusión familiar, cuando las niñas y los niños ven que su mamá también tiene roles activos dentro de la familia ya no hay una supeditación de la mujeres hacia el hombre. Todos nuestros proyectos tienen una visión de género, pero no es para favorecer a unas u otros, sino la igualdad de derechos y condiciones.

6. *¿Cómo fue el proceso de convocatoria para los socios del proyecto? ¿Con quién se realizó el contacto? ¿Cómo se abordó a las mujeres?*

Nosotros planteamos la iniciativa y lo dejamos a criterio de ellos. Ellos lo decidieron, o sea ellos convocaron en una asamblea a toda la comunidad, preguntaron quiénes querían entrar, y las y los que voluntariamente querían entrar son las que entraron. Realmente quién entró fue decisión de ellos, la premisa es que todos responden por el crédito, hombres y mujeres. EN principio nosotros no llegamos sino vamos a donde nos llaman y también depende un poco del tipo de

proyecto. Cuando son en el área del área económico-productiva, o productividad y participación ciudadana.. nosotros siempre preguntamos si los participantes están de acuerdo en que haya una participación activa y equitativa de mujeres. Muchas veces el problema no son los hombres, si no que las mujeres quieran y acepten participar conscientes de lo que eso implica. Tratamos de clarificarle a las mujeres que no es que les estamos obligando ni pidiendo que tienen que participar, sino les hablamos de lo que implica su participación. Si ellas están anuentes asumen esa responsabilidad, y también si los hombres están anuentes, no para que les den permiso a las mujeres de participar, sino que haya consenso y conciencia de que realmente están de acuerdo en que haya una participación activa de ambos. La negociación del proyecto duró más o menos un año y medio. Y a pesar de eso el tema de organización es complicado.

7. *¿Cómo percibió usted el nivel de organización de las mujeres de esta Cooperativa?*

Sí había organización, pero ese nivel era muy hablando de las mujeres en la cuestión productiva creo que era más que todo era solapado. Mi impresión ahora era que tenía temor que si demostraban ese nivel de divisionismo, el proyecto no iba a llegar. Por eso es que lo trataron de ocultar, o minimizar. No sé si ese grupo ya estaba organizado en alguna otra actividad, no sabíamos si realmente había algún tipo de organización de mujeres.

8. *¿Cuáles considera usted que fueron los principales impedimentos para la organización del comité de mujeres en la Cooperativa?*

Sus problemas personales. Lo otro que puede ser es que como hay algunas mujeres que son maestras, o que trabajan fuera, porque al principio la idea era que todos trabajaran por igual aportando la cantidad de leche que produjeran pero trabajando por igual. Lo que pasó es que algunas mujeres que trabajaban no podían estar produciendo los lácteos, entonces lo que hacían es que le pagaban a alguien para llevar la leche y procesarla. Y eso a ellas no le gustó porque decían ellas que si eran socias todas debían estar allí. El tema del trabajo de la contadora fue problemático, creo que hubo mala administración, las socias no pudieron

controlar eso y se creó un conflicto. Sigue la misma contadora, aunque ya no le siguieron pagando (5 o 10Q). Después cuando se separaron pues la contadora ya no estuvo.

9. ¿Cuáles considera usted que fueron los principales facilitadores para la organización del comité de mujeres en la Cooperativa?

Sí, la intención de generar ingreso. O sea eso fue atractivo porque realmente al principio les fue muy bien. De hecho el proyecto les donó un vehículo, que se los robaron. Sigue siendo atractivo, sí ganan, cuando uno va a su casa ve que han mejorado las condiciones de su vivienda, tienen más ganado, han comprado cerdos. Sí se ve que le has generado, pero no controlan, no tienen un control estricto de su producción y comercialización.

10. ¿Cómo califica usted el desempeño del proyecto en general?

10.1 ¿Cómo califica usted el desempeño de las mujeres en el proyecto?

10.2 ¿Cómo califica usted el desempeño de los hombres en el proyecto?

11. ¿Cuáles considera que son las debilidades del comité de mujeres de la Cooperativa?

12. ¿Cuáles considera que son las fortalezas del comité de mujeres de la Cooperativa?

13. ¿En qué ha diferido la participación y el desempeño de las mujeres en la Cooperativa Nuevo México de aquella en otros proyectos de apoyo a iniciativas económico productivas con equidad de género?

Bueno, aquí nosotros tenemos otro proyecto de proyectos productivos en Sololá, única y exclusivamente para mujeres, pero es otro tipo de proyectos.. esos son agrícolas como el crecimiento de hongos ostra. La diferencia es que en Sololá las mujeres son más integradas, no hay conflictos. Esto probablemente se debe a que allí hay un ente que los articula, que es el comprador. Allí hay una asociación de mujeres productoras de hongos ostra, y entonces todas las productoras se aglutinan alrededor de esta asociación. Y esta asociación no pertenece al área geográfica en donde están las mujeres y no tienen conflicto, nos e tienen que relacionar tanto las

unas con las otras, la producción es individual. En el área de Alta Verapaz también tenemos un proyecto de ganado de doble propósito que ha sido muy exitoso, pero el problema es que también allí no es problema de organización de las mujeres si no de que los hombres no permiten que las mujeres se mantengan organizadas. Este no es el caso de Nuevo México que las mujeres son muy independientes, entre comillas verdad, más comparado con comunidades como en Alta Verapaz. En Nuevo México las mujeres tienen voto y voz, participan, son muy luchadoras y agresivas. Pero también son muy conflictivas, muy reactivas a cuestiones propiamente personales. Las mujeres que salieron tienen una actitud diferente que las que nunca lo hicieron, y eso también ha venido a contaminar ese sentido de cohesión (las mujeres que no salieron). Obviamente a los hombres les gusta más las mujeres que están en casa, que no tienen voz, que no tienen voto. Es una realidad que ellos están enfrentando ahora y desafortunadamente no va a cambiar. Aunque los beneficios de una mujer que participa activamente el hombre los sienta, lo que pasa es que no es tanto cómo lo percibe él sino cómo lo perciben los otros cuando le dicen “mirá y en tu casa manda tu mujer, y no vos” ese tipo de comentarios se dan y empieza a minar el tema de la equidad.

14. ¿Cuáles considera usted que son los aspectos más importantes a fortalecer para un manejo y administración eficaz de los recursos naturales y los proyectos relacionados?

Yo creo que lo que hace falta independientemente si es un tema de recursos, de ganado, de lo que sea es que hay que tomar otro elemento en cuenta que es el nivel educativo, realmente creo que no hay como una conciencia colectiva de sobresalir o poder desarrollar su comunidad. Al principio sí creo yo que lo tenían, pero lo han ido perdiendo. Hay mucho individualismo ahora, los propósitos de cooperativo ya son muy pobres. Creo que eso contribuye a que no haya un sentido de unidad. Allí ya es una lucha colectiva, sino más un “sálvese quien pueda”, eso porque tal vez ya la presión de la deuda ya no es tanta e además que en el interín antes había una razón de estar unificados y era que estaban fuera ahora están dentro y cada quien va viendo su propia forma de sobrevivir.

- 14.1 ¿Qué papel juega la mujer en estos aspectos?

Una de las cuestiones que sería interesante es que en cualquier iniciativa vinculada con el tema de recursos naturales, es que uno de los problemas más serios que tienen las mujeres en general es que no tienen acceso a información ni formación. A la larga cuando se habla de recursos naturales, con organizaciones de mujeres se identifica con el tema de reforestación o con el tema de viveros. Por otro lado identifican que es un rol que no es de las mujeres si no que es de los hombres, y entonces ellas no se ven dentro del tema de recursos naturales y ambiente. Ehh, y las pocas que se ven se ven como cuidando un video. Yo creo que digamos en el tema de equidad de género y ambiente tiene que tener obviamente primero un proceso de formación, información y capacitación para las mujeres y hombres al mismo tiempo. Debe de ser integral, hombres y mujeres. Y segundo pues obviamente digamos que sean sujetas de procesos de gestión en el tema ambiental/recursos naturales que va desde el tema de agua, cuencas, reforestación, generación y explotación racional, carbono. También tiene que haber una vinculación entre el tema ambiental y el tema económico productivo. Si no hay una alternativa para generar ingresos y sobrevivir, se talan bosques para vender o cultivar porque no hay ningún otro mecanismo productivo que les permita a las familias poder mantener sus ambientes naturales. Creo que los grandes esfuerzos deben ir encaminados a eso. EN el caso de la Cooperativa Nuevo México, con el tema de mujeres yo no las vi muy vinculadas con proyectos como PINFOR, el 99% son hombres, porque se ha identificado como “trabajo fuerte y de campo” y que requiere tiempo. Como el rol de la mujer está básicamente para un actividad reproductiva dentro de la familia, una mujer que tenga que salir de 4 am a 11 am a ver cómo están los árboles, el vivero, el agua, etc etc. es muy difícil porque tiene 3 hijos, 4 hijos, tiene que hacer el desayuno, la comida, la escuela, que se enfermó el niño.. papel que no juega el hombre. Entonces en el tema ambiental, ruralmente es un trabajo tradicional del hombre. Todo lo que tiene que ver con animales domésticos se involucran niños y mujeres, entonces el hombre lo que hace es ordeñar la vaca, y o vitaminarla, cuidarla. Pastoreo lo hacen jóvenes, niños y las mujeres. En cuanto al proyecto que impulsó ANCUR e IDEAR cuando recién regresó la comunidad de la Cooperativa Nuevo México, no hubo asistencia ni acompañamiento técnico, en ese momento tuvieron una emergencia y era la deuda de la finca. Como era una donación lo que ellos hicieron fue vender todo el ganado para tener fondos para pagar la deuda. Ese no fue problema de organización sino de emergencia y por eso no tuvieron chance de poder explotar.

15. ¿A quién más me recomienda entrevistar?

¡Muchas gracias por su tiempo!

Apéndice 13. Entrevista a la Asociación Nacional de Mujeres Ixmucané en el tema de derechos de la mujer y tenencia de la tierra

Buenos días,

Muchas gracias por recibirme. Mi nombre es Isabel Pérez Bolaños, y soy estudiante de la Licenciatura en Ecoturismo y Turismo Sustentable de la Universidad del Valle de Guatemala. Estoy trabajando mi proyecto de graduación titulado, **“Participación de las mujeres de la cooperativa Nuevo México, San Vicente Pacaya, Escuintla en el manejo de los recursos naturales de su comunidad, estudio de caso”**. Luego de convivir con las mujeres de dicha cooperativa fui aprendiendo acerca del importante rol que jugó la organización Madre Tierra en su organización actual, y también acerca de la relación y contextos similares con organizaciones como Ixmucané y Mamá Maquín. Es por esta razón que sería de gran apoyo y mucho enriquecimiento para mi estudio, si ustedes respondieran a la siguiente entrevista. La participación en esta entrevista es voluntaria, puede decidir no responder cualquier pregunta, y todas sus respuestas son confidenciales y anónimas. ¡Muchas gracias por su tiempo!

Atentamente,

Isabel Pérez

1. ¿Cuál es la misión/visión resumida de la ONG?

MISIÓN DE IXMUCANÉ

Somos una organización formada por mujeres rurales, indígenas y campesinas que vivimos en 4 municipios de Petén y uno de Alta Verapaz.

Nuestra organización nació en el refugio en México el 26 de noviembre de 1993, y retornamos a Guatemala a partir del año 1995.

Nuestra principal lucha ha sido el respeto a nuestros derechos, en especial el acceso, tenencia, uso y cuidado de la tierra.

Buscamos unir nuestras luchas con la de otras organizaciones que trabajan al igual que nosotras en construir una democracia equitativa y consciente de la participación de hombres y mujeres, y el respeto a nuestros derechos.

VISIÓN DE IXMUCANÉ

Nuestra visión es ser una organización de Mujeres rurales de Petén empoderadas, consolidadas y solidarias ejerciendo liderazgo en la lucha articulada en un movimiento de mujeres de Petén por los derechos económicos, derechos a la propiedad y la participación. Con capacidad de autogestión, incidencia a nivel político, social y económico para el desarrollo integral de las mujeres.

1. *¿Cuáles considera usted que son los principales retos que deben afrontar las mujeres guatemaltecas para gestionar sus recursos?*

Llegar a tener la oportunidad de algún estudio académico y profesional.

2. *¿Cuáles considera usted que son los principales impedimentos para la organización de comités de mujeres a nivel comunitario?*

Triple jornada de trabajo, por ejemplo La familia, Cuidado de los hijos, Trabajo en Agricultura.

Al no estar empoderadas de sus Derechos y el no saber leer y escribir.

3. *¿Cuáles considera usted que son los principales facilitadores para la organización de comités de mujeres a nivel comunitario?*

Podríamos mencionar las mujeres que han tenido la oportunidad en formarse en otros espacios y de igual forma han incidido sobre la importancia de su participación.

4. *Según su experiencia, ¿cuál es la motivación por la cual las mujeres se organizan?*

Para unir esfuerzos en conjunto para llevar acabo nuestras demandas unificadas ante las autoridades.

Lograr un espacio para formarnos como mujeres.

5. ¿Qué alternativas para el fortalecimiento de las organizaciones de mujeres ha identificado Ixmucané?

Intercambio de experiencias de trabajo afines con otras organizaciones de mujeres a nivel regional, Nacional e Internacional.

6. ¿Cuáles considera usted que son los aspectos más importantes a fortalecer para un manejo y administración eficaz de los recursos naturales y los proyectos relacionados?

En primer lugar mantener la organización y que los objetivos estratégicos emprendedor que conllevo la iniciativa de respuestas a las necesidades.

Llevar a cabo una serie de formación, para que esta se aplicada en beneficio de la misma.

7. ¿Cómo considera usted que ha evolucionado el proceso de organización de las mujeres en las comunidades retornadas?

Que están permanente su participación en la Asociación.

8. ¿Cuál ha sido la relación de Ixmucané con Madre Tierra luego del retorno a Guatemala?

En primer lugar fue a través de la escuela de formación que ellas promovieron fuimos tomadas en cuenta una delegación para poder formarnos como lideresas.

Luego vimos la necesidad de aunar fuerzas por la lucha de la copropiedad de nuestros derechos a la tierra, (Alianza de Mujeres Rurales por la Vida, Tierra y Dignidad)

9. ¿Cuál es la importancia de que las mujeres tengan acceso, tenencia, uso y cuidado de la tierra?

En que pueda tener dónde poder cultivar y saber decidir sobre su beneficio sabiendo que es mío y de mi familia, saberla cuidar y conservar.

10. ¿Cuál es el principal reto para que las mujeres obtengan acceso, tenencia, uso y cuidado de la tierra

El 50% de mujeres logren conservar sus tierras y tomen conciencia de su uso y cuidado y que no lo lleguen a vender.

11. ¿Cómo considera usted el estatus de las mujeres de las comunidades de retornados versus el de las que no salieron del país?

Que las que retornaron tienen diferentes espacios de participación, para hacer valer sus derechos a comparación de las compañeras de las aldeas vecinas ha sido limitada su participación.

12. ¿Cómo ve usted el futuro de las organizaciones comunitarias de mujeres?

Que con el tiempo es posible que se cansen y ya no quieran continuar participando.

13. ¿A quién más me recomienda entrevistar?

A las compañeras de la Asociación de Mujeres de Petén Ixkiq.

¡Muchas gracias por su tiempo!

Apéndice 14. Recomendaciones del experto en ganadería para el proyecto de vacas lecheras de la Comunidad Nuevo México

Sin conocer, ni tener mayor información acerca del proyecto ganadero de la comunidad Nuevo México, a continuación hago algunas recomendaciones generales que pueden adaptarse a cualquier producción.

Hay tres campos en los que hay que enfocarse en cualquier ganadería: Manejo, alimentación y genética. El negocio del ganado lo podemos comparar con un hotel, en el cual cada vaca es un huésped al que tenemos que alojar y alimentar, tenemos que proporcionarle un ambiente agradable, abundante comida y agua, a cambio las vacas nos darán leche, terneros y carne.

Manejo es todo el trato y cuidado que le damos a nuestro ganado. En este tema es ideal que las señoras de Nuevo México manejen todas sus vacas juntas, de esta forma lograrán

uniformar todos los procedimientos y controles. Si manejan su ganado todas juntas, les recomiendo que hagan pequeños potreros o pastorías, sembradas de algún pasto como la Pangola o Estrella africana. El tamaño de estos potreros depende del número de vacas, las vacas ingresan al potrero cuando el pasto este de buen tamaño y no se deja que lo destruyan. El lote de ganado se divide en: 1- Vacas en producción; 2- Vacas secas (Las que no están dando leche); 3- Novillas en crecimiento. Lo mas adecuado es mantener estos grupos separados para que no compitan por la comida. Primero entran al potrero las vacas en producción lechera, son las que mas nutrientes necesitan. Después pueden pastorear las vacas secas y luego las novillas. Después se deja descansar el potrero por un periodo de 3 a 4 semanas y lo ideal es fertilizar el potrero en este momento.

Para tener un buen manejo del hato lechero, hay que llevar registros de todo lo que pasa con nuestras vacas, para esto lo mejor es llevar un libro donde se anota todo lo que pasa al lote completo y una ficha por separado para cada vaca, novilla o toro. En esta ficha se anota fecha de nacimiento, si nació en la finca se anotan los nombres de los padres, características como color; fechas de vacunación y desparasitaciones. Importante anotar cuidadosamente fechas de partos, fecha de cubrición por toro o inseminación artificial y registro diario de producción de leche. Todos estos datos nos ayudaran a tomar decisiones y sabremos realmente cuales son nuestras mejores vacas en cuanto a producción de leche, mas sanas y mas fértiles.

Otro aspecto importante del manejo es tener un buen plan sanitario: vacunas y desparasitaciones y otros controles veterinarios.

Alimentación: Recordemos que la mejor vaca del mundo si no le damos abundante comida, no nos dará leche y tampoco será fértil. Veamos a la vaca como una maquina de producir leche: por la boca le damos comida y por la ubre le sacamos leche. Para alimentar a nuestras vacas tenemos que tener un buen pasto verde, un suplemento alto en proteínas en forma de concentrado y abundante agua. Recordemos que una vaca come al día el 10% de su peso, o sea que, una vaca de 800 lb. Tiene que comer 80 Lb. por día. Como en Guatemala tenemos seis meses sin lluvia, la alimentación del ganado se dificulta en la época seca, los pastos secos pueden mantener al ganado, pero nosotros queremos una alta producción, entonces tenemos que pensar en zacateras cultivadas con pasto de corte, que podamos regar y abonar durante el verano. Estas zacateras pueden ser de Napier u otro pasto mejorado como el Mombasa. Este pasto se corta y se les da en corrales. Otra solución es hacer silos de milpa, esto implica cierta técnica y bastante trabajo pero da como resultado un alimento de muy buena calidad. El silo se hace cortando y picando la milpa en el momento en que el elote esta muy tierno, se pica finamente toda la mata: tallo, hojas, flores y elote. Luego se coloca en una trinchera (Zanja larga) con las paredes cubiertas con nailon, se va llenando por capas y cada capa se compacta bien, finalmente se cubre con tierra para que no entre aire, después de 60 días se puede usar. El producto es un pasto

fermentado con buen olor y sabor que al ganado le gusta mucho. Si no se siguen bien los procedimientos tendremos un pasto podrido de mal olor y peligroso para las vacas.

Además del pasto, a la hora del ordeño hay que darles concentrado a las vacas para completarles su necesidad de proteínas y minerales. El concentrado se les dará de acuerdo a la cantidad de leche que produzcan.

El tercer aspecto es la **Genética**. Recordemos que si la vaca no es de una raza productora de leche aunque le demos buena comida, este sana y bien manejada, no nos dará leche. Como nadie nos va a vender la mejor vaca de su hato, tendremos que ir haciéndolas nosotros. Es un proceso largo y cuidadoso. Tenemos que seleccionar a nuestras mejores vacas para reproductoras y cruzarlas con los mejores toros que tengamos a nuestra disposición. Aquí es donde nos sirven todos los registros que tomamos a diario, a la hora de seleccionar tenemos que tomar en cuenta producción diaria de leche, fertilidad (Vacas que se cargan fácilmente), vacas sanas y fuertes. Esto lo podemos hacer con monta natural, toros, o con inseminación artificial. Para mejorar nuestro hato es más rápida la inseminación artificial, pero presenta algunas dificultades técnicas.

Por otra parte tenemos el manejo diario de la leche producida. Empezamos con el ordeño. El ordeño hay que hacerlo en un lugar limpio, seco, seguro, donde la vaca se sienta segura y tranquila. El primer paso es limpiarle la ubre con un trapo limpio y húmedo para retirar toda la suciedad o lodo. El ordeño manual implica cierta técnica, tiene que hacerse con firmeza pero suavemente, no puede durar mas de 8 minutos por vaca y hay que extraerle toda la leche para evitar infecciones en la ubre. Después de ordeñar la vaca, la leche se mide y se pasa a un recipiente mayor (Tambo o tonel) colándola con un paño limpio para que no vallan impurezas. Después hay que consumirla lo antes posible, antes de que comiencen las bacterias a descomponerla. Otro uso es hacer queso y crema.

Apéndice 15. Recomendaciones entrevistadas (os) para las socias del proyecto de los lácteos que trabaja colectivamente

<i>Que se organicen bien, ¡Sí se puede!</i>
<i>Que trabajen, todas y todos son beneficiarios y dueños del proyecto.</i>
<i>La junta directiva, si hay un problema, tiene que buscar la forma cómo solucionarlo, si una compañera no vino, preguntarle compañera por qué no vino, venga, está bueno, es para usted el bien algún día usted puede defender su derecho, pero si usted no viene no.. ahí dígale a su esposo que un día todo esto nos servirá, convénzalo. ¡Continúen unidas!</i>
<i>Mi corazón está en Nuevo México, yo quisiera poder apoyarlas allá.</i>

Fuente: Elaboración propia,2011.